

Faculté de philosophie, arts et lettres

Discurso de Podemos y Vox en Twitter

Análisis lexicométricos de los tuits publicados durante el primer estado de alarma declarado por el Gobierno español para hacer frente a la pandemia de Covid-19

Autrice : Pauline Gailly

Promotrice : Barbara De Cock

Année académique : 2020-2021

Intitulé du master et de la finalité : Master [120] en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale, à finalité approfondie

AGRADECIMIENTOS

A Barbara De Cock, por sus valiosos consejos y su disponibilidad,

A Hubert Naets, por la recogida de datos,

A Curro, Fernando y Borja, por su tiempo,

A mi familia que me ofreció esta increíble oportunidad de florecer en la universidad,

A mi hermana, por su escucha y sus consejos,

A Javi, por su altruismo,

A Félix, por su sabiduría,

A *mi Pléiade*, Alice, Elisa, Lisa, Marie y Mathilde,

A la familia Kout’Pouce, por sus valores,

A la apertura de miras y la perseverancia,

A la biblioteca virtual y sus almas en destreza, Amélia y Mélanie,

A Beaumont, Namur, Cádiz y Louvain-la-Neuve,

Y a Marianne Bayet, que nunca sabrá cuánto me ha ayudado a crecer,

Gracias.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1. CONTEXTUALIZACIÓN	5
1. Presentación de Podemos	5
2. Presentación de Vox.....	7
3. Podemos y Vox: posición en el espectro político	8
4. El Segundo Gobierno Sánchez y el inicio de la pandemia	9
5. Podemos y Vox en Twitter	11
CAPÍTULO 2. MARCO TEÓRICO.....	12
1. ¿Qué es Twitter?	12
1.1 Particularidades de Twitter.....	12
1.2 Interés y popularidad	14
1.3 El concepto de <i>hashtags</i>	15
2. Análisis del discurso político en Twitter	17
2.1 Análisis del discurso.....	17
2.2 Discurso y política.....	19
2.3 Twitter y política	22
2.3.1 Un instrumento para la información e influencia en la política	22
2.3.2 Los tuits, un nuevo género del discurso político	24
3. El proceso informático de datos textuales.....	26
3.1 El estudio de corpus en lingüística.....	26
3.2 La lexicometría	29
3.2.1 Presentación general.....	29
3.2.2 Breve historial y las distintas aproximaciones a la lexicometría.....	30
3.2.3 Conclusión.....	32
3.3 El estudio de la frecuencia	32
3.4 Volviendo al texto: contextos, coocurrencias y herramientas de concordancia	36
3.4.1 Aproximación lexicológica estructural	36
3.4.2 Aproximación lexicométrica	37
3.4.2.1 Coocurrencias	37
3.4.2.2 Concordancias.....	38
3.5 Etapas del análisis lexicométrico	39

CAPÍTULO 3. CORPUS Y METODOLOGÍA	41
1. Descripción y elaboración del corpus	41
2. Distintas herramientas para nuestros análisis.....	42
3. Cuestiones metodológicas al analizar discursos políticos.....	44
CAPÍTULO 4. ANÁLISIS.....	46
1. Términos más frecuentes en @PODEMOS y @vox_es.....	46
1.1 En busca de las formas gráficas más utilizadas	46
1.2 El análisis del funcionamiento de los términos más frecuentes: nuevas preguntas e hipótesis	48
2. Alrededor de la palabra <i>gobierno</i>	50
2.1 Podemos.....	50
2.1.1 TreeCloud: un país unido contra el virus y un Gobierno que protege a la gente frente a la pandemia	50
2.1.2 Hyperbase: un Gobierno de coalición que toma y seguirá tomando medidas para proteger a la ciudadanía	52
2.1.3 Anotación manual en Excel.....	54
2.1.3.1 El Gobierno como sujeto de verbos con valor meliorativo	54
2.1.3.2 La acción pasada, presente y futura del Gobierno	55
2.1.3.3 Descripción del Gobierno: sustantivos y adjetivos que rodean el término	57
2.2 Vox.....	58
2.2.1 TreeCloud: un “Gobierno criminal” que debería “dimitir”	58
2.2.2 Hyperbase: Vox en contra de un Gobierno “negligente”, “criminal” e “incapaz”	59
2.2.3 Anotación manual en Excel.....	60
2.2.3.1 El Gobierno como sujeto de verbos con valor peyorativo.....	61
2.2.3.2 Descripción del Gobierno: sustantivos, adjetivos y preposiciones que rodean el término...62	
2.2.4 Algunas observaciones sobre el término “gobierno” dentro de las etiquetas utilizadas por Vox	63
2.3 Conclusión	66
3. Alrededor de la palabra <i>medidas</i>.....	67
3.1 Podemos.....	67
3.1.1 TreeCloud: nuevas medidas y un Escudo Social para proteger a la gente del coronavirus	67
3.1.2 Hyperbase: nuevas medidas extraordinarias, necesarias y concretas para la seguridad de la gente	69
3.1.3 Anotación manual en Excel.....	70
3.1.3.1 Mostrarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020: 5): el Gobierno toma medidas necesarias y con objetivos precisos	70
3.1.3.2 Tomar <i>medidas</i> y seguirlas	74
3.1.3.3 Dar detalles	75
3.2 Vox.....	76
3.2.1 TreeCloud: medidas sanitarias y económicas propuestas por Vox y medidas para Galicia	76
3.2.2 Hyperbase: Vox reclama medidas urgentes para los españoles	78
3.2.3 Anotación manual en Excel.....	79
3.2.3.1 Mostrarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020: 5): Vox en busca de soluciones a la crisis.....	79

3.2.3.2 Demostrar su descontento: criticar las <i>medidas</i> adoptadas por el Gobierno.....	82
3.3 Conclusión	84
4. Alrededor de la palabra <i>crisis</i>.....	85
4.1 Podemos.....	85
4.1.1 TreeCloud: salir de la crisis sanitaria, social y económica y proteger a la gente	85
4.1.2 Hyperbase: una crisis diferente a la de 2008, actuar y aprender de sus errores.....	87
4.1.3 Anotación manual en Excel.....	87
4.1.3.1 Especificar de qué <i>crisis</i> se trata	87
4.1.3.1.1 Comparar con la crisis de 2008	89
4.1.3.1.2 Referirse a la crisis como una oportunidad para aprender.....	90
4.1.3.2 Tranquilizar a la gente: el Gobierno en acción y promesas para el futuro.....	91
4.2 Vox.....	92
4.2.1 TreeCloud: la crisis sanitaria, económica y política, ¿una tragedia para los españoles?	92
4.2.2 Hyperbase: en busca de los términos positivos y negativos.....	93
4.2.3 Anotación manual en Excel.....	94
4.2.3.1 Especificar de qué <i>crisis</i> se trata	94
4.2.3.2 Criticar la gestión de la <i>crisis</i> por el Gobierno	96
4.3 Conclusión	97
5. Alrededor de la palabra <i>trabajadores</i>	99
5.1 Podemos.....	99
5.1.1 TreeCloud: proteger a los trabajadores y las trabajadoras.....	99
5.1.2 Hyperbase: ¿proteger a los trabajadores y las trabajadoras y agradecerles?	100
5.1.3 Anotación manual en Excel.....	101
5.1.3.1 Especificar de qué <i>trabajadores</i> se trata	101
5.1.3.2 Ubicar a los <i>trabajadores</i> en roles pasivos: medidas del Gobierno para los <i>trabajadores</i>	103
5.1.3.3 Destacar la acción de los <i>trabajadores</i> y agradecerles	105
5.2 Vox.....	105
5.2.1 TreeCloud: proteger a los trabajadores españoles del “Gobierno del paro y la miseria”	105
5.2.2 Hyperbase: varios tipos de trabajadores	107
5.2.3 Anotación manual en Excel.....	107
5.2.3.1 Especificar de qué <i>trabajadores</i> se trata	107
5.2.3.2 Ubicar a los <i>trabajadores</i> en roles pasivos: víctimas del Gobierno y beneficiarios de las soluciones propuestas por Vox	108
5.2.3.3 Ubicar a los trabajadores en roles activos: la campaña #GraciasANuestrosTrabajadores	110
5.3 Conclusión	111
CONCLUSIÓN	113
BIBLIOGRAFÍA	119
ANEXOS.....	129

ÍNDICE DE FIGURAS, TABLAS Y GRÁFICOS

Figura 1 - “Posición ideológica de los partidos según expertos (2017) e ideología de sus votantes en las elecciones parlamentarias de 2019”	8
Figura 2 - Composición del Congreso tras las elecciones de noviembre de 2019.....	10
Figura 3 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>gobierno</i> en el subcorpus Podemos.....	51
Figura 4 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>gobierno</i> en el subcorpus Vox	58
Figura 5 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>medidas</i> en el subcorpus Podemos.....	68
Figura 6 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>medidas</i> en el subcorpus Vox	77
Figura 7 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>crisis</i> en el subcorpus Podemos	86
Figura 8 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>crisis</i> en el subcorpus Vox	92
Figura 9 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>trabajadores</i> en el subcorpus Podemos.....	99
Figura 10 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de <i>trabajadores</i> en el subcorpus Vox.....	106
 Tabla 1 - Estado de los perfiles de Twitter de Podemos y Vox el 9 de abril de 2020	11
Tabla 2 - Cantidad de tuits publicados por @PODEMOS y @vox_es entre el 14 de marzo y el 21 de junio de 2020.....	41
Tabla 3 - Etiquetas conteniendo el término <i>gobierno</i> utilizadas por @vox_es y clasificadas por orden de frecuencia	64
 Gráfico 1 - Desglose de las frecuencias relativas de las formas <i>fñ</i> y <i>fã</i> por país en Lexico3.	35
Gráfico 2 - Desglose de las frecuencias relativas de las formas <i>gobierno</i> , <i>medidas</i> , <i>crisis</i> , <i>trabajadores</i> por partido en Lexico3.....	47
Gráfico 3 - Distribución de los tiempos verbales de los verbos cuyo sujeto es <i>gobierno</i> en los tuits de @PODEMOS.....	55
Gráfico 4 - Distribución de los tiempos verbales de los verbos cuyo sujeto es <i>gobierno</i> en los tuits de @vox_es.....	62

INTRODUCCIÓN

Cada segundo se publican unos 6000 tuits (Sayce 2019). Un estudio reciente realizado por *We Are Social* (2021) estima que la audiencia mensual de Twitter es de 353 millones de usuarios activos. Entre estos usuarios se encuentran ciudadanos, organizaciones, empresas, pero también personajes públicos y partidos políticos. De hecho, aunque las redes sociales no se crearon con el objetivo de dar lugar a un espacio de expresión política, desde la campaña presidencial de Obama en 2008, Twitter ha desempeñado un papel importante en numerosas campañas electorales y en la política en general (Golbeck *et al.* 2010, Jackson y Lilleker 2011, Kreiss 2014, Vergeer y Hermans 2013 citados por Jungherr 2015: 16). Según Longhi (2013: 1), Twitter se puede considerar un nuevo género del discurso político con sus propias características y el tuit constituye “un marco interesante para [estudiar] [...] las formas textuales, semánticas y discursivas que se producen en él”¹ (2020: 6). Paveau (2012) explica, por ejemplo, que la limitación de caracteres es uno de los rasgos tecnodiscursivos de lo que llama ella la “*twittécriture*”.

El presente trabajo se centra en el análisis de los tuits de Podemos y Vox, dos partidos políticos españoles que llevan utilizando las redes sociales desde su creación, respectivamente en 2014 y 2013. Retomando la expresión de Suau Gomila y Pont Sorribes (2019: 1122) a propósito de Podemos y Ciudadanos, se puede decir que Podemos y Vox también son “nativos digitales”. Otro elemento que despertó nuestro interés es el antagonismo entre los dos partidos. De hecho, se los suele definir como ideológicamente opuestos. La RTVE², por ejemplo, solía describir a Vox antes de 2019 como partido de “extrema derecha” (Torres 2019, *Cadena SER*³), mientras que clasifica a Podemos en los partidos de la izquierda sin más especificación⁴. Matizaremos las etiquetas atribuidas a cada partido político en el primer capítulo de este estudio.

¹ Ésta y las siguientes citas serán traducidas al español por nosotros. Por una cuestión de homogeneización y para aligerar el texto, hemos decidido no añadir las referencias originales cuando se trataba de una lengua que no fuese el español. Para conocer el idioma en el que se ha leído la información, consulte la bibliografía y el título de cada referencia.

² La RTVE es una corporación española que depende del Estado y gestiona el servicio público de radiodifusión.

³ En un estudio que relaciona, entre otras cosas, audiencias de radio e intención de voto, Alaminos Fernández (2011: 28) explica que “la cadena SER es preferida por los votantes de izquierda”.

⁴ Buscando “Podemos RTVE” en Google, la primera página que sale es <https://www.rtve.es/temas/podemos/77210/> (accedido 3 de mayo de 2021). Este enlace tiene como meta descripción “Los tres candidatos de la izquierda, Ángel Gabilondo (PSOE), Mónica García (Más Madrid) y Pablo Iglesias (Unidas Podemos) han exhibido unidad durante la...”.

En las elecciones de noviembre de 2019 Vox consiguió 52 diputados en el Congreso y Podemos obtuvo 35. En enero de 2020 Podemos y el PSOE, que tiene 120 diputados en el Congreso, formaron entonces un Gobierno de coalición⁵. Se puede decir que el nuevo Gobierno tuvo un comienzo turbulento. De hecho, el 14 de marzo de 2020, se declaró el estado de alarma por la pandemia de Covid-19 y se ordenó un confinamiento de toda la población.

Por este contexto de crisis, el antagonismo entre Podemos y Vox y el hecho de que el tuit se pueda considerar como género del discurso político generando construcciones particulares, nos parece relevante estudiar su producción discursiva en Twitter.

El objetivo inicial de esta tesina es interrogar y confrontar las prácticas discursivas de Podemos y Vox en Twitter. En otras palabras, nos preguntamos qué caracteriza el discurso del uno frente al otro. Como apuntan Esser y Hanitzsch (citados por Larsson 2019: s. p.), una aproximación comparativa en la investigación sobre la comunicación ofrece “una valiosa herramienta para avanzar en nuestra comprensión de los procesos de comunicación, y [...] abre nuevas vías de investigación sistemática”.

Para contestar a esta pregunta general, podríamos estudiar distintos fenómenos como la interacción con los demás usuarios de Twitter. Sin embargo, lo que nos interesará en este estudio es investigar sobre las palabras utilizadas por cada partido político. Ya que los años 2020 y 2021 han sido marcados por la pandemia de coronavirus, enfocaremos nuestro estudio en los tuits publicados por sus cuentas oficiales respectivas, @PODEMOS y @vox_es, durante el primer estado de alarma de 2020 (desde el 14 de marzo hasta el 21 de junio), un período que puede sacar a relucir algunas diferencias en la comunicación de cada partido.

Trataremos de identificar las palabras más frecuentes compartidas por ambos partidos en este período, así como su funcionamiento. De hecho, como explican Sitri y Barats (Née 2017: 13), el análisis del discurso se ocupa de la construcción del “significado en el discurso estudiado” y de “lo que se repite en un texto”, de ahí nuestro interés por los términos frecuentes en este análisis del discurso de Podemos y Vox en Twitter. Además, según Leblanc (2017: 16), la frecuencia de una palabra permite destacar “las preocupaciones, los temas favoritos, el estilo de un autor [...]”. De alguna manera, esto nos llevará entonces a preguntarnos cómo Podemos y Vox presentan los mismos aspectos de la sociedad. Para profundizar nuestro análisis, también identificaremos las estructuras sintácticas y los términos que están asociados con estas palabras más frecuentes. Este estudio permitirá, por tanto,

⁵ Esta investigación se realizó antes de que Pedro Sánchez anunciase el 10 de julio de 2021 la remodelación del Gobierno español.

conocer el lugar que ocupa hoy Twitter en la política, poner de manifiesto la importancia de la elección de los términos utilizados en la comunicación política (sobre todo en tiempos de crisis) y, en cierta medida, aportar algunas claves para entender mejor una parte del panorama político español del año 2020.

En cuanto a los posibles resultados, se puede esperar que entre las palabras más utilizadas se encuentren términos relacionados con la pandemia de Covid-19 como *crisis*, *coronavirus* o *Covid-19*, es decir las “palabras testigos” (expresión de Boyer retomada por Leblanc 2017: 31) de estos últimos meses. Una vez identificados los términos más frecuentes, podremos desarrollar otras hipótesis.

En el primer capítulo de este trabajo, empezaremos por exponer el contexto político español. Nuestro segundo capítulo estará dedicado al marco teórico en el que hablaremos primero de Twitter, su interés y sus particularidades como el uso de etiquetas, convención cultural de la red social que nos interesa ya que una etiqueta funciona como una palabra clave. De hecho, como explica Wikström (2014), las etiquetas son multifuncionales: permiten categorizar, organizar, proporcionar metadatos, etc. En la segunda sección del capítulo 2 definiremos los conceptos de análisis del discurso y de discurso. Nos interesaremos, en particular, en el discurso político y el uso de Twitter como instrumento en la comunicación política. Ya que nuestro estudio nos lleva a procesar un corpus de varios miles de tuits, la tercera parte, parte más amplia del capítulo 2, se dedicará al proceso informático de datos textuales. Primero, presentaremos las etapas de creación de un corpus según Née (2017), así como las ventajas y desventajas del estudio de corpus en lingüística basándonos en Baker (2013). A continuación, describiremos la lexicometría, una disciplina que permite procesar los datos textuales y que “se interesa por las regularidades de un discurso, relacionándolas con determinaciones ideológicas o posicionamientos sociales” según Sitri y Barats (Née 2017: 10). Luego, nos enfocaremos en el estudio de la frecuencia en lingüística, un concepto muy utilizado en el análisis de corpus (Baker 2013: 47). La última sección se dedicará al estudio de la interacción entre las formas y la importancia de volver al texto completo ya que “el significado nace en contexto” (Guaresi 2014: 2). En esta sección hablaremos de coocurrencias y concordancias.

En el capítulo 3 presentaremos nuestro corpus y los distintos pasos dados para elaborarlo. Este capítulo también tratará sobre la metodología y las herramientas que utilizaremos para analizar los datos.

Al inicio del capítulo 4 procederemos a la primera parte de nuestro análisis que consiste en identificar las palabras más frecuentes en común utilizadas por Podemos y Vox. Podremos entonces formular nuevas hipótesis. En un primer paso, el *software* Lexico3 nos servirá principalmente para identificar las palabras frecuentes.

La segunda parte del análisis (secciones 2 a 5 del capítulo 4) se organizará en cuatro etapas para cada término más frecuente estudiado en los tuits de Podemos y Vox. La herramienta TreeCloud nos permitirá primero poner en evidencia los términos coocurrentes de las palabras estudiadas mediante una nube de palabras en forma de árbol. Después, destacaremos, gracias a Hyperbase, los términos más específicos en torno a las formas estudiadas. En tercer lugar, realizaremos un análisis manual de los tuits en Excel para ir más allá del análisis cuantitativo: intentaremos identificar las construcciones sintácticas representativas, así como fenómenos no detectables por las herramientas informáticas. Por último, concluiremos resumiendo los diferentes resultados de esta investigación.

CAPÍTULO 1. CONTEXTUALIZACIÓN

1. Presentación de Podemos

En enero de 2014 varios intelectuales (Lamant 2015: 87) y activistas propusieron, mediante un manifiesto, una nueva candidatura ciudadana para las elecciones europeas llamada “Podemos” (Castaño 2018: 173).

Antentas (2016: 471) habla de Podemos como la “encarnación política del espíritu 15M⁶ y sus derivados” y Castaño (2018: 172) cuenta que, “según algunos observadores”, Podemos nunca hubiera nacido sin el 15M. De hecho, Lamant (2015: 98) explica que el 15M era un movimiento global que se puede resumir en tres tipos de reclamaciones que servirán de base para la creación del programa de Podemos en 2014: más democracia, menos corrupción y el fin de las políticas de austeridad. Para Antentas (2016: 468), el Movimiento 15M, el movimiento de independencia que nace en Cataluña en 2012, la abdicación del rey el 2 de junio de 2014, “el comienzo de una crisis del sistema de partidos tradicionales de España” y la llegada en 2014 de Podemos son acontecimientos que atestiguan la crisis del régimen español a partir de 2011. La fecha del 15 de mayo de 2011 marca efectivamente el inicio de un nuevo período de crítica general del sistema político dominante y de los dirigentes que “no [...] representan”⁷ suficientemente al pueblo español (2016: 470).

En 2014 los fundadores de Podemos se quisieron hacer los representantes de un nuevo “pueblo”⁸ democrático. Anunciaron que no estaban creando un partido político como los partidos tradicionales, sino más bien un “movimiento político” (Cervera-Marzal 2018: 87). En mayo del mismo año, en las elecciones europeas, Podemos consiguió 1,2 millones de votos y cinco eurodiputados. Para Antentas (2016: 469), estas elecciones marcaron la emergencia verdadera de Podemos. En las elecciones legislativas de

⁶ El Movimiento de los Indignados (Movimiento 15M, también autodenominado “*#SpanishRevolution*”) es un movimiento de protestas que empezaron el 15 de mayo de 2011 después de la llamada del colectivo *Democracia Relá Ya*. El 15M reunió a varios colectivos que defendían distintas causas (crisis inmobiliaria, desempleo masivo, etc.), pero que compartían la misma lucha antisistema y antipolítica. De hecho, estos colectivos no se sentían representados por el sistema político. Querían romper “con los sistemas de representación de la democracia bipartidista española, establecidos desde el final del franquismo y la constitución de 1978” (Delage 2017: 523).

⁷ “No nos representan” es uno de los eslóganes del Movimiento 15M (Delage 2017: 523 y Castaño 2018: 172).

⁸ La noción de “pueblo” según Podemos es inclusiva: todas las minorías étnicas y nacionales viviendo en España están incluidas en el “pueblo” español (Castaño 2018: 173).

diciembre de 2015 (como en las elecciones de junio de 2016⁹), Podemos acabó siendo el tercer partido más votado (Delage 2017: 522), lo que rompió el bipartidismo conformado por el PP y el PSOE que imperaba hasta entonces en España y así cambió “el escenario político nacional” (Suau Gomila y Pont Sorribes 2019: 1122)¹⁰.

En su propia página web (Podemos 2020b), Podemos explica que el partido ha tenido que nacer porque hoy, en España, los diferentes derechos de las personas como “el derecho a un trabajo digno, el derecho a una pensión suficiente, [...]” no son suficientemente respetados. Uno de los problemas que destacan es que existe una minoría de personas que tienen la mayoría de la riqueza. Podemos distingue “los de arriba” y “los de abajo”, “la élite” y “el pueblo” (Muro citado por Climent y Montané 2020: 911), “la élite” y “la gente” (Delage 2017: 530), “*eux et nous*” (Gaudillière 2018: 99). En 2014 Pablo Iglesias (citado por Castaño 2018: 173), secretario general de Podemos en esta época, declaró en una entrevista con *La Vanguardia*: “La casta¹¹ quiere mantener un sistema que lleva al desastre”.

Podemos tiene varios desafíos como la transición ecológica, la revolución de la economía, la lucha contra el machismo, etc. Según ellos, “hace falta mejorar los salarios y los derechos sociales” (Podemos 2020b). El programa electoral de Podemos para las elecciones generales de 2019 está constituido a partir de veinticuatro medidas repartidas en ocho temas generales: el planeta (1), las mujeres (2), la tecnología y la economía (3), la democracia (4), el empleo y las pensiones (5), la sociedad (6), la justicia en los impuestos (7) y los territorios (8). Al detallar las opciones para votar y en particular la “opción 1: Partido Popular, Ciudadanos y Vox” (Podemos 2019: 5), Podemos explica: “Quieren llevarnos al pasado: 40 años atrás en los derechos de las personas. [...] tienen las mismas ideas para la economía: darles más ventajas a las grandes empresas y machacar a la gente trabajadora.” (*ibíd.*).

⁹ Las elecciones generales españolas de diciembre de 2015 no permitieron formar un nuevo Gobierno nacional. Por lo tanto, se tuvo que repetir elecciones en 2016 (Suau Gomila y Pont Sorribes 2019: 1121).

¹⁰ En 2015 Ciudadanos, que se define partido del centro político, también surgió como nueva fuerza política (Suau Gomila 2019: 1122-1123).

¹¹ Castaño (2018: 173) explica que lo que favoreció la emergencia de Podemos en el escenario político fue su discurso en contra de la “casta”: para Podemos, la “casta” es responsable de la crisis económica que conoce España desde 2009.

2. Presentación de Vox

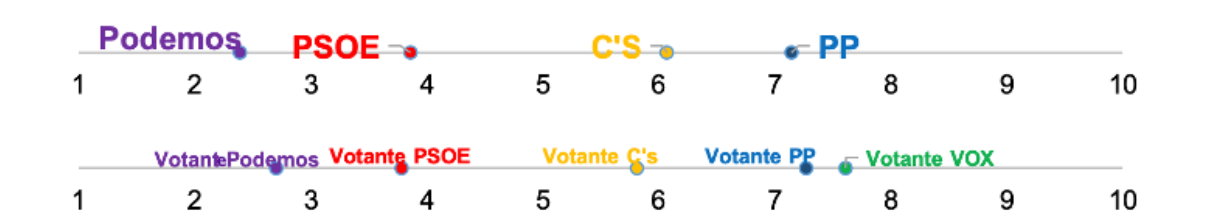
Vox fue fundado en diciembre de 2013 (Climent y Montané 2020: 915). La mayoría de sus fundadores provienen del PP, “el gran partido conservador tradicional del país” (Rubio-Pueyo 2019: 7). Vox llegó en un período de crisis y de fracaso político. Gould (2019: s. p.) explica que el partido se mostró sensible a las “necesidades reales” del pueblo español y manifestó la voluntad de redefinir la identidad española. Para Climent y Montané (2020: 926), la crisis financiera de 2008 a 2015 favoreció “el discurso anti-inmigratorio de Vox”. Gould (2019: s. p.) explica que las posiciones del partido no son nuevas: ya se podían encontrar en 2008 en el libro *En defensa de España* de Santiago Abascal Conde (antiguo miembro del PP y actual presidente de Vox) y Gustavo Bueno Sánchez (filósofo fallecido en 2016). Según Rubio-Pueyo (2019: 7), Vox habría nacido porque sus fundadores denunciaban la falta de respuesta hacia el independentismo catalán por parte del presidente Mariano Rajoy. Sangiao (citado por Rubio-Pueyo 2019: 7) explica que esperaban que el presidente prestara más atención a las víctimas de ETA. En las elecciones europeas de 2014 Vox empezó a ser activo y obtuvo 246 833 votos (Climent y Montané 2020: 916). Es en 2018 cuando Vox empezó a ganar peso de manera significativa entre los votantes, lo que provocó un cambio en el escenario político. De hecho, Rubio-Pueyo (2019: 2) explica que, con la llegada de Vox, el sistema político pasó a ser un “paisaje pentapartito” (PP, PSOE, Podemos, Ciudadanos y Vox). En las elecciones autonómicas andaluzas de diciembre de 2018, el partido consiguió el 10,9% de los votos y, en las primeras elecciones generales de abril de 2019, el 10,26% (2 677 173 votos). En las elecciones europeas de mayo de 2019, Vox obtuvo el 6,2% (*ibíd.*), es decir, tres representantes (Gould 2019: s. p.).

En su propia página Web (Vox 2020d), Vox (del latín *vox* que significa “voz”) se define como “la voz de la España viva” ya que es “el partido del sentido común, el que pone voz a lo que piensan millones de españoles en sus casas”. Su proyecto tiene tres ejes: España, la familia y la vida. Según Gould (2019: s. p.), Vox tiene una visión sacralizada de la nación española. En una encuesta realizada por 40dB (citada por Meleiro 2018, *El Diario*) se destacan tres razones que motivaron a “los encuestados para votar a Vox”: la inmigración (41,6%), “el rechazo al PSOE” (34,2%) y la defensa de la unidad de España (33,7%). El programa de Vox publicado en 2018 (Vox 2018a) contiene cien medidas divididas en diez temas: España, unidad y soberanía (1), ley electoral y transparencia (2), inmigración (3), defensa, seguridad y fronteras (4), economía y recursos (5), salud (6), educación y cultura (7), vida y familia (8), libertades y justicia (9), Europa e internacional (10). Vox (Vox 2018a) reclama, por ejemplo, “Un solo Gobierno y un solo Parlamento para toda España”.

3. Podemos y Vox: posición en el espectro político

Podemos y Vox suelen ser definidos como ideológicamente opuestos. Según Rubio-Pueyo (2019: 13), Vox es “una suerte de espejo de derechas de Podemos” y Santiago Abascal es una “contrafigura” de Pablo Iglesias. A partir de la encuesta de expertos de Chapel Hill de 2014, datos del CIS 2019 (nº3240), del estudio de Bakker *et al.* (2018) y retomando los principales partidos políticos activos en 2017, Climent y Montané (2020: 925) presentan la siguiente figura¹²:

Figura 1 - “Posición ideológica de los partidos según expertos (2017) e ideología de sus votantes en las elecciones parlamentarias de 2019”



Fuente: Climent y Montané (2020: 925)¹³

Numerosas etiquetas se usan para describir a ambos partidos. Vox se enmarca en la derecha política y según Gould (2019: s. p.), Santiago Abascal lo reconoce. Meleiro prefiere hablar de Vox como la “escisión radical del electorado del Partido Popular” (Meleiro 2018, *El Diario*). Aunque en 2018 el candidato Francisco Serrano haya afirmado que Vox no era de extrema derecha “sino de extrema necesidad” (Vox 2018a), parece existir cierto consenso en una parte de la prensa, al igual que en algunas investigaciones, para definir a Vox como un partido de “extrema derecha” (Rubio-Pueyo 2019; Climent y Montané 2020; *El Mundo*¹⁴; Martín Plaza 2019, *RTVE*), de “derecha radical” (Rubio-Pueyo 2019), “populista de derecha radical” (Climent y Montané 2020), “populista de ultraderecha” (Gould 2019), de “ultraderecha” (Aunión y Povedano 2020, *El País*; 20 *Minutos* 2020; Hurtado 2020, *La Vanguardia*). Sin embargo, en *COPE*¹⁵, destacamos dos opiniones distintas. El comunicador Herrera (2018, *COPE*) prefiere no hablar de “extrema derecha”, pero define a Vox como “un

¹² Notamos que este gráfico aún no tiene en cuenta al partido Vox.

¹³ Nos hemos tomado la libertad de añadir la “e” que le faltaba a “votante Podemos” en la figura original de Climent y Montané.

¹⁴ Al buscar “El Mundo Vox” en Google, <https://www.elmundo.es/e/vo/vox.html> (accedido 15 de noviembre de 2020) es el primer enlace que nos ha aparecido. La meta descripción que *El Mundo* ha escrito para esta página web es: “Consulta todas las noticias e información de última hora sobre Vox, el partido político de extrema derecha liderado por Santiago Abascal.”

¹⁵ En su estudio de las audiencias de radio según la intención de voto, Alaminos Fernández (2011: 28) destaca que la *COPE*, al igual que *Onda Cero*, es “preferida por los votantes del PP”.

partido transversal”, mientras que Palazón (2018), redactor de la cadena *COPE*, reconoce los parecidos entre Vox y la extrema derecha internacional. En cuanto a Podemos, como explica Chavero (citado por Suau Gomila y Pont Sorribes 2019: 1123), Podemos buscaba la “indefinición ideológica” al nacer. Según Norris (*ibíd.*), este rasgo les daba la posibilidad de ser un partido “*catch all parties*”, lo que significa que podían obtener votos de la derecha e izquierda política. En 2015 Lamant (2015: 92) explica que Podemos prefería la división entre “pueblo” y “élite” (concepto de casta política) en lugar de izquierda-derecha. Sin embargo, según Sintomer (citado por Gaudillière 2018: 99), no se puede decir que Podemos haya conseguido ir más allá de la división izquierda-derecha. Hoy en día no parece haber realmente un consenso en cuanto a su etiqueta política¹⁶: ¿serían de izquierda o de una izquierda más radical? Lo que sí parece cierto es que se les percibe como de izquierda, en cualquier caso. Podemos es definido como partido “populista de izquierda” (Antentas 2016, Casado-Velarde 2019, Climent y Montané 2020), “de izquierda” (Lamant 2015, Suau Gomila 2019), “de izquierda radical” (Climent y Montané 2020), “de izquierda extrema” (Jiménez Losantos 2018, *El Mundo*), “de inspiración socialdemócrata” (Manetto 2014, *El País*), “a la izquierda del PSOE” (Vallín 2020, *La Vanguardia*), etc.

De hecho, se podría hacer un estudio de corpus de las etiquetas atribuidas a los partidos en los periódicos españoles, pero no es el tema de nuestra investigación y este breve resumen de lo que leímos no es, por supuesto, exhaustivo. Para nuestro estudio, recordaremos que se trata de dos partidos ideológicamente opuestos, uno a la derecha y otro a la izquierda.

4. El Segundo Gobierno Sánchez y el inicio de la pandemia

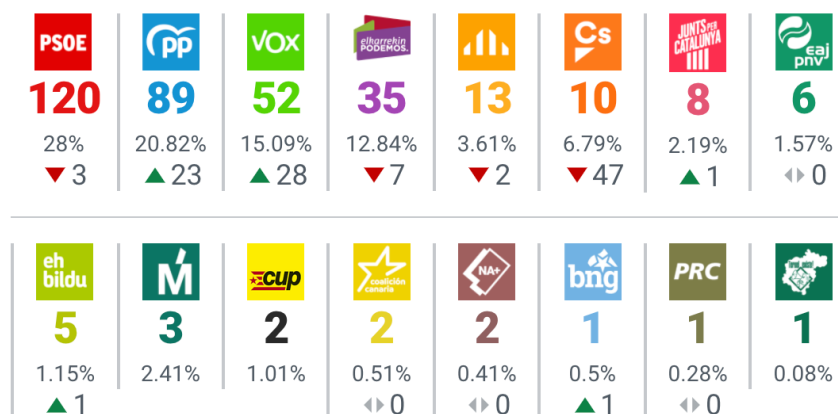
En las elecciones de abril de 2019 en España, el partido más votado fue el PSOE. Por primera vez, Vox consiguió 24 diputados en el Congreso y estuvo a la cabeza en algunos municipios de Andalucía y Madrid, por ejemplo (Gil Grande 2019, *RTVE*). Tras meses de negociaciones los diferentes partidos no llegaron a un acuerdo y los españoles fueron llamados otra vez a las urnas en noviembre.

El PSOE ganó las elecciones de nuevo. Sin embargo, se produjo un cambio: Vox se convirtió en la tercera fuerza. El partido ganó 52 diputados en el Congreso y obtuvo el 15,09% de los votos, lo que representaba un aumento en porcentaje de votos del 50% en comparación

¹⁶ Si al buscar “El Mundo Vox” en Google, nos aparecía una meta descripción dando la posición en el espectro político del partido según el periódico, para Podemos, el enlace <https://www.elmundo.es/e/po/podemos.html> (accedido 15 de noviembre de 2020) tiene como meta descripción “Consulta todas las noticias e información sobre Podemos, el partido nacido tras el 15-M y liderado por Pablo Iglesias”.

con abril de 2019, mientras que Podemos “solo” obtuvo 35 diputados y el 12,84% de los votos (Martín Plaza 2019, RTVE).

Figura 2 - Composición del Congreso tras las elecciones de noviembre de 2019



Fuente: Figura del artículo de Martín Plaza (2019, RTVE)

El actual Gobierno español se formó en enero de 2020 gracias a una coalición entre el PSOE y Unidas Podemos (coalición electoral entre Podemos, Izquierda Unida y el partido ecologista EQUO desde 2019)¹⁷. Por lo tanto, Vox no forma parte de este Gobierno a pesar de su peso en el Congreso. El presidente es Pedro Sánchez del PSOE. Durante más de un año, cinco miembros de Unidas Podemos han sido miembros de este Gobierno: Pablo Iglesias era vicepresidente segundo y ministro de Derechos Sociales y Agenda 2030 hasta que dimitió de su cargo a principios de marzo de 2021 e Irene Montero (ministra de Igualdad), Yolanda Díaz (ministra de Trabajo), Alberto Garzón (ministro de Consumo) y Manuel Castells (ministro de Universidades) que, hoy en día, siguen siendo ministros del Gobierno¹⁸.

Solo quince días después de la formación del Gobierno, la pandemia de Covid-19 comenzó oficialmente en España. El 14 de marzo de 2020, el Gobierno declaró el estado de alarma y ordenó el confinamiento del país que terminó el 21 de junio.

El inicio del confinamiento marcó también el comienzo de la publicación en las redes sociales de numerosas publicaciones sobre el virus y las medidas a tomar por parte de las distintas instancias políticas. En marzo de 2020, Vox publicó un programa para la crisis del

¹⁷ En España, el presidente, el vicepresidente y los ministros del Gobierno son nombrados a propuesta del Congreso.

¹⁸ Para más información sobre la composición del Gobierno, véase: <https://www.lamoncloa.gob.es/gobierno/composiciondelgobierno/Paginas/index.aspx> (accedido 7 de diciembre de 2020).

coronavirus llamado “Protejamos España” en el que proponían “diez medidas urgentes para salvaguardar la salud y la economía de los españoles” (Vox 2020c). Por su parte, Podemos empezó a difundir información sobre las medidas y publicar artículos, vídeos, etc. sobre el tema en la sección “Actualidad” de su página web¹⁹, pero también en sus redes sociales.

5. Podemos y Vox en Twitter

Suau Gomila y Pont Sorribes (2019: 1122) explican que Podemos y Ciudadanos son “nativos digitales” puesto que “desde su concepción han utilizado las plataformas digitales como herramientas para la comunicación”. Los investigadores incluso llegan a decir que Twitter “es una herramienta vital para Podemos” (2019: 1125). Esta descripción se aplica también a Vox: Podemos (2014) y Vox (2013) son partidos recientes y, para darse a conocer, utilizan las redes sociales. Por consiguiente, es interesante estudiar su comunicación en Twitter. La cuenta de Twitter de Podemos, @PODEMOS, fue creada el 12 de enero de 2014 y la de Vox, @vox_es, el 18 de noviembre de 2013, lo que corresponde con la creación de cada partido. El 9 de abril de 2020, @PODEMOS había publicado 108,8 mil desde su creación y contaba con 1,4 millones seguidores mientras que @vox_es contabilizaba 45,5 mil tuits y 400,7 mil seguidores.

Tabla 1 - Estado de los perfiles de Twitter de Podemos y Vox el 9 de abril de 2020

	@PODEMOS	@vox_es
Tuits	108,8 mil	45,5 mil
Seguidores	1,4 millones	400,7 mil

Fuente: Elaboración propia a partir de dos capturas de pantalla

¹⁹ El primer vídeo publicado en la página web de Podemos al inicio del confinamiento es una intervención de Pablo Echenique, portavoz de Podemos en el Congreso de los Diputados: <https://podemos.info/as/coronavirus-intervencion-pablo-echenique-congreso/> (accedido 3 de mayo de 2021).

CAPÍTULO 2. MARCO TEÓRICO

Este segundo capítulo está dedicado a la descripción de la red social Twitter, el análisis del discurso y el tratamiento informático de datos textuales en lingüística. Por ello, está organizado en tres etapas. En primer lugar, nos centraremos en las especificidades y convenciones de Twitter y en el interés de esta red social en los estudios de comunicación y lingüística. También nos dedicaremos al uso de las etiquetas con más detalle. En segundo lugar, definiremos los términos “análisis del discurso”, “discurso” y “política” y veremos cómo Twitter se considera un nuevo género del discurso político. En tercer lugar, abordaremos varios puntos relacionados con el análisis de datos textuales. Trataremos la cuestión de los corpus en lingüística, explicaremos qué es el enfoque lexicométrico y el estudio de la frecuencia. Por último, hablaremos de la importancia de volver al texto completo mediante el estudio de los contextos, los términos coocurrentes y el uso de herramientas de concordancia.

1. ¿Qué es Twitter?

La red social Twitter es un servicio de *microblogging* o *nanoblogging* (Vidak y Jackiewicz 2016: 3, Mancera y Pano 2013: 57-58) en el que los usuarios publican mensajes cortos llamados “tuits” (Jungherr 2015: 12). En 2006 la publicación del primer tuit, “*just setting up my twttr*”, por el cofundador de Twitter Jack Dorsey (Jungherr 2015: 18) marcó el nacimiento de la red social. Los tuits pueden incluir texto, emojis, fotos, vídeos, menciones, enlaces y etiquetas. La estructura de Twitter es simple (Toledo *et al.* 2013: 262): un usuario A sigue a un usuario B, A recibe entonces tuits de B en su página de inicio. A diferencia de Facebook, Twitter es una red “asimétrica” (Paveau 2013a: 34), es decir que A puede seguir a B sin que B siga a A. Los usuarios que tienen una gran cantidad de seguidores suelen ser considerados como nudos en la red (*network hubs*) (Toledo *et al.* 2013: 263). Sin embargo, Toledo *et al.* (2013: 268) demostraron que el número de retuits depende menos del número de seguidores que del uso particular de la red por parte del usuario: un alto nivel de actividad, el uso de menciones, etc. ayudan a difundir los mensajes.

1.1 Particularidades de Twitter

Hace poco la longitud máxima de un tuit era de 140 caracteres, pero en noviembre de 2017, el límite pasó a ser de 280 caracteres (Carretero 2017, *El País*). Esta limitación es una

de las características más destacadas de Twitter ya que provoca una restricción del “entorno de la comunicación” (Jungherr 2015: 13) y que alienta a los usuarios a encontrar alternativas. En su investigación sobre los SMS, Pankhurst (citada por Vidak y Jackiewicz 2016: 5) explica que el medio utilizado “altera nuestra comunicación, nuestro discurso con los demás” (concepto de *discours électronique médié*). Este concepto también se aplica a los tuits.

Según Paveau (2013a), existen varios géneros discursivos en Internet que dependen de “las materialidades tecnológicas y los dispositivos comunicativos de los universos discursivos digitales” (2013a: 22). La “tecnología discursiva” no es solo una “herramienta para la producción verbal”, sino que también está “involucrada en la *naturaleza* misma de los enunciados” (2013a: 25). A su modo de ver, Twitter es un género “produciendo por sí mismo otros tecnogéneros y tecnoprácticas discursivas” (2013a: 66). Explica que existen varios “rasgos tecnodiscursivos del género o de la escritura” en Twitter, la “*twittécriture*”, y uno de ellos es esta limitación de los caracteres²⁰ (Paveau 2012). Según ella, no es muy común utilizar abreviaturas en Twitter. Las soluciones son principalmente el acortamiento de los enlaces²¹ y el corte de los tuits en múltiples tuits (1/3, 2/3, etc.). De hecho, varias soluciones nacieron entre los usuarios, estas alternativas se volvieron unas convenciones y Twitter acabó por integrarlas en su *software*.

Jungherr (2015: 13) destaca seis “convenciones culturales” en Twitter que hacen que la comunicación sea más efectiva y rápida (Mancera y Pano 2013: 58²²). La primera, el *@reply*, consiste en la respuesta a un tuit: cuando un usuario contesta, empieza por una arroba seguida del nombre del usuario al que está contestando. La segunda es la mención, *@mention*, de otro usuario que aparece dentro del texto: éste menciona a otro mediante la arroba en el texto del mensaje y no al inicio como en una respuesta. Según Mancera y Pano (2013: 66), el uso de este dispositivo tiene una función apelativa y dialógica. Pero también se pueden identificar otras funciones. Por ejemplo, puede que ayude a la autopromoción ya que aumenta el alcance de los tuits como lo permiten las etiquetas, los retuits, la incorporación de imágenes, etc. (Roginsky y De Cock 2015: 127-128). Longhi (2013: 8) explica que el uso de la mención en un tuit se usa asimismo para “citar a un usuario”: en el caso de la recuperación de un discurso directo en un tuit (el discurso puede proceder de una fuente distinta de Twitter, como un fragmento de una entrevista en televisión o un artículo de prensa), la mención suele indicar

²⁰ En 2013, cuando Paveau escribía su artículo, la limitación de caracteres todavía no había pasado a ser de 280 caracteres.

²¹ Jungherr (2015: 14) explica que, a los inicios de Twitter, existían distintas herramientas para ajustar el tamaño de un enlace URL, mientras que hoy Twitter propone su propio acortador de enlaces.

²² Mancera y Pano (2013: 58) consideran también el mensaje privado (DM) como una de estas convenciones.

entonces el enunciador de dicho discurso retomado. Las dos convenciones siguientes que Jungherr (2015: 13) destaca se refieren al principio de retuit que es la copia de un tuit que ya existe mediante el uso de la abreviatura *RT* o del botón *Retuitear* que fomenta la polifonía textual (Menna citada por Mancera y Pano 2013: 69): el *RT verbatim* retoma las palabras exactas del tuit copiado (el mensaje empieza con la mención *RT @nombredelusuario*²³) y el *RT modified* es un retuit modificado. Por último, Jungherr destaca las palabras claves precedidas de una almohadilla como la quinta convención y los enlaces a otras páginas web que suelen ser acortados para ajustarse a la limitación de caracteres como apuntaba Paveau.

Paveau (2013a: 42) menciona cuatro categorías de formas de lenguaje en Twitter: las “formas lineales sin características de lenguaje técnico” aparte del hecho de que se escriben en una plataforma informática, las “tecnopalabras” como la etiqueta y el nombre de usuario (@), los enlaces (URL) y los emojis. Además, destaca un rasgo que es la “*delinearización* del enunciado” ya que en el tuit se puede insertar enlaces, etiquetas, pero también distintos enunciadores e interlocutores (Paveau 2012). De hecho, para Paveau (*ibíd.*), se trata de una “doble *delinearización*”: es a la vez sintagmática e hipertextual. Los tres tipos de elementos que se pueden incluir en el texto del tuit aparecen en color y son hiperenlaces (se puede hacer clic en ellos).

Hoy en día, debajo de cada tuit, cuatro tipos de acciones son posibles: contestar, retuitear, marcar un tuit como *Me gusta* y un último botón propone enviar el tuit por mensaje directo, agregarlo a los elementos guardados o copiar el enlace del tuit y compartirlo por distintas plataformas (redes sociales, correo, etc.). Con estos botones que aparecen en las aplicaciones de Twitter, la publicación de retuits y respuestas se ha vuelto más rápida (Jungherr 2015: 14).

Como explican Vidak y Jackiewicz (2016: 5), son todas estas características y convenciones en Twitter que empujan a “los usuarios a tener un comportamiento discursivo específico”.

1.2 Interés y popularidad

Las redes sociales “se han convertido en una parte importante del dominio social y lingüístico en línea” (Wikström 2014: 127). En 2011 Bruns (citado por Larsson 2013: 138) explicaba que Twitter era la red social más popular del mundo después de Facebook. Hoy en día Twitter sigue siendo un servicio popular: se publican un promedio de 6000 tuits cada

²³ Como Mancera y Pano (2013: 59) explican, ya no hace falta escribir la abreviatura *RT* antes de la mención ya que existe un botón que permite retuitear sin que se modifique el contenido del tuit.

segundo, lo que representa 500 millones de tuits por año (Sayce 2019). Suau Gomila (2019: 1124) indica que, según el *Estudio Anual de Redes Sociales* (estudio de 2017), “Twitter es la segunda red social digital más popular en España”.

Muchos investigadores están interesados en ella²⁴ (Jungherr 2015: 11, Wikström 2014: 128). Vidak y Jackiewicz (2016: 4) explican que como cualquier persona tiene acceso a la plataforma, se puede observar una gran “variedad de prácticas discursivas” en Twitter. Java *et al.* (citados por De Cock y Roginsky 2015: 139) destacan varios usos de Twitter: la “charla diaria”, las “conversaciones” y los usos más frecuentes que consisten en compartir información y hacer reportajes. Por su parte, Vidak y Jackiewicz (2016: 4) mencionan tres “funciones discursivas de Twitter”: “transmitir opiniones, posiciones, sentimientos”, “comentar, transmitir contenidos” (información), “dar un informe en directo” (*live tweet*²⁵). Según ellos (2016: 3), los mensajes vehiculados en Twitter permiten “compartir puntos de vista”, “llamar a la acción” y “crear y mantener la controversia”. Mancera y Pano (2013: 58) explican que es lo que diferencia Twitter de las demás redes sociales: Twitter no se usa tanto con un “objetivo interpersonal” o para buscar “intimidad”, sino más bien para “informarse, opinar sobre cualquier tema”.

1.3 El concepto de *hashtags*

Paveau (2013b) define el *hashtag*, también llamado “etiqueta” en español, como un “segmento del lenguaje precedido por el signo #” (llamado “almohadilla” o “numeral”). Wikström (2014: 128) habla de “una cadena de letras”. Vidak y Jackiewicz (2016: 6) vinculan directamente las etiquetas con la limitación de caracteres: son aglutinaciones que por lo tanto permiten ahorrar espacio, son una “solución económica” (De Cock y Pizarro 2018: 199). La etiqueta es, según Paveau (2013b), un “tecnomorfema”: este segmento, escrito por el usuario, puede ser un acrónimo, una palabra o una frase entera y es clicable. De hecho, tiene una función hipertextual: la etiqueta es un hiperenlace que reenvía a un hilo en el que se encontrarán todas las publicaciones (en el caso de Twitter, todos los tuits) que contienen la misma etiqueta²⁶ (Wikström 2014: 127). En Twitter existe una función *Tendencias* que

²⁴ Para descubrir algunos estudios enfocados en Twitter, véase los ejemplos dados por Jungherr (2015: 11) y Wikström (2014: 128).

²⁵ Publicar un *live tweet* o tuitear en vivo consiste en enviar tuits para comentar un evento, como un coloquio, un programa de televisión, un evento político (una campaña presidencial, por ejemplo) o deportivo (Paveau 2013a: 41). Para comentar el mismo evento, se suele adoptar la misma etiqueta.

²⁶ En 2007 Chris Messina (citado por Paveau 2013b), trabajador en Google, publicó un tuit en el que propuso el uso de etiquetas en Twitter: “*how do you feel about using # (pound) for groups. As in #barcamp [msg]?*”. El

retoma los temas y las etiquetas más populares (*trending topics*) en función del usuario, sus seguidores y su localización (Jungherr 2015: 14). El usuario puede decidir seguir etiquetas y así recibir en su página de inicio los tuits que llevan estas etiquetas. Según Gaffney (citado por Larsson 2013: 138), el interés de estudiar las etiquetas radica en el hecho de que nos permiten “identificar las transmisiones de comunicación exactas [...] de interés”. Longhi (2013: 4) explica que los tuits se contextualizan mediante la etiqueta (y, a veces, mediante las menciones y los enlaces). Es lo que llama él la “tecnocontextualización”, que sirve a la condensación semántica en Twitter.

Como apunta Wikström (2014), las etiquetas son multifuncionales. Además, una sola etiqueta puede tener varias funciones. Para Wikström (2014: 128), las etiquetas categorizan y organizan (*topic tags*) ya que “las etiquetas son metadatos explícitos sobre los contenidos que vehicula un tuit” (Mancera y Pano 2013: 59), pero se pueden destacar otras funciones comunicativas (De Cock y Pizarro 2018, Laucuka 2018, Wikström 2014, Zappavigna 2015). Laucuka (2018) identifica diez funciones: *topic marking*, agregación de información sobre un tema, socializar, excusa, ironía, proporcionar metadatos, expresar actitudes, iniciar movimientos, propaganda y *brand marketing*. Los usuarios de Twitter utilizan la etiqueta como “dispositivo multifuncional para estructurar la información [...] y crear significado en la interacción” (Wikström 2014: 150). También pueden expresar emociones u opiniones sin crear necesariamente un *trending topic* (Vidak y Jackiewicz 2016: 7), lo que corresponde a la función “expresar actitudes”. Según Cervulle y Pailler (citados por Vidak y Jackiewicz 2016: 11), las etiquetas son “operadores de la intensificación discursiva”.

En un estudio, Huang, Thornton y Efthimiadis (2010) comparan el uso de etiquetas en Twitter y Delicious²⁷. Llegan a la conclusión de que en Twitter puede que las etiquetas se revelen más conversacionales que organizacionales ya que, según ellos, las etiquetas “pueden servir de estímulo” para que los usuarios comenten (2010: 175). También mencionan la participación a lo que llaman los “*micro-memes*”, “un meme a pequeña escala que surge en torno a una etiqueta de Twitter” (2010: 174): los usuarios retoman esta etiqueta y “tuitean sus pensamientos sobre el tema impulsado por la etiqueta”. El uso de esta etiqueta añade el tuit que la contiene a “una conversación asíncrona y masivamente multipersonal” (*ibíd.*). Los autores dan el ejemplo de la etiqueta *#willgetyouslapped*, que fue *trending topic* en 2009. Un

mismo año, esta funcionalidad fue añadida a la red social. Para Bruns & Burgess (citados por Paveau 2013b), la etiqueta crea más bien un *canal* (un hilo) que un grupo como lo decía Messina en su tuit.

²⁷ Delicious (<https://del.icio.us>) era una herramienta que permitía guardar y compartir los marcadores Internet con otros usuarios. Los marcadores se clasificaban mediante etiquetas (función organizacional).

usuario tuitea: “*Taking online courses without owning a computer #willgetyouslapped. You can not take yo class on yo iphone*”. Huang *et al.* (2010: 175) explican que, en este caso, la etiqueta “sirve de tema y el tuit puede interpretarse como un comentario sobre ese tema”.

Wikström (2014: 128) también cita a Huang *et al.* y da el ejemplo de la etiqueta *#food*. Explica que el uso de esta etiqueta permite primero que el tuit que la lleva aparezca en la página de inicio con otros tuits conteniendo la misma etiqueta (función organizacional). Segundo permite que forme parte de una conversación continua sobre la comida en Twitter (función conversacional).

Asimismo, para Jungherr (2015: 14), la práctica de la etiqueta tiene que ver con la interacción entre los usuarios a propósito de distintos temas. Paveau (2013b) también explica que el uso de etiquetas como *#jeudiconfession* (práctica que invita a los usuarios a confesarse cada jueves) desempeña un papel en la “participación discursiva” en Twitter.

2. Análisis del discurso político en Twitter

2.1 Análisis del discurso

El término *análisis del discurso* fue utilizado por primera vez por el lingüista americano Harris en su artículo “*Discourse Analysis*” publicado en 1952. No obstante, es realmente a partir de los años 1960 cuando la disciplina empezó a extenderse. La tradición francesa, en particular, nació en ese momento con investigadores como Pêcheux, Malidier y Guilhaumou (Bonnafoos y Tournier 1995: 76). En cuanto a la tradición anglosajona del análisis del discurso, se desarrolló mediante la aportación de numerosos investigadores como Austin, Hymes, Searle, Halliday, Grice, Sinclair, Gumperz, etc. según Kamalu y Osisanwo (2015: 170-171). En la sección siguiente, nos referiremos a ambas tradiciones.

El análisis del discurso es una aproximación multidisciplinaria: los discursos son el tema de estudios en lingüística, pero también en sociología, psicología, psicoterapia (Trappes-Lomax 2004: 133), ciencias de la información y comunicación, historia, ciencia política, etc. (Née 2017: 7).

El método puede ser cualitativo o cuantitativo. Según Trappes-Lomax (2004: 141), es mayoritariamente cualitativo ya que el análisis del discurso “es inherentemente interpretativo”. Este investigador habla incluso de un tercer método, la “mecanización”, refiriéndose a estudios de grandes corpus usando herramientas de concordancia y otros programas (2004: 142). De hecho, Sitri y Barats (Née 2017: 7) explican que, a pesar de los

análisis exclusivamente cualitativos, la utilización de herramientas informáticas y de la estadística es también parte de la disciplina desde sus comienzos.

Según Sitri y Barats, el análisis del discurso podría ser definido como una “disciplina interpretativa” que se ocupa de la construcción del “significado en el discurso estudiado” (Née 2017: 13). El sentido se construye “en la interpretación entre las formas (palabras, construcciones sintácticas, puntuación...)” (*ibíd.*). Para estas dos investigadoras, el interés radica en “lo que se repite en un texto” (*ibíd.*). Explican que existen muchas maneras de concebir el discurso y su análisis, pero todas estas aproximaciones tienen algo en común: “considerar los mensajes o textos [...] en relación con su entorno” (Née 2017: 12). Trappes-Lomax (2004: 133) define la disciplina como “el estudio del lenguaje visto de manera comunicativa y/o de la comunicación vista de manera lingüística”, en su opinión, un estudio necesario “para nuestra comprensión del lenguaje, la sociedad y nosotros mismos como seres humanos” (2004: 158). Por su parte, Maingueneau (1979: 5) resume el planteamiento del análisis del discurso de esta manera:

[...] en un corpus definido a partir de hipótesis extralingüísticas, es conveniente mostrar cómo se han explorado los diversos recursos del sistema lingüístico para llegar al funcionamiento de este corpus. Sin embargo, a esta labor sobre las redes de la lengua hay que añadir un cierto número de otras instancias de codificación, de carácter tipológico. De hecho, las reglas del lenguaje solo son una parte de las reglas que rigen la producción de un texto determinado; entre estas limitaciones generales, y cada texto particular, existe una indeterminación considerable, llena de un conjunto de reglas tipológicas de distinta índole: muy generales (argumentación, narración...), relativamente específicas (discurso jurídico, discurso científico...), especificadas (enunciado periodístico, enunciado publicitario...).

Maingueneau indica también que el análisis del discurso está atravesado por distintos enfoques. Los dos primeros enfoques son el enfoque lexicométrico que detallaremos en la sección 3.2 de este capítulo y el enfoque lexicológico estructural (Dubois, Guilhaumou, Maldidier, etc.) que explicaremos brevemente en la sección 3.4.1. En este trabajo, no hablaremos del método de análisis automático del discurso (Pêcheux) porque, como explica Maingueneau, requiere “un tratamiento de datos muy complejo [...] fuera del alcance de quienes trabajan en el campo del análisis del discurso” (1979: 13). Los dos últimos enfoques del análisis del discurso que Maingueneau menciona son las distintas teorías de la enunciación (Benveniste, Jakobson, Authier y Meunier, etc.) como el estudio de los deícticos, la distinción entre discurso e historia de Benveniste, los actos del lenguaje, etc. y la lingüística textual (Milner, Bellert, Combettes, etc.).

Sin embargo, para Maingueneau (1979: 18), tampoco hay que confundir el análisis del discurso con la lingüística textual, disciplina de la lingüística que demuestra que “el texto es

una unidad lingüística específica” y que estudia en parte las cuestiones de coherencia y cohesión textuales. Según él, la ventaja del análisis del discurso radica en el hecho de que, si el análisis es riguroso y se centra en las especificidades del funcionamiento del corpus, los resultados solo pueden ser fructíferos (1979: 24).

2.2 Discurso y política

Como explica Paul Baker (2013: 3), el término *discurso* es problemático porque se utiliza en distintos campos de estudios (sean lingüísticos, sociales, etc.) y, por lo tanto, se puede definir de distintas maneras²⁸. Dado que es el tema central de nuestra investigación y aunque para Trappes-Lomax (2004: 134) no resulta interesante tratar de encontrar una sola definición de *discurso*²⁹, nos parece inevitable revisar algunas de las definiciones asociadas al término.

De manera general, el concepto de discurso puede “referirse a cualquier forma de pensamiento hablado o escrito” (Cassin 2017: s. p.). El diccionario francófono *TLF* define la palabra como “la actualización del lenguaje por un sujeto hablante” (o también podríamos decir la actualización de la “lengua” en “habla”, según la distinción de Saussure). Por su parte, el *DRAE* presenta dos definiciones de “discurso” en el ámbito lingüístico: “unidad igual o superior al enunciado que constituye un mensaje” y “lenguaje en acción, especialmente el articulado en unidades textuales”.

El discurso puede entonces ser considerado simplemente como la “lengua en uso” (Brown, Yule y Cook citados por Kamalu y Osisanwo 2015: 170), pero para Benveniste (1966: 241), el discurso, hablado o escrito, también es “la manifestación de la enunciación”: un orador se expresa con el deseo de influir en otro, “el oyente”. De hecho, el discurso no solo transmite un mensaje, sino que también es un “instrumento de acción” (Benveniste 1966: 77). Esta dimensión instrumental se encuentra también en la definición del discurso por Foucault que, según Cameron (citado por Baker 2013: 4), lleva a hablar de discursos en plural: los discursos son “las prácticas que sistemáticamente forman los objetos de los que hablan”. Esta definición sirvió a Baker para construir la suya: “sistema de declaraciones que construye un objeto” (2013: 4).

²⁸ Según Delesalle (1998: 31), la “plasticidad del concepto” ya se refleja en su historia: *discurso* es el equivalente de *logos* en griego, término de lógica que designa el enunciado, la palabra, el ejercicio de la razón y de *oratio* en latín, término de retórica que designa el enunciado, la palabra, el discurso organizado por un orador.

²⁹ Trappes-Lomax (2004: 134) remite a su lector al estudio de Jaworski y Coupland (1999) para una discusión sobre las diferentes definiciones del concepto de discurso.

Baker (2013: 3) también explica que el término *discurso* puede ser asociado a “distintos tipos de utilización del lenguaje o temas” como el discurso colonial, el discurso mediático, el discurso político, etc. Estos tipos de discursos forman parte de lo que Maingueneau (citado por Segovia y Nieto 2018: 6) llama la “escena englobante”. De hecho, según éste, tan pronto como hay un discurso, hay una “escena de enunciación”. En esta “escena de enunciación” distingue tres elementos: la “escena englobante” –el tipo de discurso al que hace referencia un texto determinado: literario, filosófico, político, religioso, etc.–, la “escena genérica” –“género discursivo donde se inscribe el tipo de discurso”– y la “escenografía” que hace referencia en parte a la construcción del *ethos*.

En lo que respecta a la política, Bonnafeux y Tournier (1995: 67) afirman que es “el arte de gobernar a los ciudadanos agrupados”³⁰ y que en la sociedad siempre existe, por una parte, la organización social (la “gestión de la vida colectiva”) y su doble opuesto, que corresponde a “todas las fuerzas de dispersión, desregulación, cuestionamiento de los poderes o códigos de organización” (1995: 68). Según ellos, hay que tener en cuenta el discurso sociopolítico y el conjunto de las palabras como si fuesen armas: “[lo político] comienza cuando las armas callan, cuando las palabras sustituyen a las armas, es decir, cuando las palabras mismas se convierten en un arma” (*ibid.*). De hecho, Mayaffre comienza la introducción de su libro *Paroles de président* (2004: 9) con una cita de Georges Pompidou del año 1969 que nos parece relevante retomar aquí: “*Et quant à l'action politique, n'a-t-elle pas, elle aussi, le verbe comme instrument privilégié, et n'est-ce pas avec les mots que l'on entraîne les hommes ?*”. En esta visión de la palabra como arma, volvemos a encontrar toda la dimensión del discurso percibido como “lenguaje-en-acción” (Blommaert citado por Baker 2013: 4) o “instrumento de acción” (Benveniste 1966). Es en esta dimensión “práctica” e “instrumental” que entenderemos el discurso en este estudio.

En su artículo “*À quoi sert d'analyser le discours politique ?*” (2002), Charaudeau explica que el discurso político siempre está enraizado en una “situación comunicativa”³¹ y es esta situación la que determina lo que está en juego en el discurso. Por eso prefiere hablar de *los* discursos políticos en vez *del* discurso político. Identifica tres categorías que se distinguen por lo que está en juego. Las diferentes situaciones de comunicación y los discursos políticos

³⁰ *Politikos* se refiere a lo que está relacionado con la organización de la *polis* (ciudad).

³¹ Segovia y Nieto (2018: 10) definen la “situación comunicativa” (Charaudeau) “como un marco de restricciones y posibilidades sobre el cual circulan, se transforman y se repiten los decires del mundo político”.

pueden asociarse a estas categorías, lo cual indica que tampoco hay un número ilimitado de discursos políticos según Charaudeau.

En la primera categoría, lo que está en juego es la agrupación “de los miembros de una comunidad en torno a valores de referencia que deben constituir la mediación social del grupo (ideología)” (*ibíd.*). Los destinatarios de estos tipos de discursos forman “*comunidades de opinión*” cuyos miembros están vinculados por una *doxa*, creencias compartidas que son objeto de un discurso más o menos teorizante y constituyen una memoria común, no necesariamente consciente” (*ibíd.*).

La segunda categoría concierne directamente a los actores políticos. Estos discursos “consist[en] en influir en las opiniones de los demás (discurso de seducción y persuasión) para lograr un consenso” (*ibíd.*). Esto reúne a los individuos “unidos por un recuerdo de acción que les da la ilusión de fusionarse en el mismo comportamiento en nombre de la misma opinión” (*ibíd.*). Charaudeau habla de “comunidades comunicativas”. Es esta categoría la que lleva a decir que el discurso político es “un discurso de retórica e influencia” (*ibíd.*).

Por último, están los discursos sobre la política sin ningún interés político real según Charaudeau: son las conversaciones entre individuos que intercambian y comentan sobre temas políticos. Estos individuos pueden ser amigos, familiares o periodistas que comentan las noticias políticas. Esta categoría no es relevante para este estudio.

En el resto del artículo, Charaudeau también distingue entre varios organismos: los políticos, los ciudadanos y los medios de comunicación. Se centra entonces en el primer organismo, los actores políticos, no como individuos sino como grupos, los partidos políticos. Identifica toda una gama de situaciones de comunicación política que conciernen directamente a los actores políticos: los actores pueden tener que debatir con la parte contraria (debate televisado), “hacer declaraciones al pueblo” (alocución televisada), “decidir” (publicación de decretos) o “exaltar a sus partidarios” (mitin electoral) (*ibíd.*). También evoca la colocación de eslóganes, las reuniones, los desfiles y las ceremonias.

Charaudeau explica que la instancia política tiene un doble marco temporal: el tiempo de “reacción” y el tiempo de “resistencia”. La reacción no es “tanto hacia los acontecimientos cuyas consecuencias siempre deben verse venir, sino hacia las reacciones de los demás (opositores, medios de comunicación y opinión pública)” (*ibíd.*). De Cock y Roginsky (2015: 143) explican que “los usos marcados y no marcados del discurso político difieren de otros discursos”: por ejemplo, en los debates políticos, se espera que la interacción sea más

“agresiva” que en otros tipos de discursos (Blas Arroyo 2001: 11). Uno de los objetivos más importantes del discurso político es “negar la posición de la otra persona mientras se mantiene la propia” (*ibid.*). Alcántara-Plá (ms.) resume las distintas estrategias para “atacar a la imagen positiva del rival” que Blas Arroyo evoca en su trabajo: “asociar al otro con intenciones o aptitudes negativas; decir que el adversario está mintiendo; hacer comentarios despectivos; formular comparaciones desfavorecedoras, y destacar contradicciones” (*ibid.*). Nos remite un poco a la visión dicotómica que tienen Bonnafous y Tournier (1995: 68) en cuanto a la organización de la sociedad: no “hay ninguna organización sin su doble permanente y opuesto” que son las fuerzas de oposición –y nos atrevemos a decir aquí–, las fuerzas de “reacción” y “resistencia”.

En resumen, en esta investigación entenderemos el discurso político como Segovia y Nieto (2018: 10) lo definen, es decir, “como una materialidad discursiva al interior de una ‘situación comunicativa’ (Charaudeau 2003) que busca intervenir en la arena pública, mediante la réplica, la anticipación y la interpelación a otros discursos adversos”. En su trabajo sobre el discurso político colombiano, Hernández Bayter explica que el interés de estudiar el discurso político reside en el hecho de que constituye un “terreno propicio para la implementación de diferentes estrategias discursivas” (2019: 25). Se centró únicamente en tres tipos de preguntas que retoma de Fernández Lagunilla para realizar su análisis: ¿quién habla?, ¿a quién se habla? y ¿sobre qué se habla? Por nuestra parte, nuestra reflexión se centrará más bien en las preguntas ¿quién habla?, ¿sobre qué se habla? y ¿qué palabras se utilizan para hablar de ello?

2.3 Twitter y política

2.3.1 Un instrumento para la información e influencia en la política

De manera general, las redes sociales como Facebook o Twitter permiten que los usuarios publiquen contenidos, interactúen con su familia, sus amigos e incluso con desconocidos. Estos servicios no han sido creados con el objetivo de dar luz a un espacio de expresión política. Sin embargo, hoy en día en Twitter se habla de actualidad y política, se organizan acciones o debates y se critican ciertas cuestiones y políticos.

Según Jungherr (2015: 11), “estas herramientas no solo complementan la vida cotidiana de sus usuarios, sino que también cambian la participación política, las campañas y el activismo”. En el año 2008 Twitter desempeñó un papel importante en la campaña

presidencial de Barack Obama³² (Mancera y Pano 2013: 55) y, a partir del otoño de 2008, el servicio de *microblogging* empezó a utilizarse en numerosas campañas electorales (Golbeck *et al.* 2010, Jackson y Lilleker 2011, Kreiss 2014, Vergeer y Hermans 2013 citados por Jungherr 2015: 16). De hecho, el objetivo de una campaña es aumentar la visibilidad de los programas y los candidatos (Larsson 2020: 652). Muchos investigadores como Longhi están ahora interesados en los tuits “como una ruta hacia el discurso político” (2020: 3). Sin embargo, según Graham *et al.* (citados por Roginsky y De Cock 2015: 122), a pesar de que haya cada vez más estudios sobre la utilización de Twitter en política, el enfoque rara vez es comparativo.

Algunos estudios intentaron destacar distintos fenómenos en Twitter que no son necesariamente lingüísticos. Por citar un ejemplo, en su estudio sobre las elecciones federales alemanas de 2009 (2010), Tumasjan *et al.* (citados por Jungherr 2015: 1) demuestran que a veces es posible predecir los resultados de las elecciones a través de Twitter: “el mero número de tuits que mencionan a un partido político” (*ibid.*) puede ser un indicador del éxito de este partido. Jungherr explica que, sobre la base de este estudio, varios teóricos intentaron comparar los datos de Twitter y los resultados de los votos. En 2015, al investigar sobre el partido *German Pirate Party*, Jungherr (2015: 2) se da cuenta de que esta lógica no es siempre aplicable ya que el partido alemán tenía éxito en Twitter, pero no obtuvo el mismo éxito en las elecciones. Por lo tanto, los datos que provienen de Twitter deben ser evaluados y matizados: el número de menciones y tuits compartidos en Twitter pueden ser indicadores del éxito político de un partido, pero no lo son siempre. De hecho, según Larsson (2020: 641), el número de seguidores de las cuentas de Twitter de los actores políticos es una cifra que hay que matizar porque “se trata esencialmente de representaciones de redes articuladas de conexiones potenciales que dicen poco sobre el tipo de compromiso realmente asumido”. Además, hay que tener en cuenta la posibilidad de que haya “*fake followers*” (Nielsen y Vaccari citados por Larsson 2020: 642). Para Jungherr (2015: 11), de todos modos, “para entender la política de hoy en día, hay que entender la interacción entre la política *online* y *offline*”.

³² Aunque Twitter sea una red asimétrica, al inicio de su campaña, Obama seguía a tantas personas en Twitter como las que lo seguían. El equipo de Obama y el propio Obama trataban de responder con un tono personal a cada mensaje recibido en las diversas redes sociales. Mancera y Pano (2013: 55) explican que “la atención personalizada fue uno de los grandes logros de esta estrategia de comunicación diseñada para hacer que el ciudadano se sintiera escuchado, para hacer que se sintiera especial”. También indican que el partido español PSOE acabó por contratar “al equipo de asesores de Obama” en 2011 (2013: 56).

2.3.2 Los tuits, un nuevo género del discurso político

Varios autores como Longhi (2013: 1) explican que el tuit político es un nuevo género del discurso político³³ como lo son la alocución y el comunicado. Es un medio imprescindible para las estrategias comunicativas de los distintos actores políticos (López-Meri, Marcos-García y Casero-Ripollés citados por Suau Gomila 2019: 1124). Según Longhi (2020: 5), Twitter permite la construcción de un *ethos* discursivo: al tuitear, los políticos crean una identidad digital para sí mismos e intentan mostrarse “de la mejor manera posible” (reputación en línea). De hecho, Roginsky y De Cock (2015: 120) explican que las redes sociales son “soportes para la construcción de la identidad de todos los individuos que los usan”. Longhi (2013, 2020) también habla de un *ethos* “tecnodiscursivo” refiriéndose a la construcción de una identidad virtual “a través del uso de medios digitales de comunicación, con una nueva gramática del tuit (a través del uso de signos específicos de la red, la adaptación a prácticas ritualizadas, comportamientos relacionados con la supuesta eficiencia de ciertos procesos)” (2020: 5). Longhi da el ejemplo de las identidades de los perfiles de los miembros de algunos partidos políticos creadas por el perfil de Twitter del partido y no por el propio miembro: los partidos tuitean los discursos de sus miembros utilizando la función de mención (el signo @ crea un hipervínculo a la cuenta del usuario mencionado) y así se crea una “identidad virtual” (“el perfil de alguien, pero no de ese alguien directamente”) (2013: 8).

Anteriormente hemos visto que una de las especificidades de Twitter es la reducción de caracteres. Esta reducción empuja a producir lo que Longhi (2013: 2) llama “*petites phrases*” o “fórmulas”³⁴ típicas del “discurso político tradicional”. Así pues, Longhi (2020: 6) considera que el tuit, debido a las limitaciones materiales y tecnológicas, es “una forma original del discurso político” y un “marco interesante para [estudiar] [...] las formas textuales, semánticas y discursivas que se producen en él”. En 2014 Longhi creó el corpus *Politiitweet*³⁵ “compuesto por 34 721 tuits de 205 cuentas políticas influyentes” (2020: 11) para estudiar el léxico político en parte.

³³ Longhi utiliza el término *discurso* según la definición de Benveniste, es decir que concibe el discurso como una “enunciación, lo que supone un orador y un oyente, el uno con la intención de influir en el otro” (Benveniste citado por Longhi 2013: 1).

³⁴ Krieg-Planque (citada por Vidak y Jackiewicz 2016: 14) define las fórmulas como “un conjunto de formulaciones que, por su uso en un momento dado y en un espacio público determinado, cristalizan cuestiones políticas y sociales que estas expresiones contribuyen al mismo tiempo a construir”.

³⁵ Para explorar el corpus, consulte: <https://hdl.handle.net/11403/comere/cmr-polititweets> (accedido 17 de febrero de 2021).

Otra de las convenciones típicas de Twitter que asimismo tiene un uso particular en los tuits políticos es la etiqueta. Toledo *et al.* (2013: 263) explican que las etiquetas políticas “tienden a ser más persistentes que otros temas”. Según Small (citada por De Cock y Roginsky 2015: 139), la etiqueta política permite principalmente organizar la información. De Cock y Roginsky (2015: 138) matizan la importancia de las etiquetas en política: insisten en que la identidad partidaria de los actores políticos en Twitter se percibe más a través de las posiciones que a través del uso de palabras clave, aunque ayude obviamente.

Sin embargo, para De Cock y Roginsky (2015: 142), existen etiquetas partidarias que pueden mostrar “la pertenencia a un colectivo o el apoyo a una causa”³⁶, lo que construye en parte la identidad (Roginsky y De Cock 2015: 124). En algunas situaciones es posible que el contenido del tuit no dé necesariamente la afiliación política del usuario, mientras que la etiqueta sí. En estos casos, Paveau (2013b: s. p.) explica que la etiqueta ofrece una “instrucción interpretativa explícita”. Zappavigna (2011) también habla de las etiquetas como creadores de una “*ambient affiliation*” ya que reúnen a usuarios alrededor de unos puntos de vista sobre un tema en particular. En otras palabras, el uso de etiquetas permite a los usuarios participar en las conversaciones públicas y unirse a la “*virtual lounge room*” (Larsson 2019: s. p.). Según Mancera y Pano (2013: 65), estas opiniones que aparecen en “el mismo espacio comunicativo” (el hilo) pueden ser muy distintas según si los usuarios son “simpatizantes” o “adversarios” del actor político que publica, por ejemplo, un tuit con una etiqueta tratando de un tema particular.

El uso de etiquetas también puede contribuir a la viralidad en Twitter. Mancera y Pano (2013) han analizado 250 tuits publicados por los principales candidatos a la presidencia del Gobierno español en 2011. Explican que los candidatos utilizan etiquetas “para ampliar la información sobre un tema y favorecer su extensión de forma viral” (2013: 77-78) ya que si se convierten en *trending topics* “favorec[en] el aumento de la visibilidad del candidato y de su partido en esta red social” (2013: 64), les permiten “*be louder*” (Zappavigna citada por De Cock y Pizarro 2018: 200). También añaden que lo importante para los candidatos y los partidos, en su opinión, es fomentar la polifonía mediante los retuits, las menciones, la

³⁶ En España el 15M fomentó la creación de muchas etiquetas para demostrar apoyo al movimiento. Como explican Vallina-Rodríguez *et al.* (2011: 1), cuando nació el Movimiento de los Indignados, una de las principales plataformas utilizadas por los manifestantes fue Twitter. La etiqueta #15M nació entonces rápidamente para discutir temas políticos, mostrar apoyo a los manifestantes y promover la protesta en las redes sociales. Un artículo de mayo de 2011 (Aparicio 2011, *20 Minutos*) habla del 15M como un verdadero fenómeno en Twitter. Aparte de la etiqueta #15M, menciona otras como #democraciarealya, #nolesvotes, #spanishrevolution y #acampadasol, #nonosvamos, #yeswecamp refiriéndose al evento en la Puerta del Sol de Madrid.

referencia a información que “realmente preocupa a los ciudadanos” para así movilizar a los futuros votantes (Mancera y Pano 2013: 77-78). Nótese que Suh *et al.* (citados por Toledo *et al.* 2013: 265) han demostrado que las URL y etiquetas están relacionados con la tasa de retuits. Larsson (2020: 650), en su estudio de 2020 sobre los partidos noruegos, explica que es posible encontrar tuits que llamen al usuario a poner un *Me gusta* y compartir este mensaje. Se trata entonces de movilizaciones, pero unas movilizaciones particulares ya que invitan a actuar en línea. Según él, esto es lo que permitirá que algunos tuits se vuelvan virales.

3. El proceso informático de datos textuales

En el libro *Méthodes et outils informatiques pour l'analyse des discours*, varios investigadores como Née, Barats, Leblanc y Sitri colaboraron para preguntarse cómo hacer frente hoy en día a la avalancha de datos textuales directamente disponibles en Internet. ¿Cómo procesar los datos?, ¿cómo organizarlos?, “¿qué herramientas se deben utilizar?” (Poibeau citado por Née 2017: 9) son las preguntas que guiaron la escritura del libro y que guiaron también nuestra reflexión en este estudio de los tuits de Podemos y Vox.

En primer lugar, abordaremos la cuestión del estudio de corpus en lingüística identificando en particular sus ventajas. En un segundo paso, nos centraremos en la lexicometría, disciplina nacida en los años 1960 alrededor de Tournier y que está estrechamente relacionada con el análisis del discurso (Née 2017: 7).

3.1 El estudio de corpus en lingüística

Sinclair (2005: s. p.) define un corpus como “una colección de piezas de textos lingüísticos de forma electrónica, seleccionados según criterios externos para representar, en la medida de lo posible, un idioma o variedad lingüística como fuente de datos para la investigación lingüística” y McEnery y Wilson definen la lingüística de corpus como “el estudio del lenguaje basado en ejemplos del uso del lenguaje en la vida real” (citados por Baker 2013: 1). Los corpus en lingüística empezaron a ser utilizados en el siglo XIX, pero es realmente a partir de los años 1980, cuando la población general empezó a tener ordenadores en casa, cuando esta metodología se volvió popular (Baker 2013: 2). Para constituir un corpus, según Née (2017: 63), son necesarias cinco etapas: “la delimitación del corpus” (1), “la recolección o recopilación de datos en bruto” (2), “el formateo para la explotación por *softwares*” (3), “la estructuración, partición y luego el balizamiento de los datos” (4) y “el enriquecimiento de los datos con anotaciones de distintos niveles para el análisis” (5).

Como explica Baker (2013: 6), el uso de corpus en lingüística todavía no es apoyado por todos los lingüistas por varias razones. Widdowson (citado por Baker 2013: 7) destaca, por ejemplo, que los corpus representan únicamente una muestra del lenguaje real. Hunston también señala un aspecto negativo que retoma Baker (2013: 51): generalmente, los corpus solo se componen de un conjunto de palabras sacadas de contexto, mientras que la recepción de un texto siempre se produce en un determinado “contexto visual y social”. Sin embargo, existen ejemplos de corpus de textos que el lector puede consultar en su contexto. Es el caso del corpus de tuits *#Idéo2017* (tuits de los candidatos a las elecciones legislativas de 2017 en Francia) (Longhi 2020), una plataforma creada por Longhi que permite volver a los tuits en su entorno³⁷. *#Idéo2017* sigue la metodología que Longhi ya había utilizado para el proyecto *Polittweet* y propone distintas herramientas de estadística textual que permiten buscar palabras en particular, los temas favoritos de los candidatos, etc.

Además de estos aspectos, muchos investigadores, que en general no son investigadores de corpus según Baker (2013: 8), piensan que el análisis de corpus solo es una técnica cuantitativa. Sin embargo, para Baker, la investigación a partir de corpus requiere una doble metodología: cuantitativa y cualitativa (Biber citado por Baker 2013: 2). Añade que, a la hora de interpretar su corpus, el investigador siempre debe tener en cuenta que cada palabra pueda tener “connotaciones distintas” según la gente: “un análisis del lenguaje basado en un corpus solo es un análisis posible entre muchos [...]” (Baker 2013: 20).

Baker (2013) identifica cuatro ventajas principales del uso de corpus en el análisis del discurso:

1. **El uso de corpus permite reducir el sesgo del investigador.** Impone “una serie de restricciones a nuestros prejuicios cognitivos” (2013: 12).
2. **En los corpus de datos “los patrones repetidos de uso del lenguaje demuestran la evidencia de los discursos hegemónicos particulares o de las formas mayoritarias de ‘sentido común’ de ver el mundo”** (2013: 14). Al analizar los discursos, los investigadores se interesan en cómo se usa el lenguaje para “construir discursos o distintas visiones del mundo” (2013: 13). Baker explica que este interés puede hacernos estar más atentos a la construcción de los textos y los intentos de manipularlos a través de la escritura o del habla.

³⁷ Para explorar el corpus *#Idéo2017*, véase: <http://patrimph.ensea.fr/RST/index.php> (accedido 17 de febrero de 2021).

3. El análisis de corpus permite demostrar que:
- a) **los discursos evolucionan** (en el caso de corpus diacrónicos): lo que antes se consideraba un discurso hegemónico ya no lo es necesariamente;
 - b) **ciertos discursos son resistentes a los discursos hegemónicos** (un análisis a pequeña escala, sin corpus, basada en un solo texto puede llevar a confundir un discurso hegemónico con un discurso resistente).
4. **Al analizar corpus, se pueden usar distintos métodos (“o distintos tipos de datos”)**. Baker retoma la distinción que hace Tognini-Bonelli entre las investigaciones *impulsadas por corpus* y las *basadas en corpus*.
- En un análisis *impulsado por corpus*, el investigador identifica hechos particulares en corpus para deducir leyes generales: se parte de los ejemplos concretos del corpus utilizado y se consideran estos ejemplos como “una forma de expresar regularidades (y excepciones) en el lenguaje” (*ibíd.*).
 - En cuanto a la investigación *basada en corpus*, consiste en “utilizar un corpus como fuente de ejemplos, para comprobar la intuición del investigador o para examinar la frecuencia y/o la plausibilidad del lenguaje contenido en un conjunto de datos más pequeño” (Baker 2013: 16). En otras palabras, se puede estudiar un texto y utilizar un corpus más amplio como referencia para desarrollar y confirmar las intuiciones del análisis sobre el texto.

Baker explica que este segundo tipo de análisis puede ser un buen ejemplo de triangulación³⁸, un concepto que tiene varias ventajas según Layder (citado por Baker 2013: 16) ya que “facilita la comprobación de la validez de las hipótesis, ancla los hallazgos en interpretaciones y explicaciones más robustas, y permite a los investigadores responder con flexibilidad a problemas y aspectos imprevistos de su investigación”. Baker da el ejemplo del estudio de Sunderland sobre un artículo de prensa hablando de la celebración de bodas. La investigadora demostró que en el artículo hay cierto énfasis en la mirada del novio hacia la novia. Al comparar con otros corpus más generales, Sunderland pudo observar que el término “novia” se asociaba

³⁸ “Se entiende generalmente que la triangulación se refiere al uso de diferentes tipos o fuentes de datos como medio de verificar la validez de los hallazgos, pero también puede referirse a múltiples investigadores, múltiples teorías o múltiples métodos” [definición de Trappes-Lomax (2008: 141) a partir de Denzin (1978)]. El término “*triangulation*” fue inventado por Newby en 1997.

a menudo con términos relacionados con la apariencia, mientras que la palabra “novio” estaba más relacionada con palabras funcionales como preposiciones, conjunciones, etc. Esta comparación con otros corpus le permitió confirmar su intuición de que se encontraba ante un discurso hegemónico.

Además de estas cuatro ventajas, ya que el ojo humano no siempre percibe lo que un ordenador puede poner de manifiesto, el análisis de un corpus computarizado permite revelar fenómenos invisibles a simple vista (Baker 2013: 19). De hecho, la tecnología informática actual permite anotar corpus añadiendo información lingüística adicional al texto básico. Née y Fleury (2017: 86-87) mencionan dos tipos de anotaciones de corpus: la anotación morfosintáctica que consiste en especificar las categorías gramaticales de los diferentes términos y la anotación semántica (pragmática) que permite especificar “el significado de la palabra”, “el concepto al que se refiere”, “la categoría semántica a la que pertenece” y “los fenómenos de relaciones entre palabras en la cadena del discurso” como la relación correferencial, por ejemplo. Varios *softwares* como TreeTagger y Cordial permiten hacer anotaciones morfosintácticas. Née y Fleury (*ibíd.*) advierten al investigador: es necesario comprobar cuidadosamente las anotaciones propuestas por estos programas. Por último, también podemos referirnos a otro *software* como Le Trameur que permite anotar “a mano” el corpus de cualquier tipo de información según las necesidades del investigador.

3.2 La lexicometría

3.2.1 Presentación general

Para procesar los datos textuales, hoy en día existen múltiples disciplinas como la lexicometría y la estadística léxica que utilizan herramientas informáticas (Née 2017: 10). Según Sitri y Barats, mientras que la estadística léxica se centra en las particularidades estilísticas de un texto, la lexicometría “se interesa por las regularidades de un discurso, relacionándolas con determinaciones ideológicas o posicionamientos sociales” (*ibíd.*). En 1979 Maingueneau (1979: 11) no hacía esta distinción y definía la lexicometría como “estadística léxica aplicada al discurso”. Según éste, estas medidas estadísticas permiten apoyar hipótesis sociohistóricas.

Labbé y Labbé (2013: 1) explican que la lexicometría procesa el vocabulario de un texto y permite crear listas de palabras enumeradas por frecuencia y categorías gramaticales. Sin embargo, como Leblanc (2017: 17) especifica, la lexicometría no solo es un conjunto de herramientas y procesos que permiten obtener resultados “sencillos”, “inmediatos”, “listos”

para cualquier tipo de interpretación: es necesario utilizar “procedimientos controlados en el marco de experimentos verificables, muestreos pertinentes, técnicas ampliamente automatizadas, pero explícitas, reproducibles, que conduzcan a hallazgos fiables e interpretaciones de resultados debidamente establecidos”. En lexicometría se trata básicamente de “acumular, confrontar, reunir y contrastar” palabras (Bonnafous y Tournier 1995: 69). Esta disciplina permite realizar entonces análisis de vocabulario, análisis que se suelen “realizar por contraste” (Née 2017: 106).

Pero no hay una única manera de definir la lexicometría. De hecho, desde el nacimiento de esta disciplina, distintas aproximaciones han sido desarrolladas. Comentaremos estos posicionamientos a continuación.

3.2.2 Breve historial y las distintas aproximaciones a la lexicometría

En Francia la lexicometría nace en los años 1970 (Leblanc 2017: 33). Es iniciada por Wagner, Tournier, Lafon y Salem. Luego, Salem, Lafon y Heiden empiezan a hablar de textometría, Mayaffre de logometría, Marchand de análisis del discurso asistido por ordenador y Fiala de procesamiento automatizado del discurso. En realidad, todas son aproximaciones a la lexicometría. Desde entonces varios estudios lexicométricos han dado lugar a algunos progresos. Leblanc menciona a Jean-Marie Cotteret y René Moreau, Dominique Labbé y Damon Mayaffre: todos estudian las producciones discursivas de los presidentes franceses como el propio Leblanc.

En 1969 Cotteret y Moreau (citados por Leblanc 2017: 19) analizan los discursos radiodifundidos del presidente de Gaulle. El interés de este estudio radica en el hecho de que pone de relieve cierto método lexicométrico global que consiste en “examinar el desglose del vocabulario basado en un índice jerárquico [de las frecuencias], determinar el significado exacto de un [término] volviendo al texto mediante concordancias, medir un estilo [...]” (Leblanc 2017: 20).

Labbé, en dos estudios lexicométricos sobre de Gaulle y Mitterrand (1990), recomienda la “homogeneización de los datos” y la lematización (*ibid.*), proceso según el cual las formas verbales conjugadas son llevadas al infinitivo, los sustantivos y los adjetivos al singular masculino, etc. Las formas obtenidas se llaman “lemas”. De hecho, en lexicometría, se pueden utilizar varias unidades de conteo. Labbé y Labbé (2013: 3) utilizan “vocablos” cuya definición (“entradas del diccionario”) se asemeja a la de “lemas” en Née (2017: 106), “formas canónicas que se encuentran en los diccionarios” y en Baker (2013: 55), “forma[s]

canónica[s] de una palabra”. Francis y Kučera (citados por Baker 2013: 55) definen el lema (o ítem léxico) como un “conjunto de formas léxicas que tienen el mismo tema y pertenecen a la misma clase principal de palabras, que difieren solo en la inflexión y/o la ortografía”. La homogeneización y limpieza de los textos también puede lograrse mediante la categorización que Leblanc (2017: 20) define como la proyección de “información (en forma de etiquetas) de carácter morfosintáctico, semántico o de cualquier otra naturaleza sobre las unidades textuales mínimas”. Mediante la categorización y la lematización, Labbé crea índices (tablas de frecuencia) en los que ordena los lemas por categoría (sustantivos, verbos, etc.) (Leblanc 2017: 21).

Hay un debate entre los que están a favor de la lematización y los que se contentan con las formas gráficas (Leblanc 2017: 21). Según Née (2017: 106), la unidad de la que se habla generalmente en lexicometría es la forma gráfica que corresponde a “cualquier secuencia de caracteres no delimitadores delimitada en ambos extremos por dos caracteres delimitadores” (espacios, apóstrofes, signos de puntuación, etc.). Leblanc (2017: 30) la define como “la unidad informática que corresponde [...] a la noción intuitiva de una palabra”. Aunque Labbé y Labbé (2013: 9) no recomienden el estudio de las formas gráficas y Née, Leblanc y Fleury lo describan como “trabajo de superficie” en comparación con otras dimensiones que se podrían estudiar, especifican sin embargo que el recuento de las formas gráficas sigue siendo apropiado para el análisis del discurso (Née 2017: 106). Salem (citado por Leblanc 2017: 21) explica que la lematización no es siempre necesaria: depende del objetivo del estudio. Leblanc está de acuerdo con este punto de vista: según él, la lematización o el etiquetado (morfosintáctico, semántico, etc.) de un corpus “depende sobre todo de los objetivos e hipótesis de investigación, así como de la calidad de los medios disponibles para estos tratamientos” (2017: 21). Parece estar surgiendo un consenso en torno a la cuestión de las anotaciones morfosintácticas: se reconoce que estas anotaciones pueden ser datos observables interesantes “para caracterizar el discurso de un locutor o un conjunto de locutores” (Mayaffre citado por Née 2017: 87).

En lo que respecta a la textometría y la logometría, se trata de cambios terminológicos que reflejan la evolución y la diversidad de los métodos lexicométricos. Mayaffre (2004), en su estudio sobre el discurso de Chirac a partir de un corpus lematizado y categorizado, utiliza una aproximación logométrica, enfoque que considera que el discurso puede ser medido. Este enfoque se interesa más en los “hechos estadísticos que pueden interpretarse directamente en categorías históricas, políticas o psicológicas y menos [en] los hechos gramaticales y discursivos relacionados con variaciones contextuales y situacionales, estrategias

comunicativas y argumentales [...]” como en lexicometría (Leblanc 2017: 24). Leblanc explica que la logometría nace de los progresos realizados en lexicometría sobre los lematizadores y categorizadores. La logometría va más allá del estudio de las formas gráficas para mirar las múltiples “dimensiones lingüísticas” (Leblanc 2017: 33). Salem, Lafon y Heiden prefieren hablar de textometría ya que comienzan a considerar unidades textuales “más grandes”: su interés pasa de las formas gráficas y el léxico a los segmentos, los párrafos, por ejemplo (*ibíd.*).

3.2.3 Conclusión

Por consiguiente, el método lexicométrico evoluciona con el tiempo y según el investigador que lo utiliza ya que se constituye en el momento del análisis del corpus (Bonnafous y Tournier 1995: 79). Además, con respecto al análisis del discurso político, Bonnafous y Tournier (1995: 76) explican que la lexicometría no es apropiada para todos los tipos de investigación y que no siempre es necesaria. Aunque las opiniones puedan diferir en cuanto a los objetos estudiados (formas gráficas o lemas, por ejemplo) o las técnicas utilizadas, los investigadores parecen estar de acuerdo en un punto: en lexicometría como en cualquier método automatizado, es interesante mezclar, comparar y combinar herramientas y métodos y no solo depender de herramientas informáticas (Leblanc 2017: 28). La informática tiene la ventaja de fomentar la reflexión: el ojo humano no siempre es capaz de cuantificar correctamente los fenómenos que retiene y algunos fenómenos pueden ser invisibles a simple vista. Sin embargo, en cualquier momento de la investigación (ya sea antes de preparar los datos que se van a analizar, durante el análisis de éstos o después al interpretarlos), se deben tomar precauciones con respecto a los instrumentos informáticos utilizados (Née 2017: 14-15).

3.3 El estudio de la frecuencia

El estudio de la frecuencia es parte de varios enfoques del análisis del discurso, incluyendo la lexicometría que acabamos de comentar. Baker (2013: 47) lo ve como uno de los conceptos más utilizados y conocidos del análisis de corpus en los que se basa gran parte de su investigación. A pesar de que algunos piensen que “las frecuencias pueden ser reductoras y generalizadoras”, según Baker (*ibíd.*), si se usan con cuidado, estudiar un texto a partir del estudio de las palabras más frecuentes puede revelarse útil. Sin embargo, Baker (*ibíd.*) añade que es importante mezclar los enfoques y no conformarse con las técnicas cuantitativas.

Leblanc (2017: 16) explica que los procesos de repetición son parte de la tradición retórica. El uso de anáforas y otras formas de redundancia permite al orador “afirma[r] sus convicciones, que se supone que deben quedar impresas en la mente de la audiencia a través de palabras clave³⁹ y eslóganes” (*ibid.*). La frecuencia de una palabra saca a la luz “las preocupaciones, los temas favoritos, el estilo de un autor [...]” (*ibid.*). Por lo tanto, se puede considerar como un indicio (2017: 17). Según Baker (2013: 48), hay cierta tensión en el lenguaje: el uso de la lengua se rige por un conjunto de reglas (*language as a set of rules*), pero cada hablante hace sus propias elecciones al usarla (*language as free choice*), lo que revela algo sobre sus “intenciones” (“conscientes o no”) (*ibid.*). En este sentido, Stubbs (citado por Baker 2013: 47) indica: “Ningún término es neutral. La elección de palabras expresa una posición ideológica”. Es esta dimensión de “libre elección” del lenguaje la que hace que el estudio de las frecuencias sea tan interesante. Sin embargo, “hay que tener cuidado con no hacer suposiciones sobre la manera en la que las palabras se utilizan realmente” en el texto (Baker 2013: 71).

Las palabras más frecuentes de todo tipo de corpus suelen ser palabras gramaticales, es decir que “pertenecen a una clase gramatical” (pronombres, determinantes, conjunciones, etc.) (Baker 2013: 53). Baker explica que “estas categorías tienden a no ser objeto de innovación lingüística” (*ibid.*). Según él, centrarse únicamente en las palabras léxicas (sustantivos, verbos, adjetivos, etc.) suele ser suficiente para poner de relieve los fenómenos específicos del discurso que se está estudiando (2013: 54). Sin embargo, a nuestro modo de ver, cabe matizar: la comparación entre palabras gramaticales y léxicas puede obviamente resultar interesante. A la hora de seleccionar las palabras más frecuentes, es necesario encontrar un compromiso. Baker explica (2013: 21): estudiar las diez palabras más frecuentes de un corpus y su relación con el resto del corpus es interesante, pero diez palabras solo dan una idea general del género del corpus y ampliar su búsqueda a veinte palabras representaría demasiado trabajo. La solución es, según Baker (*ibid.*), seleccionar solo aquellas palabras que revelen ciertos aspectos definidos de antemano según la pregunta de investigación.

Las frecuencias suelen calcularse en función del número de ocurrencias. Contar las ocurrencias de las formas textuales de un corpus total sin “tener en cuenta la longitud de los diferentes textos que componen el corpus, ni el tamaño de las diferentes partes” (Née 2017: 138), solo da las frecuencias absolutas (Bonnafoous y Tournier 1995: 70). Y como explica

³⁹ En esta frase, Leblanc (2017: 16) entiende por “palabras clave” las palabras más utilizadas por un autor.

Maingueneau (1979: 11), el estudio de frecuencias absolutas por sí solo es de poco interés: “para que la frecuencia sea significativa, debe conducir a la construcción de redes que permitan mostrar que, tanto en el eje paradigmático como en el sintagmático, tal corpus tiene caracteres significativamente más cuantificables de un tipo determinado que otro corpus”. Cuando se comparan dos corpus de distintos tamaños, es más apropiado calcular las ocurrencias en términos de frecuencias relativas, lo que equivale a dividir el número de ocurrencias de la forma considerada por el tamaño de cada parte del corpus (Née 2017: 139). Las frecuencias relativas suelen multiplicarse por 10 000 en la mayoría de los programas informáticos de lexicometría, lo que permite una mejor visualización (Née 2017: 140-141). También puede resultar interesante utilizar porcentajes (Baker 2013: 51).

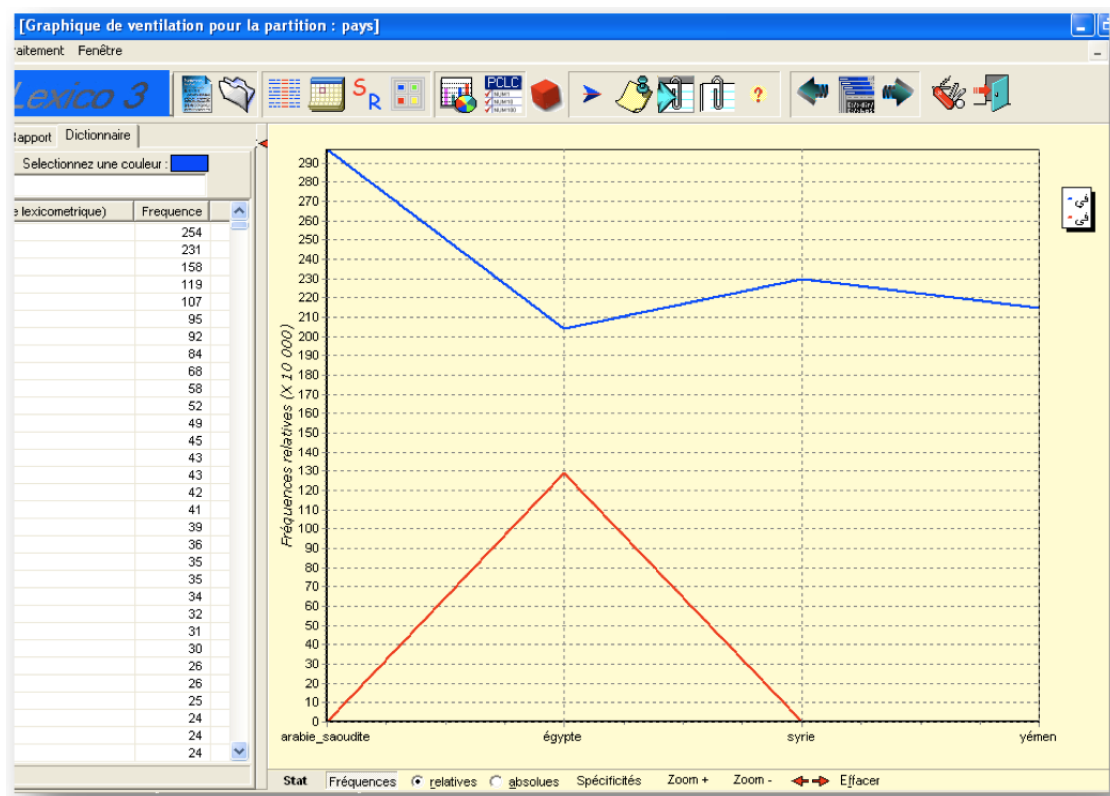
Lexico, un *software* de análisis lexicométrico que presenta diversas herramientas estadísticas, ofrece una representación gráfica interesante para la comparación de corpus en términos de frecuencias. De hecho, una de las funcionalidades propuestas es la función de *Ventilation (Desglose)* de las ocurrencias de una forma que Pinon (2010: 32) define como “la secuencia constituida por la sucesión de subfrecuencias tomadas en el orden de las partes”. Para utilizar esta función, el usuario debe primero etiquetar su corpus para crear particiones⁴⁰ según lo que se está estudiando. Un corpus puede dividirse por <autor> o <fecha>⁴¹, por ejemplo. A continuación, se elige la partición haciendo clic, por ejemplo, en <autor>, se crea la partición (botón *Crear*) y se arrastra(n) la(s) palabra(s) buscada(s) a la ventana *Desglose*. El gráfico que aparece permite entonces “visualizar el desglose en las partes del corpus en *frecuencias absolutas* (número de ocurrencias en la parte), en *frecuencias relativas* (número de ocurrencias en relación con la longitud de la parte) [o] en términos de *especificidades* (resultado de un cálculo estadístico [del cual hablaremos en el párrafo siguiente])” (2010: 32-33).

Pinon, en su manual de uso de Lexico3, estudia la frecuencia de las palabras *fī* (en azul en el siguiente gráfico) y *fā* (en rojo) de un corpus de periódicos escritos en árabe en Arabia Saudí, Egipto, Siria y Yemen. Se pregunta si la forma *fā* es específica de Egipto, así que crea una partición por países y arrastra las dos palabras a la ventana, lo que da como resultado el gráfico 1.

⁴⁰ En francés, se habla de *partitions*: son segmentos de textos que se suceden, que no tienen una “intersección común y cuya reunión es igual al corpus” (Salem citado por Hernández Bayter 2019: 26).

⁴¹ Para etiquetar un corpus en Lexico, el investigador debe utilizar claves que son los metadatos de los textos y que tienen la siguiente forma: <tipo=contenido> (Avanzi 2020: s. p.). “Podemos, pues, imaginar la delimitación de los diferentes artículos de una revista de esta manera (utilizando claves como: <artículo=1>, <artículo=56>, etc.) o la asociación de textos de diferentes autores (<autor=x>, <autor=y>, etc.)” (Pinon 2010: 8).

Gráfico 1 - Desglose de las frecuencias relativas de las formas $f\bar{t}$ y $f\bar{a}$ por país en Lexico3



Fuente: Captura de pantalla hecha por Pinon (2010: 33)

Este gráfico le permite entonces llegar a la conclusión de que la forma $f\bar{a}$ (en rojo) solo se utiliza en Egipto.

Otra manera de calcular las frecuencias y la distribución de las palabras utilizadas en un corpus determinado es el cálculo de especificidades. Se trata de una de las herramientas de estadística que se encuentra en la mayoría de los programas informáticos de análisis de datos textuales (Le Trameur, Lexico, Hyperbase, etc.) y “permite identificar palabras (o rasgos lingüísticos) que son anormalmente frecuentes en una parte del corpus en comparación con su frecuencia en todo el corpus” (Mayaffre *et al.* 2019: 104). En otras palabras, el estudio de las especificidades léxicas de las partes de un corpus permite “estudiar el vocabulario estadísticamente característico” (Mayaffre 2004: 48) de cada parte en relación con las demás. Guaresi (2014: 10) explica: “una especificidad positiva (o negativa) es un término que es usado en exceso (o en defecto) por un hablante con respecto a una norma de uso endógeno al corpus global”. Se indica con un valor positivo (o negativo) llamado “unidad tipificada”. Estas frecuencias se calculan a partir de cuatro elementos que son las cuatro medidas fundamentales del cálculo hipergeométrico (Lafon): el número de ocurrencias en el corpus (el tamaño del corpus) (T), el número de ocurrencias en la parte (el tamaño del texto) (t), la frecuencia de cada forma en el corpus (f) y la frecuencia de cada forma en la parte (en el texto) (k) (Née

2017: 141, Leblanc 2017: 35-36, Vanni y Mittmann 2016: 296). La fórmula para este cálculo es la siguiente:

$$P(x = k) = \frac{f!(T - f)!t!(T - t)!}{k!(f - k)!(t - k)!(T - f - t + k)!T!}$$

3.4 Volviendo al texto: contextos, coocurrencias y herramientas de concordancia

El estudio de la frecuencia proporciona al investigador una importante información cuantitativa. Sin embargo, como explica Née (2017: 142), “se trata de una primera entrada en el corpus que requiere un trabajo de interpretación, controlado y guiado por el método empírico de análisis de datos textuales mediante herramientas” que permiten volver al texto. Para Sitri y Barats, el significado se construye “en la interacción entre las formas” (Née 2017: 13), sean cuales sean, lo que significa que “el significado nace en contexto” (Guaresi 2014: 2). Baker (2013: 89) incluso explica que “el contexto de una palabra es importante por la forma en que contribuye a determinados discursos”.

3.4.1 Aproximación lexicológica estructural

Como explica Fuchs (s. f.: s. p.), la lexicometría es un enfoque de la lexicología que define como “estudio del significado de las unidades que componen el léxico de una lengua”. Anteriormente hemos hablado de la lexicología estructural como un posible enfoque para el análisis del discurso. Maingueneau (1979: 7) la define como una disciplina que “pretende esencialmente integrar la(s) palabra(s) estudiada(s) en paradigmas de términos que la(s) delimita(n) y considerar los entornos en los que aparece(n)”, es decir, los contextos. La lexicología estructural trabaja en torno a las nociones de campos semánticos (léxicos). Maingueneau (*ibíd.*) explica que se puede, por ejemplo, estudiar una misma palabra utilizada en distintos discursos observando los contextos en el que aparece este “término pivote”. Por ejemplo, en las frases “la democracia es el futuro de Francia” y “la democracia es nuestra garantía política más segura” (*ibíd.*), “democracia” es el pivote. El enfoque inverso también es posible: se puede estudiar el mismo paradigma en el que cambia una sola palabra. Por consiguiente, se trata de un enfoque distribucionalista.

Maingueneau (1979: 8) indica que lo interesante en estos estudios es centrarse en las proposiciones enteras y “extraer de un corpus [...] un conjunto estructurado de proposiciones básicas que describen una red de relaciones fundamentales”: “X es_/X no es_”, “X quiere_/X no quiere_”, etc. Según éste (1979: 10), “el estudio de las coocurrencias de un término pivote es la base de un trabajo sólido” para establecer redes léxicas. De hecho, para Maingueneau, el significado de una palabra no es tan estable como en un diccionario, sino que depende de su entorno. No obstante, advierte al investigador: “las palabras no son independientes de su uso anterior, aunque su inserción en un texto determinado pueda llevarlas a recibir nuevos valores semánticos” (*ibíd.*). Por lo tanto, según él, además del contexto, hay que tener en cuenta el género del texto y “los condicionantes tipológicos [...] que definen los usos especializados del léxico” (*ibíd.*): existe un vocabulario típicamente político (y dentro del vocabulario político, un vocabulario más socialista, comunista, etc.), religioso, judicial, etc.

3.4.2 Aproximación lexicométrica

En lexicometría, el contexto también importa. Para Labbé y Labbé (2013: 1), el interés de la lexicometría radica en los contextos y los diferentes ensamblajes de los términos. En su opinión, son estas combinaciones “las que permiten determinar el (o los) significado(s)” (*ibíd.*) de éstos. Volver al texto, como explica Leblanc (2017: 31), es un “principio esencial” de la lexicometría: “los resultados lexicométricos no son verdades independientes de su terreno contextual”. Por lo tanto, como Guaresi (2014: 2) indica, es interesante “ir más allá del estudio de la mera frecuencia [...] de los términos descontextualizados en un corpus [...]” recontextualizándolos y analizando los términos coocurrentes. Según Baker (2013: 95), “todas las palabras coocurren entre sí hasta cierto grado”. Labbé (citado por Leblanc 2017: 21), además de construir índices utilizando la categorización y la lematización, estudia lo que él llama los “universos léxicos” de una forma. Para él, significa buscar las palabras que se utilizan en exceso o en defecto en las frases que contienen esa forma (lo que, de hecho, corresponde a la noción de coocurrencias). Gerstlé habla de “*mots aimants*” (“palabras imanes”) (citado por Leblanc 2017: 22), Salem de “coocurrentes específicos” (*ibíd.*) y Bonnafeux y Tournier (1995: 70) indican que las palabras se utilizan dentro un “universo de relaciones” entre distintos términos, el vocabulario específico. A continuación, comentaremos las nociones de coocurrencias y concordancias con más detalle.

3.4.2.1 Coocurrencias

Estudiar las coocurrencias en un corpus significa entonces determinar las formas (palabras, lemas, categorías, etc.) “que tienden a aparecer juntas en el mismo entorno” (Née

2017: 113). Guaresi (2014) defiende el enfoque coocurrencial porque permite estudiar los contextos mediante herramientas informáticas y, por lo tanto, permite una combinación de métodos cuantitativos y cualitativos. El enfoque ocurrencial permite identificar los términos más frecuentes de un corpus como hemos visto en la sección 3.3. En la perspectiva coocurrencial, cada uno de estos términos puede ser estudiado como un término pivote y situado entonces “en su contexto en el que se determinan sus atracciones (o repulsiones) léxicas” (Guaresi 2014: 2).

Según Née (2017: 114 y 117), existen varios métodos para determinar las formas que aparecen juntas: el método de la coocurrencia generalizada que “consiste en identificar los encuentros frecuentes o poco esperados a partir de una lista de formas” y el método de la coocurrencia contextual específica que “compara todo el corpus con todos los contextos que contienen el polo estudiado para identificar las palabras que están sobreutilizadas o, por el contrario, infrautilizadas”. Estos métodos solo son una extensión del cálculo de las especificidades que ya hemos mencionado anteriormente⁴². El cálculo es lo mismo salvo que la noción de texto es adaptada a la de coocurrencia: el texto se convierte en el “conjunto de fragmentos” que contienen el término pivote (Vanni y Mittmann 2016: 296-297). Para hacer el cálculo hipergeométrico para cada palabra, las cuatro medidas fundamentales se vuelven el tamaño del corpus (T), el tamaño del texto (t) (el conjunto de palabras alrededor del término pivote), la frecuencia (f) de la palabra en el corpus y la frecuencia (k) de la palabra cerca del término pivote (*ibid.*). El *software* Hyperbase permite esto en particular. La función *Tema* destaca las palabras más utilizadas acerca de una forma, una estructura gramatical o un lema según la elección del usuario (Vanni y Mittmann 2016: 295). El programa informático saca los términos más frecuentes y los asocia a diversos datos como el índice de especificidad en una tabla.

3.4.2.2 Concordancias

El uso de herramientas de concordancia también permite esta vuelta al texto. Baker (2013: 71) define la concordancia como “una lista de todas las ocurrencias de un determinado término [...] en un corpus, presentada dentro del contexto en el que se producen: [...] unas pocas palabras a la izquierda y a la derecha del término de búsqueda”. La forma de lista permite al investigador buscar “patrones del lenguaje, basados en repeticiones” (2013: 77). Este tipo de análisis es, según Baker, “una de las formas más cualitativas de análisis asociadas

⁴² Véase la sección 3.3 de este capítulo.

a la lingüística de corpus” (2013: 89). La lectura es entonces más natural porque el investigador no utiliza herramientas estadísticas.

En el caso de que el corpus sea considerable, Sinclair (citado por Baker 2013: 90) aconseja empezar analizando unas treinta líneas y luego pasar a las siguientes. Hunston (*ibíd.*), por su parte, recomienda el método *hypothesis testing* que consiste primero en identificar y localizar un fenómeno lingüístico interesante y luego buscarlo en el resto del corpus. Hoy en día muchas herramientas (WordSmith, Lexico, Hyperbase, TXM, etc.) ofrecen la posibilidad de ordenar las diferentes líneas de la lista de ocurrencias. Estas líneas aparecen en primer lugar en el orden en el que el término de búsqueda aparece en el texto. Luego, el investigador puede ordenar alfabéticamente la lista de ocurrencias a la izquierda o a la derecha del término para observar los datos de forma diferente. “Tratar de identificar las similitudes” (Baker 2013: 77) en el lenguaje utilizado y clasificar las concordancias de distintas maneras permite dejar aparecer algunas construcciones sintácticas representativas. Según Baker (2013: 84), después de clasificar estas líneas de diferentes maneras, si no parece aparecer nada nuevo, es hora de terminar el análisis de las concordancias.

A pesar de sus numerosas ventajas, Baker destaca un aspecto negativo (2013: 95). El principio de una herramienta de concordancia es que selecciona un número determinado de formas a la izquierda y a la derecha del término buscado. Sin embargo, puede que el número de formas seleccionado no sea suficiente para lo que busca el investigador o una frase en particular. En este caso, volver al texto fuera de la herramienta puede ser una solución. De hecho, Née, Leblanc y Fleury (2017: 121) explican que el uso de herramientas informáticas es “complementario a un análisis manual”: volver al texto completo –cuando no son suficientes las herramientas de concordancia [añadimos]–, es decir, realizar un análisis más manual y menos informatizado, puede por lo tanto ser necesario.

3.5 Etapas del análisis lexicométrico

Ahora que hemos podido definir la lexicometría y sus diferentes aproximaciones, descubrir el estudio de la frecuencia y abordar la cuestión de la importancia de los contextos en los análisis de vocabulario, nos parece relevante acabar este capítulo con un resumen de las etapas del análisis lexicométrico puestas en evidencia por Leblanc (2017: 31-34). Según éste, el análisis lexicométrico clásico se hace en tres movimientos.

En primer lugar, se trata de examinar “un corpus indexado” y dividido en varias particiones según diferentes variables (el hablante, el año, etc.), observar las características

de cada partición y la distribución del vocabulario en el índice jerárquico global y luego en cada parte (2017: 33). En una segunda etapa, el investigador examina “las especificidades por parte, es decir, las diferencias de vocabulario entre los subcorpus, por hablante o por período” (*ibíd.*). Se puede, por ejemplo, estudiar “el vocabulario común (compartido), el vocabulario específico y el vocabulario original” (*ibíd.*). El tercer movimiento de la lexicometría consiste en el estudio de las atracciones entre las palabras, lo que las rodea, los diversos conjuntos de palabras que componen el texto.

Para Leblanc (2017: 34), la lexicometría tiene “un enfoque que no está vinculado con una única herramienta, que no pretende ser exhaustivo, sino que se presenta como una serie de tomas, procediendo a una aproximación gradual hasta captar los fenómenos más finos, utilizando al mismo tiempo las funcionalidades más sencillas que mejor se adapten a las preguntas planteadas”. En un primer paso, la lexicometría debe, según él, ser esencialmente descriptiva. El contexto debe tenerse en cuenta para verificar e interpretar entonces los diferentes resultados obtenidos (2017: 31). Por último, se trata de identificar los géneros utilizados: para comparar dos corpus, deben estar en las mismas situaciones de comunicación y canales de expresión para “comparar lo que es comparable” (*ibíd.*).

CAPÍTULO 3. CORPUS Y METODOLOGÍA

1. Descripción y elaboración del corpus

En esta primera sección, presentaremos el corpus que analizamos en este trabajo y explicaremos los diferentes pasos que hemos seguido para elaborarlo. Nos hemos fijado en las cinco etapas para la constitución de un corpus recomendadas por Née (2017: 63)⁴³: delimitar, recopilar, formatear, estructurar y anotar el corpus.

El corpus utilizado para esta investigación incluye tuits de los perfiles oficiales de Podemos (@PODEMOS) y Vox (@vox_es) publicados entre el 14 de marzo y el 21 de junio de 2020, período de tiempo que corresponde al primer estado de alarma decretado por el Gobierno español ante la propagación del Covid-19.

@PODEMOS escribió 1571 tuits (sin retuits) y @vox_es 770 (sin retuits) (Tabla 2). Según el *software* Hyperbase Web, esto corresponde a 47 799 ocurrencias y 6249 formas para @PODEMOS y 21 588 ocurrencias y 4248 formas para @vox_es.

Tabla 2 - Cantidad de tuits publicados por @PODEMOS y @vox_es entre el 14 de marzo y el 21 de junio de 2020

	@PODEMOS	@vox_es
Tuits sin retuits	1571	770
Retuits	1516	2568
Total de tuits	3087	3338

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos de la recopilación

Durante el año 2020, los tuits fueron recopilados regularmente por Hubert Naets, un lingüista del CENTAL⁴⁴, gracias a tres programas. Los datos se obtuvieron en formato *JSON* y luego se transformaron en formato *XLSX* para facilitar su manipulación.

⁴³ Véase la sección 3.1 del capítulo 2.

⁴⁴ El CENTAL es el Centro Automático del Lenguaje de la UCLouvain. Véase el siguiente enlace: <https://uclouvain.be/fr/instituts-recherche/ilc/cental> (accedido 28 de mayo de 2021).

Una vez obtenidos los tuits en Excel, hemos delimitado nuestro corpus. Hemos seleccionado los tuits del 14 de marzo hasta el 21 de junio de 2020. Luego hemos filtrado los tuits y solo hemos conservado los que no comenzaban por *RT* para conservar únicamente los tuits escritos por las cuentas @PODEMOS y @vox_es.

Por último, hemos pasado el contenido de los tuits en Notepad++, un *software* que nos ha permitido limpiar el corpus. Hemos eliminado las mayúsculas, la puntuación y los caracteres diferentes y, finalmente, las URL utilizando las expresiones regulares, *regex*. Sin embargo, hemos guardado la almohadilla y la arroba para poder identificar más fácilmente las etiquetas y menciones. Esta limpieza del corpus ha sido necesaria para poder procesar correctamente los datos.

2. Distintas herramientas para nuestros análisis

Nuestra investigación se inscribe en el enfoque lexicométrico y el estudio de la frecuencia. Nos parece importante mencionar que este estudio no pretende en ningún caso agotar el vocabulario utilizado por Podemos y Vox en Twitter durante el primer estado de alarma de 2020.

La metodología que utilizaremos para responder a nuestra pregunta de investigación será semiautomatizada. Nos apoyaremos en nuestra percepción y en diferentes herramientas informáticas que presentaremos a continuación.

Para encontrar los términos más frecuentemente utilizados por ambos partidos, utilizaremos la herramienta de análisis lexicométrico Lexico3⁴⁵. Para poder procesar archivos en Lexico3, es necesario convertirlos al formato *ANSI*.

Lexico3 tiene varias funcionalidades que nos interesan en este estudio. Para empezar, permite obtener rápidamente la frecuencia de las formas de un texto. También ofrece la posibilidad de clasificarlas por orden alfabético o lexicométrico, por ejemplo. Además, tiene una función *Desglose* que ofrece una representación gráfica que nos permite comparar dos particiones en términos de frecuencias relativas como hemos visto en el capítulo 2 (sección 3.3). Por último, Lexico3 también ofrece una herramienta de concordancia llamada *Concordancias e inventarios de distribución*. Permite ordenar alfabéticamente el contexto a

⁴⁵ Cuando hemos empezado nuestro análisis, la versión 5 disponible en la web oficial todavía era una versión beta (<http://lexi-co.com/>, accedido 25 de mayo de 2021).

la izquierda o a la derecha del término. Elegiremos un contexto de 90 formas. Una vez las palabras más frecuentes estén identificadas, utilizaremos esta herramienta para extraer la lista de ocurrencias a la derecha y a la izquierda de los términos. Estos resultados se guardarán en Excel.

Para cada palabra, insertaremos el texto (el término y sus concordancias) en TreeCloud⁴⁶, una herramienta desarrollada por Gambette y Véronis que ofrece una representación visual de la proximidad en el texto (Avanzi 2020: s. p.). Nos permitirá obtener nubes de palabras en forma de árbol de palabras enmarcando los términos que analizaremos. Las formas que aparecen en las ramas, una al lado de la otra, se utilizan frecuentemente juntas y el tamaño de una palabra depende de su frecuencia. Estos elementos léxicos agrupados por rama revelan los temas de los discursos. Esta recontextualización no estará totalmente automatizada, ya que el texto que se arrastrará a TreeCloud estará preseleccionado.

En Hyperbase Web, hemos creado una nueva base de datos privada añadiendo dos archivos (uno por partido) .txt en la plataforma. Utilizaremos la función *Tema* que permite sacar a la luz los términos en torno a la palabra que se busca. Hyperbase extrae todos los entornos del término buscado (el término pivote) y calcula las frecuencias de los términos utilizados en este subcorpus constituido. Luego compara estas frecuencias con el índice de frecuencia del corpus entero y realiza un cálculo de especificidad. Esta función de Hyperbase es parte de lo que se llama “el método de la coocurrencia contextual específica” (véase la sección 3.4.2.1 del capítulo 2). Para este estudio, no utilizaremos el gráfico creado por el programa sino la tabla con datos y, en particular, el índice de especificidad. Mientras que TreeCloud nos proporciona una visión general al permitirnos hacer vínculos entre grupos de palabras más usadas en torno a la forma que estudiaremos, los cálculos de Hyperbase proporcionarán más detalles estadísticos. Empezar con análisis informatizados permitirá reducir el sesgo en la investigación en un primer paso.

Finalmente, utilizaremos Excel para analizar los resultados extraídos de la herramienta de concordancia. Nos permitirá anotar y organizar los datos de distintas maneras. Ya que el interés del análisis del discurso radica en “lo que se repite en un texto” (Née 2017: 12), intentaremos sacar a la luz ciertas regularidades en torno a las palabras más frecuentes para entender su uso. Utilizaremos el *hypothesis testing* recomendado por Hunston (citado por Baker 2013: 90): identificaremos primero fenómenos lingüísticos interesantes y luego los

⁴⁶ Véase la página oficial de la herramienta en este enlace: <http://treecloud.univ-mlv.fr/index.php> (accedido 25 de mayo de 2021).

buscaremos alrededor del resto de las ocurrencias de las palabras. En otras palabras, buscaremos las construcciones sintácticas representativas, los elementos recurrentes que se insertan alrededor de los términos pivotes. Esta parte del análisis se basará en nuestra propia percepción, será una lectura más natural ya que no utilizaremos herramientas estadísticas.

La ventaja de terminar con un análisis a simple vista es poder destacar fenómenos que no son necesariamente detectables por las herramientas. Esto nos permitirá ir más allá en nuestros análisis sin repetir lo que TreeCloud e Hyperbase pondrán de manifiesto. Esta última parte del análisis también nos permitirá “echar un vistazo cualitativo” a los resultados cuantitativos destacados por las demás herramientas. Aunque existan herramientas para las anotaciones morfosintácticas (TreeTagger, por ejemplo), hemos preferido optar por una anotación manual en Excel. De hecho, las herramientas para anotar automáticamente textos no están exentas de errores y el trabajo de verificación habría sido demasiado grande para nuestros fines. La anotación manual de corpus es una tarea a gran escala. En esta investigación, las herramientas TreeCloud e Hyperbase pondrán en evidencia determinados elementos, lo que nos permitirá ahorrar cierto tiempo en el análisis a simple vista y poner de relieve fenómenos en los que no habríamos pensado sin estas herramientas.

Como hemos visto anteriormente, una de las desventajas del estudio de corpus en lingüística destacada por Hunston (citado por Baker 2013: 51) es que los corpus solo son una muestra de palabras sacadas de su contexto visual y social. Además, con el texto extraído de la herramienta de concordancia, puede que el número de formas seleccionadas no sea suficiente para observar algún fenómeno, por lo que, cuando resulte necesario, retomaremos el tuit completo con las URL y emojis en la tabla Excel.

3. Cuestiones metodológicas al analizar discursos políticos

Al analizar discursos políticos, varias cuestiones metodológicas y morales pueden surgir. Mayaffre (2004: 15), en su estudio sobre Jacques Chirac, explica que es importante dar un paso atrás antes de analizar el discurso político y no elegir temas demasiado recientes y, por tanto, todavía controvertidos: según él, si no hay retrospectiva histórica, “nuestras posiciones como ciudadanos” pueden llevarnos a elegir una u otra dirección. De hecho, como indica Charaudeau (citado por Casado-Velarde 2019: 178), el investigador “no está exento de posicionamiento ideológico, e incluso político”, pero no debe “construir sus objetivos de investigación en función de una finalidad axiológizada”.

A lo largo de esta investigación, nos hemos esforzado en tener siempre este principio en mente a pesar de que, en el momento de redactar esta tesina, todavía estábamos en medio de la crisis del coronavirus. Aunque algunas lecturas utilizadas en particular para escribir la parte de contextualización contengan una ideología marcada por parte de sus autores⁴⁷, hemos intentado seleccionar la información neutral, y cuando se trataba de una opinión, lo hemos especificado explícitamente. Para el análisis del vocabulario, trataremos de identificar los elementos lingüísticos recurrentes: siempre intentaremos basar nuestro análisis en las publicaciones de Podemos y Vox en su cuenta Twitter. Este estudio nos llevará a establecer vínculos con el contexto político actual. Pero, al igual que en el capítulo de contextualización, intentaremos variar las fuentes y referirnos a diferentes periódicos, por ejemplo.

⁴⁷ Por citar un ejemplo, Rubio-Pueyo (2019: 1) habla del “xenófobo y misógino Vox” y justifica la necesidad de su artículo de esta manera: “conocer y comprender a partidos como Vox, las razones de su crecimiento y las redes que se mueven detrás de ellos es esencial para desarrollar estrategias en su contra” (*ibid.*).

CAPÍTULO 4. ANÁLISIS

1. Términos más frecuentes en @PODEMOS y @vox_es

Como se ha explicado anteriormente, este estudio tiene como objetivo general poner de relieve lo que caracteriza el discurso de Podemos y Vox en Twitter. Partimos del principio enunciado por Stubbs (citado por Baker 2013: 47) según el cual “ningún término es neutral”. Además, hemos visto que Bonnafous y Tournier (1995: 7) consideran que las palabras en política incluso pueden funcionar como armas. En esta primera sección responderemos a la primera subpregunta que guía nuestra investigación: ¿cuáles fueron los términos más utilizados y compartidos por Podemos y Vox en Twitter durante el primer estado de alarma decretado por el Gobierno español para hacer frente a la pandemia de Covid-19?

1.1 En busca de las formas gráficas más utilizadas

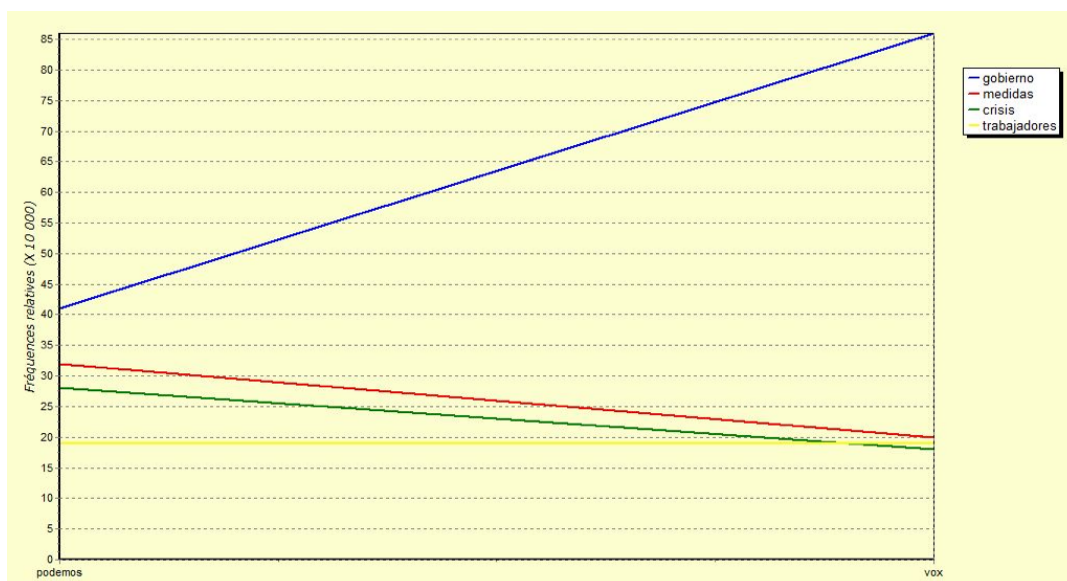
Para este estudio de la frecuencia, hemos decidido basarnos en las formas gráficas. Como hemos visto anteriormente, aunque el estudio de formas gráficas sea considerado a veces como “trabajo de superficie” por algunos investigadores, sigue siendo una opción en el análisis del discurso (Née 2017: 106). La lematización no es una prioridad en este trabajo. De hecho, lo que nos interesa es identificar las palabras clave más frecuentes en su “forma original”. Además, el hecho de no pasar por el proceso de lematización permite evitar errores.

En Lexico3 extraemos la lista de los términos más utilizados que depuramos de lo que Labbé y Labbé (2013: 5) llaman “las palabras herramientas” (conjunciones, determinantes, etc.), de los verbos *ser*, *estar*, etc. (Anexo 1). Centrarnos en las formas léxicas nos permite en parte desvelar “las preocupaciones, los temas favoritos” (Leblanc 2017: 16) de Podemos y Vox en Twitter durante el estado de alarma. Estudiar las formas más frecuentes que comparten Podemos y Vox nos permite aplicar parte de lo que recomienda Baker sobre el estudio de la frecuencia. De hecho, hemos visto que, según Baker (2013: 21), estudiar las diez palabras más frecuentes de un corpus solo da una idea general mientras que estudiar veinte palabras representaría demasiado trabajo. Baker aconseja al investigador que encuentre una especie de punto intermedio centrándose en determinadas palabras en función de su pregunta de investigación.

Una vez extraída la tabla de frecuencia que limitamos a 20 formas (Anexo 1), ya podemos contestar a la primera parte de nuestra pregunta: las palabras más utilizadas compartidas por ambos partidos resultan ser *gobierno*, *medidas*, *crisis* y *trabajadores*. La presencia de menciones y etiquetas (@PabloIglesias, #CaravanaFaseLibertad, etc.) en la lista de las formas gráficas más frecuentes nos recuerda que estamos tratando un corpus de tuits.

Dado que los tuits de @PODEMOS (1571) son mucho más numerosos que los de @vox_es (770), no se puede comparar la frecuencia absoluta de los términos compartidos por los partidos, así que utilizamos la función *Desglose* de Lexico3. Primero agrupamos los dos subcorpus etiquetándolos para que el *software* reconozca la división en dos particiones. Para ello, utilizamos las claves <autor=Podemos> y <autor=Vox>. El desglose nos permite crear un gráfico de frecuencias relativas y así comparar la frecuencia de las cuatro unidades textuales identificadas anteriormente en cada subcorpus (Gráfico 2).

Gráfico 2 - Desglose de las frecuencias relativas de las formas *gobierno*, *medidas*, *crisis*, *trabajadores* por partido en Lexico3



Fuente: Captura de pantalla de la función Desglose en Lexico3

La palabra que muestra más disparidad es *gobierno*: @vox_es la usa el doble de veces que @PODEMOS. Por ello, en la sección 2 de este capítulo, empezaremos por analizar los contextos en los que aparece el término *gobierno*.

1.2 El análisis del funcionamiento de los términos más frecuentes: nuevas preguntas e hipótesis

Ahora que hemos identificado los términos más frecuentes que comparten Podemos y Vox, podemos pasar a las preguntas que guiarán la segunda parte de nuestra investigación. Analizaremos el funcionamiento de estas formas en los tuits de @PODEMOS y @vox_es.

En el capítulo 2 (sección 2.2), hemos observado que el discurso puede ser considerado como un “instrumento de acción” (Benveniste 1966) y que permite formar y “construir los objetos” a los que se refiere (Baker 2013: 4). Nos preguntamos entonces cómo Podemos y Vox construyen estos “objetos” y conceptos. En otras palabras, ¿cómo presentan al Gobierno y a los trabajadores en sus tuits? ¿De qué medidas y crisis están hablando? Ya que “los contextos influyen, constriñen, determinan e incluso colorean la producción discursiva” (Paveau 2013a: 5), ¿las palabras *medidas* y *crisis* están directamente relacionadas con la pandemia de Covid-19 en los tuits de los dos partidos? ¿Qué otros términos y categorías están asociados con estas palabras?

Anteriormente hemos visto que Vox está considerado como un partido situado en el otro lado del espectro político que los partidos que conforman el actual Gobierno español. Por lo tanto, es de esperar una presentación negativa del término *gobierno*. En los tuits de @vox_es, la forma *gobierno* podría estar asociada a adjetivos con connotaciones peyorativas o ser el sujeto de verbos que nieguen la acción del Gobierno. Al contrario, dado que Podemos forma parte del Segundo Gobierno Sánchez, la presentación del término *gobierno* en sus tuits parece que debería ser mayoritariamente positiva. Esperamos encontrar una mayoría de formas que presenten al Gobierno como actor: el término *gobierno* podría ser el sujeto de muchos verbos con connotaciones positivas que marcan la acción.

En los tuits de Podemos esperamos ver explicaciones detalladas de las *medidas* propuestas por el Gobierno. Es probable que todas las medidas estén relacionadas con el coronavirus. Dado que forman parte de los responsables en la toma de medidas, suponemos que su objetivo es que el lector del tuit se adhiera a ellas. Esto podría hacerse mediante la asociación del término *medidas* con adjetivos positivos para presentarlas como necesarias y eficaces. El término también podría estar asociado con verbos de acción al ser, por ejemplo, un complemento de estos verbos. En cuanto a la invitación a seguir estas medidas, nuestra hipótesis es que utilizarían más formas de bajo grado de obligatoriedad que de formas de alto grado de obligatoriedad (como el imperativo) con el fin de suscitar la adhesión de la población. En los tuits de Vox, esperamos encontrar referencias a su programa de medidas

para proteger España. *A priori* la mayoría de las medidas estarán relacionadas con la pandemia. Se podrían encontrar una mayoría de verbos y adjetivos con valor negativo respecto a las medidas que está adoptando el Gobierno. También esperamos encontrar fórmulas que incentiven al Gobierno a tomar medidas distintas a las adoptadas. Esto podría hacerse mediante fórmulas con un verbo de acción y la palabra *medidas* en función de complemento.

Con respecto a la palabra *crisis*, según Casado-Velarde (2019: 185), ya era “un término clave para Podemos” en 2019: explica que el partido se presenta como la respuesta a las crisis al proponer una solución o un cambio. En su estudio sobre Vox y el partido alemán Alternative für Deutschland, Gould (2019) sitúa al partido Vox en la extrema derecha y también explica que los partidos de ultraderecha suelen decir que es la crisis en varios ámbitos (crisis global). Gould retoma el modelo teórico de Moffitt (citado por Gould 2019: s. p.) que opina que la crisis “es un elemento fundamental del estilo populista” (*ibíd.*). El marco de Moffitt se basa en seis puntos: “identificar el fracaso” (1), “elevar el nivel de la crisis vinculándolo a un marco más amplio y añadiendo una dimensión temporal” (2), “enmarcar a ‘las personas’ frente a los responsables de la crisis” (3), “utilizar [frecuente y eficazmente] los medios de comunicación [...]” (4), “presentar soluciones sencillas y un liderazgo fuerte” (5) y “seguir propagando la crisis” (6). En el marco de nuestro análisis, nos preguntamos entonces si los partidos solo se refieren a la crisis sanitaria. Ya que, al inicio de la pandemia, uno de los mayores objetivos de las autoridades era que la gente tomase conciencia de la situación para que se respeten las medidas de distanciamiento físico, los gestos barrera y el confinamiento, podemos esperar que el término se asocie con muchos adjetivos tanto en Podemos como en Vox para demostrar que esta crisis es total. En los tuits de Podemos, podríamos encontrar una insistencia en el aspecto social de la crisis, lo que sería conforme a su posición ideológica. En nuestra opinión, a Podemos le interesa mantener la confianza de los ciudadanos. Por lo tanto, deberían mostrarse en una posición favorable y hacer resaltar su capacidad de superar esta crisis. Esto podría implicar el uso de muchos verbos de acción para mostrar a los ciudadanos que son dignos de confianza ya que buscan soluciones. En cuanto a Vox, su oposición al Gobierno se encontrará probablemente en su presentación de la crisis. Incluso podrían tratar de una *crisis gubernamental* además de la crisis del coronavirus.

Por último, estudiaremos los contextos en los que el término *trabajadores* aparece en los tuits de @PODEMOS y @vox_es. Comprobaremos de qué tipo de trabajadores hablan en sus tuits analizando los sustantivos, adjetivos y complementos del nombre que rodean el término. Probablemente se tratará del personal sanitario, un grupo de trabajadores del que se ha

hablado mucho durante la pandemia. Los trabajadores sanitarios podrían estar presentados como actores esenciales en la lucha contra el coronavirus. En los tuits de @PODEMOS también se podría ubicar a los trabajadores en roles pasivos como complementos de verbos de protección o como “destinatarios” de las promesas del Gobierno. En los tuits de @vox_es, también se podrían mostrar asumiendo roles pasivos, pero esa vez podrían aparecer como sometidos a acciones del Gobierno consideradas como negativas por Vox: el término *trabajadores* podría, por ejemplo, ser complemento de verbos peyorativos.

2. Alrededor de la palabra *gobierno*

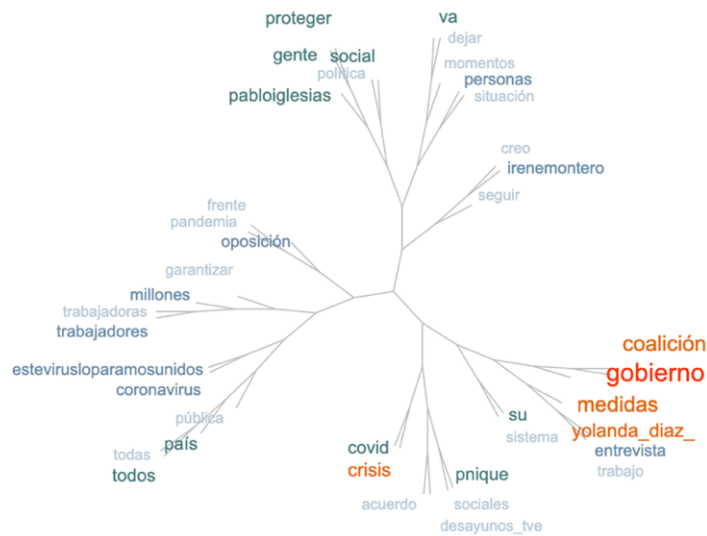
En esta segunda parte, estudiaremos cómo se construye la palabra *gobierno* en los tuits de Podemos y Vox mediante varios análisis. En primer lugar, insertaremos la palabra *gobierno*, así como las 90 formas a la derecha y a la izquierda de *gobierno*, en la herramienta TreeCloud para obtener un resultado visual de las formas que rodean el término. Los resultados de Hyperbase nos permitirán ver qué términos son los más específicos para *gobierno*. Entonces ya podremos evaluar las palabras que rodean *gobierno* y ver si tienen una connotación positiva o negativa. Por último, analizaremos manualmente el contexto de cada ocurrencia para verificar los resultados de TreeCloud e Hyperbase y así destacar las construcciones sintácticas representativas en las que el Gobierno desempeña un papel.

2.1 Podemos

2.1.1 TreeCloud: un país unido contra el virus y un Gobierno que protege a la gente frente a la pandemia

Entre las formas más utilizadas alrededor de *gobierno* en el perfil de Podemos (Figura 3), encontramos toda una serie de sustantivos relacionados con la crisis sanitaria como *medidas*, *crisis*, *covid*, *coronavirus* y *pandemia* cerca de la preposición *frente*. La nube de palabras también destaca la palabra *coalición* y términos que se encuentran en el corazón del proyecto político de Podemos como *gente*, *política* cerca de *social*, *trabajadores*.

Figura 3 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *gobierno* en el subcorpus Podemos



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

Con respecto a la expresión *este virus lo paramos unidos*, se deduce que se trata de una etiqueta dado que esta frase aparece como una cadena de palabras pegadas entre ellas. Para conocer su frecuencia de uso, de los tuits extraemos las etiquetas en Excel y las clasificamos por orden de frecuencia (Anexo 2). Resulta que *#EsteVirusLoParamosUnidos* aparece 28 veces en los tuits de @PODEMOS, es la quinta etiqueta más utilizada. De hecho, se trata del título de la campaña que lanzó el Gobierno a mitad de marzo de 2020 para “aunar el esfuerzo de todo el país en la lucha contra el coronavirus e incentivar las medidas de distanciamiento” (La Moncloa 2020). Es interesante señalar que las etiquetas también se usan fuera de las redes sociales sin su función hipertextual. Además, la construcción de la fórmula *#EsteVirusLoParamosUnidos* nos parece relevante. Se trata de una dislocación y, por tanto, una expresión bastante oral que resalta el complemento del verbo, o sea el tema de la frase. También cabría señalar el uso de la primera persona del plural. Hemos observado que Podemos la utiliza a menudo en su comunicación. Esto se refleja en el nombre del partido, *Podemos*, un verbo de acción con cierto valor optimista conjugado en presente y primera persona del plural como *paramos*. Este uso en presente y primera persona del plural se ve reforzado por el adjetivo *unidos*. La etiqueta, por su alta frecuencia, se vuelve un eslogan de motivación en la lucha contra el virus. En el capítulo 2, hemos visto que Charaudeau evoca “la colocación de eslóganes” como parte de la gama de situaciones de comunicación política que conciernen directamente a los partidos políticos. En este caso, es una llamada a la solidaridad y la responsabilidad de cada ciudadano, lo que podría ayudar a favorecer el buen comportamiento social de cada uno de los habitantes de España en el marco de la pandemia.

También aparecen varios nombres propios. De hecho, se trata de menciones en Twitter: @PabloIglesias (vicepresidente de Derechos Sociales y Agenda 2030 del Gobierno y secretario general de Podemos), @Yolanda_Diaz_ (del Partido Comunista de España, miembro de la coalición Izquierda Unida y ministra de Trabajo y Economía Social), @IreneMontero (miembro del partido Podemos, ministra de Igualdad), @pnique⁴⁸ (Pablo Echenique, portavoz de Unidas Podemos). Estas menciones figuran en el TreeCloud porque Podemos tuitea los discursos de sus miembros y de otros miembros del Gobierno.

Distintas formas de lenguaje inclusivo sobresalen: *trabajadores* está cerca de *trabajadoras*, al igual que *todos* y *todas*. Si estas formas aparecen en el TreeCloud en dos ramas una al lado de la otra, significa que suelen estar asociadas en los tuits de Podemos. Volveremos a hablar de ello en la sección 4 de este capítulo en el que analizaremos las formas coocurrentes del término *trabajadores*.

Por último, en el TreeCloud, resaltan varios verbos relacionados con una acción positiva: *proteger*, *garantizar* y *seguir* probablemente la base de la perífrasis verbal <*seguir* + gerundio>. Será necesario volver al texto para comprobar lo que acompaña el verbo *seguir*. Si resulta que *seguir* se utiliza con verbos de acción en gerundio, la repetición de esta perífrasis podría permitir insistir en la continuidad de la acción, ¿y, por lo tanto, insistir en la perseverancia en la acción?

El uso de esta primera herramienta todavía no nos permite decir si la presentación del Gobierno es realmente positiva en los tuits de Podemos. De hecho, TreeCloud nos da un primer vistazo de cómo las diferentes redes léxicas se articulan en torno al término *gobierno*, lo que permite una primera recontextualización de la palabra, pero no es suficiente. Por eso utilizaremos una segunda herramienta, Hyperbase.

2.1.2 Hyperbase: un Gobierno de coalición que toma y seguirá tomando medidas para proteger a la ciudadanía

En esta segunda etapa, utilizamos la función *Tema* del *software* Hyperbase. Nos permite clasificar los términos por el grado de atracción con la forma *gobierno*. Los coocurrentes con

⁴⁸ El perfil @pnique aparece ahora como una cuenta suspendida en Twitter. En diciembre de 2020, Pablo Echenique crea una nueva cuenta (@PabloEchenique). En un tuit sugiere que la creación de este nuevo perfil es una de sus iniciativas: “Después de más de 10 años siendo @pnique en Twitter, ahora soy @PabloEchenique. Todos nos hacemos mayores.”. Sin embargo, dado que es conocido por sus comentarios virulentos, algunos creen que Twitter lo suspendió (2020, *Vozpópuli*).

un mayor índice de especificidad son “estadísticamente significativos” (Guaresi 2014: 9).

En el caso del subcorpus Podemos, los 100 términos alrededor de la palabra *gobierno* registrados por Hyperbase tienen una especificidad que oscila entre 2,36 y 20,99 (Anexo 4). Los primeros términos con un índice de especificidad (en adelante IE) alto son sustantivos como *coalición* (primer término de la lista con un IE de 20,99), *medidas* (segundo término con un IE de 6,76) y *medida* (IE: 5,14), *acuerdo* (IE: 3,6) (refiriéndose probablemente a un *acuerdo político*), *acción* (IE: 3,2), etc. Los resultados del cálculo de especificidades coinciden principalmente con los del TreeCloud para las formas *medidas* y *coalición*, que aparecen resaltadas (en naranja y en mayor tamaño) y en la misma rama que *gobierno* en la nube de palabras. Será necesario volver al texto para ver en qué contexto se utiliza *coalición*, término muy específico para *gobierno*.

En la tabla de los términos específicos para *gobierno*, también aparecen muchas formas verbales. Primero, se pueden destacar algunos participios pasados como *aprobado* (IE: 4,15), *tomado* (IE: 3,41), etc., que probablemente funcionan con el auxiliar *ha* (tercera persona del singular) (IE: 5,14). Luego, algunos verbos conjugados en pretérito indefinido en tercera persona del singular como *hizo* (él/ella hizo) (IE: 4,91) y *rescató* (IE: 2,62) se encuentran también en la tabla. Por último, destacamos varios infinitivos como *proteger* (IE: 4,46), *hacer* (IE: 3,92), *caer* (IE: 3,73), etc., algunos gerundios como *tomando* (IE: 4,91) y *haciendo* (IE: 3,48), así como dos verbos conjugados en tiempo futuro: *seguirá* (IE: 3,68) y *aprobará* (IE: 3,43).

Todas las formas verbales se conjugan en la tercera persona del singular. En esta etapa, no podemos afirmar todavía que el Gobierno sea sujeto de estas diferentes formas verbales conjugadas. Entre los distintos verbos, el verbo *caer* llama nuestra atención: es un término peyorativo en comparación con el resto de las coocurrencias. En la tercera parte de nuestro análisis, tendremos que verificar en qué contexto aparece esta forma verbal.

En el análisis anterior mediante la herramienta TreeCloud, hemos notado la presencia del verbo *seguir* que hemos asumido como parte de la perífrasis verbal <*seguir* + gerundio>. Gracias a la función *Tema* de Hyperbase, vemos aparecer numerosos gerundios, pero todavía se necesita volver al texto para poder afirmar que todos estos gerundios funcionan efectivamente con *seguir*.

Por último, encontramos adjetivos como *progresista* (IE: 3,43), pero también participios pasados empleados sin auxiliar que tienen un valor adjetival como *tomadas* (IE: 5,09) e

impulsadas (IE: 3,43). En español el participio pasado no concuerda a menos que tenga un valor adjetival. Por lo tanto, suponemos que *tomadas* acompaña a *medidas* (IE: 6,76) (*medidas tomadas*). Lo comprobaremos en la sección siguiente.

2.1.3 Anotación manual en Excel

Como explican Leblanc, Fleury y Née, para interpretar, siempre hay que “volver al texto” (2017: 142). Por consiguiente, hemos consultado la tabla de concordancias que hemos extraído de Lexico3 a fin de “situar cada ocurrencia en su contexto e identificar posibles regularidades” (*ibíd.*). Para este análisis, hemos usado los filtros de Excel y numerosas hojas de trabajo para mover, clasificar y contar los datos.

De las 202 ocurrencias de *gobierno*, 197 conciernen directamente al Gobierno nacional español. Las otras ocurrencias se refieren a Gobiernos anteriores u otros Gobiernos regionales (uno de los tuits menciona, por ejemplo, al Gobierno de Galicia).

2.1.3.1 El Gobierno como sujeto de verbos con valor meliorativo

De las 197 ocurrencias seleccionadas, 97 presentan al Gobierno como sujeto. En el siguiente tuit, *el Gobierno y las comunidades autónomas* desempeñan el rol semántico de agentes en la oración⁴⁹:

- (1) **!! Las comunidades autónomas junto con el Gobierno de coalición han aprobado el establecimiento de un tope máximo en las tasas universitarias.**

Seguimos trabajando para que la educación sea un derecho y no un privilegio con el que se pueda especular. 🙌 <https://t.co/uEr9h6MuYs>

Este tuit también nos muestra que la pandemia no es el único tema en el que Podemos destaca la acción del Gobierno. En su mayoría, los verbos asociados a *gobierno* son verbos de acción con un valor positivo, ya sea por su definición general o por el contexto general y sus complementos. Encontramos 62 verbos diferentes. Para clasificar algunos verbos como *acordar* y *aprobar*, hemos tenido que observar los complementos en la tabla Excel.

Entre los 62 verbos diferentes que encontramos⁵⁰, destacamos los verbos declarativos (verbos de comunicación) *anunciar* (1) y *declarar* (1), pero también otros verbos que tienden a querer mostrar la atención y la preocupación del Gobierno como *empatizar* (1), *escuchar* (1) y *preocuparse de* (1). Además de éstos, contamos 56 verbos que llamaremos “verbos de

⁴⁹ En este tuit y los siguientes utilizaremos negritas para resaltar ciertos aspectos.

⁵⁰ Para mayor claridad, utilizaremos los lemas (la forma infinitiva) en los ejemplos que siguen.

acción”. En esta lista aparecen verbos simples como *aprobar* (10) (*la ley del cambio climático*), *adoptar* (3) (*una ley*), *actuar* (2), *cumplir* (2), *garantizar* (1), etc. También encontramos expresiones verbales fijas como *tomar una(s) medida(s)* (7), *no dejar a nadie atrás* (4), *emplearse a fondo* (1), *no dejar caer a* (1), etc. Por último, identificamos el uso repetido de la perífrasis <*seguir* + gerundio> con ejemplos como *seguir avanzando* (1), *seguir combatiendo* (1), *seguir defendiendo* (1), etc.

Este análisis de los verbos volviendo al texto permite aclarar algunos datos automáticamente presentados por las herramientas utilizadas anteriormente: observamos que *caer* es, de hecho, un elemento de la expresión verbal *no dejar caer a*. Por lo tanto, en su contexto, el término es positivo. En nuestra opinión, este ejemplo demuestra la importancia de volver al texto, dejando de lado las herramientas informáticas, para comprobar a simple vista los datos resaltados automáticamente por éstas. El verbo *seguir* que hemos señalado anteriormente se utiliza en realidad en perífrasis verbales, lo que tiene el efecto de subrayar la continuidad de la acción positiva del Gobierno:

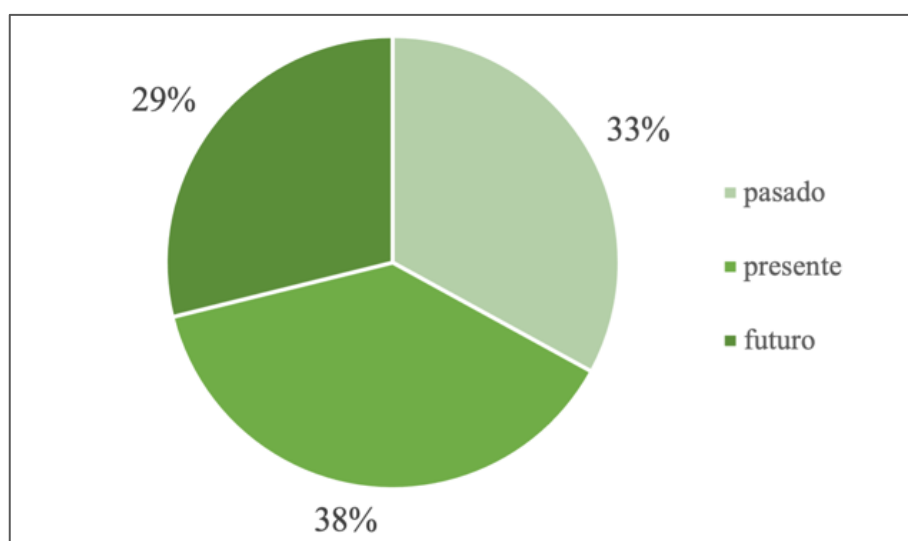
(2) Criminalizan el 8M, pero **este Gobierno va a seguir defendiendo el feminismo**.

🗣️ Enorme @IreneMontero. 🙌 <https://t.co/dhRg2idDg8>

2.1.3.2 La acción pasada, presente y futura del Gobierno

Al clasificar las 97 ocurrencias de la construcción sintáctica <*gobierno* (sujeto) + verbos> por tiempos verbales, observamos una distribución casi perfecta en tercios (Gráfico 3).

Gráfico 3 - Distribución de los tiempos verbales de los verbos cuyo sujeto es *gobierno* en los tuits de @PODEMOS



Fuente: Elaboración propia

Esta distribución nos interesa porque muestra que en los tuits de Podemos el Gobierno se presenta como un sujeto que ha actuado, está actuando y actuará. Por lo tanto, la acción del Gobierno se presenta de manera efectiva.

Resulta que todos los verbos al pasado están conjugados al pretérito perfecto. Como explican Soto y Zenteno (2010: s. p.), el pretérito perfecto en español puede tener un valor “resultativo” o “experiencial”, pero también sirve para referir a “una situación persistente” o “de pasado reciente”. A nuestro modo de ver, esta presencia del pretérito perfecto en nuestro corpus se puede relacionar en parte con el hecho de que los tuits son mensajes cortos que se publican al instante. De hecho, la mayoría de las veces en los tuits de @PODEMOS, se habla de acciones que acaban de realizarse como es el caso cuando acaban de tomar unas medidas o firmar una ley:

- (3) [...] **Hoy el Gobierno de coalición ha aprobado la Estrategia de Economía Circular**, que pondrá la vida, el medio ambiente y los recursos naturales en el centro.
<https://t.co/uBxf6rkiXF>

También destacamos varios ejemplos que, según nosotros, enfatizan la duración de la acción y el vínculo aún vigente con el presente. En el siguiente tuit del 1 de abril de 2020, Podemos retoma un discurso de Pablo Echenique:

- (4) 🗣️ “Creo que nos tenemos que sentir orgullosos porque **el Gobierno de España ha puesto en primer lugar la vida de la gente**, ha reaccionado muy rápido con la implementación de medidas que nos van a ayudar a salvar miles de vidas. Y no lo digo yo, lo dice la OMS”.
@pnique <https://t.co/xP13IApW2v>

Cuando se publicó este tuit, las medidas seguían obviamente de aplicación e iban a tener consecuencias positivas en el futuro según Echenique (*ayudar a salvar miles de vidas*), lo que sugiere que *poner en primer lugar la vida de la gente* era un objetivo a largo plazo para el Gobierno. En otras palabras, el objetivo sigue siendo “pertinente en el momento de habla” (Soto y Zenteno 2010: s. p.). El Gobierno ha realizado ciertas acciones y ha tomado decisiones que tienen un impacto en la vida presente y futura de los ciudadanos. Soto y Zenteno (*ibíd.*), en su análisis del discurso de la presidente de Chile de 2017, explican también que el pretérito perfecto permite activar “la subjetividad que favorece la expresión de significados evaluativos”. Asimismo, “el enunciador [puede] configura[r] una trama argumentativa que busca convencer de lo beneficioso de la gestión gubernamental, a través del informe de las acciones realizadas en el período pertinente” (*ibíd.*). De hecho, es algo que volvemos a

encontrar en los tuits de Podemos. El siguiente tuit del 20 de mayo destaca el resultado positivo de las medidas adoptadas dos meses antes:

- (5) **Las medidas tomadas por el Gobierno de coalición y el comportamiento ejemplar de la ciudadanía han conseguido doblegar la curva**, pero debemos ser enormemente prudentes, y prorrogar el estado de alarma para terminar con seguridad la desescalada.
<https://t.co/pbXNDBcVU4>

En este ejemplo también cabe destacar el intento de rendir homenaje y agradecer de manera indirecta a la población por su buen comportamiento (*el comportamiento ejemplo de la ciudadanía*) ya que se está esforzando en seguir las medidas.

2.1.3.3 Descripción del Gobierno: sustantivos y adjetivos que rodean el término

Para entender la aparición del término *coalición* en TreeCloud e Hyperbase, cabe primero comprobar en Excel lo que sucede alrededor de esta forma. Resulta que el sintagma nominal *gobierno de coalición* aparece 64 veces en ejemplos como éste:

- (6) 🗣️ “Este Gobierno de coalición ha dado un paso decisivo [...]”

Como ya se ha mencionado, el actual Gobierno español es un gobierno de coalición entre el PSOE y Unidas Podemos. Es la primera vez desde la muerte de Franco (1975). En nuestra opinión, es significativo que Podemos especifique que es el Gobierno de coalición el que ha llevado a cabo esta acción o ha tomado esta decisión. De hecho, tiene el efecto de dar cierta legitimidad a las medidas adoptadas al insistir en el acto de cooperación y la característica “específica” de este Gobierno.

Finalmente encontramos solo 6 ocurrencias de *gobierno* directamente asociadas con adjetivos o seguidas de la construcción <verbo de estado + adjetivo>: el Gobierno está descrito como *feminista* y *progresista*, por ejemplo. Estos ejemplos son obviamente positivos para Podemos ya que este partido apoya al feminismo y está en favor de las reformas sociales.

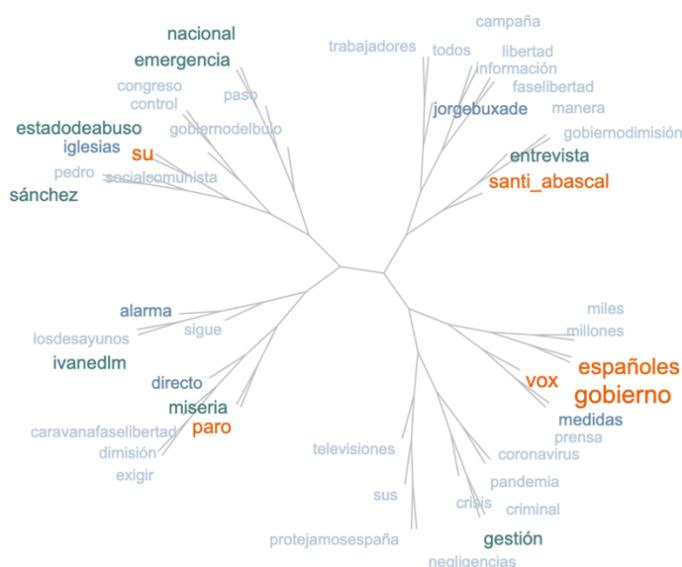
En cuanto al participio pasado *tomadas* encontrado en Hyperbase, para comprobar si estaba efectivamente asociado con *medidas*, volvemos a consultar el Excel: *medida(s)* aparece(n) 48 veces a la derecha o a la izquierda de *gobierno* y encontramos varias fórmulas como *medidas adoptadas por el Gobierno*. Una vez más, observamos que estamos hablando de la acción del Gobierno (esta vez directamente relacionada con la crisis sanitaria). En la sección 3 de este capítulo dedicada al término *medidas*, volveremos a hablar de estos ejemplos con más precisión.

2.2 Vox

2.2.1 TreeCloud: un “Gobierno criminal” que debería “dimitir”

Como en los tuits de @PODEMOS, el TreeCloud de las formas que rodean *gobierno* en los tuits de @vox_es (Figura 4) deja aparecer sustantivos relacionados con la crisis del coronavirus (*emergencia* cerca de *nacional*, *coronavirus*, *pandemia*, *medidas*, etc.), pero también sustantivos peyorativos como *miseria*, *paro* y *dimisión*. El término *gestión* se acerca a *crisis*, *negligencias* y al adjetivo *criminal*.

Figura 4 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *gobierno* en el subcorpus Vox



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

Además de estos términos, varias etiquetas resaltan: #EstadoDeAbuso (usada 38 veces en todos los tuits del subcorpus Vox) y #GobiernoDelBulo (usada 42 veces) que denuncian los abusos y las mentiras del Gobierno, #GobiernoDimisión (usada 17 veces) para mostrar su deseo de hacer dimitir al Gobierno, #ProtejamosEspaña (usada 36 veces) refiriéndose al título del programa de medidas específicas para el Covid-19 que Vox reclama, #LosDesayunos (usada 21 veces) que es un programa de debate, actualidad y política de la RTVE, #FaseLibertad (usada 22 veces) y #CaravanaFaseLibertad (usada 53 veces) que son dos etiquetas también muy presentes en el subcorpus Vox (Anexo 3). Estas últimas etiquetas se refieren a la manifestación de vehículos promovida por Vox el 23 de mayo de 2020. En Madrid, un bus de Vox decorado con los colores de España y con las etiquetas

#GobiernoDimisión y #FaseLibertad recorrió las calles para exigir la dimisión de Pedro Sánchez y Pablo Iglesias⁵¹. Estas etiquetas se volvieron lemas importantes para sus aliados.

En el TreeCloud sobresalen varios nombres propios: el presidente Pedro Sánchez del PSOE, el vicepresidente Pablo Iglesias de Podemos, las menciones @Santi_Abasal (Santiago Abascal, presidente de Vox y diputado), @Jorgebuxade (Jorge Buxadé, diputado de Vox y miembro del Parlamento Europeo), @IvanDlm (Iván Espinosa de los Monteros, portavoz de Vox en el Congreso de los Diputados). Al igual que Podemos, Vox tuitea los discursos de sus miembros.

Se puede observar que el verbo *seguir* aparece conjugado en tiempo presente del modo indicativo y en tercera persona del singular (*sigue*). Como para @PODEMOS, será necesario volver al texto para comprobar si el Gobierno es el sujeto de *sigue* y si *sigue* está acompañado de gerundios. En los tuits de Podemos hemos visto que la perífrasis verbal <*seguir* + gerundio> está bastante utilizada por el partido para enfatizar en la duración de las acciones positivas del Gobierno. Dado el antagonismo entre los dos partidos, tendremos que comprobar si en los tuits de @vox_es los gerundios asociados con *seguir* (en el caso de que las ocurrencias de *seguir* formen parte de perífrasis verbales) serán, al contrario de Podemos, verbos peyorativos.

Después de usar esta primera herramienta, ya podemos responder a parte de nuestra pregunta de investigación: según los términos que surgen y las etiquetas usadas por Vox, el Gobierno parece estar presentado negativamente en los tuits de @vox_es.

2.2.2 Hyperbase: Vox en contra de un Gobierno “negligente”, “criminal” e “incapaz”

Entre los 100 coocurrentes significativos de *gobierno* encontrados por Hyperbase en @vox_es (Anexo 5), una serie de sustantivos peyorativos aparecen con un alto IE: *gobierno* se asocia con *miseria* (IE: 10,49), *paro* (IE: 9,85), pero también con *dimisión* (IE: 6,07), *gestión* (IE: 6,06), *emergencia* (IE: 5,05), *negligencias* (IE: 4,13), *solución* (IE: 3,94), *incapacidad* (IE: 3,75), etc. En cuanto al término *gestión*, gracias a TreeCloud, sabemos que se acerca a *crisis* y *criminal*, adjetivo que también se encuentra entre los coocurrentes más significativos de *gobierno* (IE: 4,51). Por lo tanto, se puede deducir que la gestión de la crisis por parte del Gobierno se presenta de forma negativa. El término *solución* sin contexto no nos

⁵¹ Véase el *replay* del directo de la manifestación del 23M publicado por Vox en YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=wo3RKHiHbdI> (accedido 10 de febrero de 2021).

permite hacer comentarios aquí. Los últimos sustantivos de esta lista son *culpa* (IE: 2,6) y *muertes* (IE: 2,6): son “menos” significativos en comparación con el resto de la lista, pero en nuestra opinión, sigue siendo relevante observar que el Gobierno se asocia con la culpa y las muertes.

Entre las formas verbales, encontramos varios infinitivos como *exigir* (IE: 4,52), *tapar* (IE: 3,35), *ocultar* (IE: 3,24), *tratar* (IE: 3,12) y *dimitir* (IE: 3,12), pero también gerundios como *mintiendo* (IE: 3,69) y *aprovechando* (IE: 2,93). Por último, aparecen algunas formas conjugadas en tiempo presente como *quiere* (IE: 4,51), *utiliza* (IE: 3,8), *urge* (IE: 3,35) y *pretende* (IE: 3,32). Varias de estas formas como *quiere* y *utiliza* no proporcionan realmente información. Sin contexto, *tratar*, *exigir*, *aprovechando*, etc. podrían ser términos utilizados de manera positiva. Una vez más, estos ejemplos nos demuestran la necesidad de volver al texto mediante una herramienta de concordancia por lo menos. Sin embargo, las palabras *ocultar*, *esconder* y *mentir* asociadas al Gobierno ya nos dan una idea *a priori* negativa de este Gobierno: se trataría de un Gobierno que oculta y miente.

Luego, resaltan varios adjetivos: *nacional* (IE: 7,1), *socialcomunista* (IE: 6,11), *criminal* (IE: 4,51), *nefasta* (IE: 4), *incapaz* (IE: 3,35), *negligente* (IS: 2,93), *miserable* (IE: 2,93), *leal* (IE: 2,93), etc. Gracias a TreeCloud, sabemos que *nacional* se asocia con el término *emergencia*. La mayoría de los adjetivos son peyorativos. En cuanto al adjetivo *leal*, tendremos que comprobar el contexto de su uso: ¿está realmente asociado con el Gobierno?, ¿va acompañado de una negación?

Por último, destacamos la preposición *contra* que aparece con un IE de 4,16. Ya que se trata de una preposición que “denota la oposición” (*DRAE*), será necesario comprobar en los tuits si el término *gobierno* resulta ser el complemento preposicional.

La función *Tema* de Hyperbase ha permitido confirmar algunos fenómenos ya observados con el TreeCloud cuantificándolos (el caso de *miseria* y *paro*, por ejemplo). Hyperbase ha puesto de evidencia muchas formas estadísticamente significativas que no aparecían necesariamente en la nube de palabras como la preposición *contra*. Ahora cabría consultar la herramienta de concordancia (para saber qué tipo de relación une los términos *emergencia nacional* y el Gobierno, por ejemplo).

2.2.3 Anotación manual en Excel

En esta sección empezaremos por identificar los distintos verbos cuyo sujeto es el término *gobierno* en los tuits de Vox. Como segundo paso, observaremos los grupos nominales que

contienen el término *gobierno*, así como los adjetivos y las preposiciones que rodean este término.

De las 189 ocurrencias de *gobierno*, solo una no se refiere directamente al Gobierno nacional y 13 se refieren a un *gobierno de emergencia nacional*. Vox solicita que se forme un Gobierno de emergencia ya que el Gobierno ha demostrado su incapacidad según ellos:

- (7) La incapacidad de Sánchez e Iglesias para tomar medidas que salven nuestra actividad productiva nos lleva a la peor crisis económica desde la Guerra Civil.

La mejor medida que podrían tomar es dimitir y dar paso a **un Gobierno de emergencia nacional**.

🔧🇪🇸 #EspañaQuiereTrabajar <https://t.co/76BiaIM63d>

2.2.3.1 El Gobierno como sujeto de verbos con valor peyorativo

De las 175 ocurrencias seleccionadas, 61 presentan al Gobierno como sujeto de uno (o más) verbo(s) peyorativo(s), ya sea por la definición misma del verbo, la negación, el contexto general o el uso de complementos.

Entre los 64 verbos diferentes que contamos, encontramos verbos que son los mismos que usa Podemos, pero que aparecen aquí acompañados del adverbio negativo *no* (11): *no conseguir* (1), *no escuchar* (1) *no garantizar* (1), etc. Vuelve a aparecer la perífrasis verbal <seguir + gerundio> (3) con los ejemplos *seguir mintiendo* (1), *seguir sin contar la verdad* (1) y *seguir sin pagar* (1). También destacamos el uso del verbo *deber* (2) que expresa deonticidad, más concretamente obligación (De Cock 2014). Permite a Vox expresar lo que el Gobierno debería hacer desde su punto de vista:

- (8) 💰 **En VOX exigimos que antes de dimitir, el Gobierno debe aprobar un decreto**⁵² para pagar las nóminas de todos los españoles a los que se impide trabajar y a los autónomos una media de sus ingresos.

En este ejemplo, la fuente (Vox) y el agente modal⁵³ (el Gobierno) no coinciden. Se trata en parte de una forma de acto directivo. Sin embargo, Vox no puede realmente *exigir* algo al Gobierno. De hecho, se puede considerar que el verbo *exigir* no es un verbo deóntico en este caso, sino más bien una forma de verbo de habla que les permite subrayar la fuerza de su petición.

⁵² El contenido del tuit no ha sido alterado.

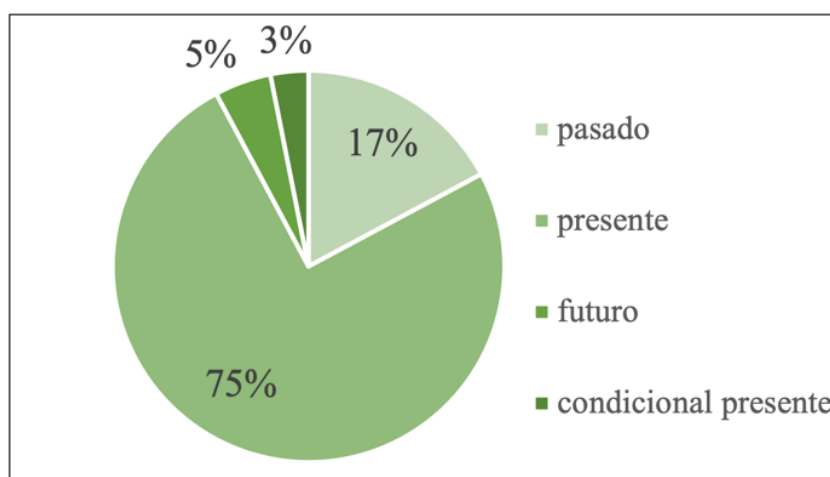
⁵³ Basándose en el marco de análisis de construcciones modales propuesto por Verstraete, De Cock (2014: 19) redefine la fuente modal como “la entidad de la que emana la expresión deóntica” y el agente modal como “la entidad que tiene que ejecutar la expresión deóntica”.

Algunos verbos como *manipular* (2), *deteriorar* (1) y *falsear* (1) ya son peyorativos sin contexto. Por último, hay verbos que, por su asociación con complementos, son peyorativos: *actuar con opacidad* (1), *actuar con una negligencia criminal* (1), *demostrar su incapacidad* (1), etc. En el siguiente ejemplo, volvemos a encontrar el término *solución* que aparecía en la tabla de Hyperbase y que tiene un significado negativo en este contexto:

- (9) 📺 @ivanedlm “**La solución es que dimita este Gobierno, que ha demostrado su incapacidad**, y se nombre un Gobierno de Emergencia Nacional para seis meses”.
<https://t.co/Wv31uZbe2Z>

Al clasificar los 64 verbos (de los cuales *gobierno* es el sujeto) por tiempos verbales, observamos que el Gobierno se presenta mayormente como sujeto de verbos en tiempo presente (Gráfico 4). Todos los verbos son peyorativos: los tuits de @vox_es hablan de un Gobierno que actúa mal en tiempo presente, un período significativo ya que el país está viviendo una crisis sanitaria.

Gráfico 4 - Distribución de los tiempos verbales de los verbos cuyo sujeto es *gobierno* en los tuits de @vox_es



Fuente: Elaboración propia

2.2.3.2 Descripción del Gobierno: sustantivos, adjetivos y preposiciones que rodean el término

En 30 ocasiones, *gobierno* es complemento del nombre de un grupo nominal peyorativo: 3 ocurrencias se refieren al abuso de poder del Gobierno con formulaciones como *el abuso de los poderes del Gobierno*, 6 se refieren a la dimisión del Gobierno deseada por Vox (*exigir la dimisión del Gobierno*), 8 se refieren a la mala gestión de la crisis por el Gobierno como en los ejemplos *gestión criminal y mortal del Gobierno* y *nefasta gestión del Gobierno*. Las palabras *nefasta* y *criminal* también aparecían en los términos más específicos. Con respecto

a la expresión *nefasta gestión*, nos parece relevante hacer un vínculo con el 23M del que hemos hablado anteriormente en la sección 2.2.1. De hecho, en el *replay* del directo de la manifestación (Vox 2020a, 00:05), aparece una bandera con la inscripción *NEFASTA GESTIÓN TODOS A UNA #GobiernoDimisión*. Esta crítica a la mala gestión de la pandemia por parte del Gobierno se convierte así en un lema de manifestaciones, fuera de las redes sociales.

Además, *gobierno* se asocia 23 veces con un complemento del nombre peyorativo: *Gobierno del paro y la miseria* (21), *Gobierno de la mentira y su #EstadoDeAbuso* (1) y *Gobierno del odio y las amenazas* (1).

28 ocurrencias de *gobierno* están asociadas con uno (o más) adjetivo(s), al aparecer directamente junto a *gobierno* o después de un verbo de estado, es decir *ser* o *estar*: *socialcomunista* (7), *responsable* (4) (seguido, por ejemplo, por *de la mayor tragedia de la historia de España*), *criminal* (3), *incapaz* (3), *liberticida* (2), *malo* (1), etc.

21 ocurrencias de *gobierno* son complementos de una preposición o locución prepositiva. En 16 casos, *gobierno* es complemento de la preposición *contra* (*protestar contra el Gobierno*) o forma parte del grupo nominal que sigue la preposición (*contra la deriva del Gobierno*). En otros 3 casos, la palabra *gobierno* aparece en la misma frase que la locución prepositiva *frente a*: *frente a los ataques del Gobierno*. Por último, destacamos dos ejemplos en los que *gobierno* se encuentra tras locuciones prepositivas peyorativas: *por culpa del Gobierno* y *pese a este Gobierno*.

Finalmente, hemos visto que *leal* aparecía en la lista de los 100 términos registrados por Hyperbase. De hecho, la fórmula que contiene el adjetivo *leal*, repetido 2 veces en el corpus, es *Vox no puede ser leal con este Gobierno*. Encontramos otras 4 expresiones similares: *No podemos confiar en este Gobierno*, *No podemos apoyar a este Gobierno*, etc.

2.2.4 Algunas observaciones sobre el término “gobierno” dentro de las etiquetas utilizadas por Vox

Nos parece relevante retomar aquí alguna información sobre las etiquetas utilizadas por @vox_ es durante el primer estado de alarma. De hecho, además de las 202 ocurrencias de *gobierno* identificadas por Lexico3 en el subcorpus Vox⁵⁴, entre las 108 etiquetas distintas

⁵⁴ Cuando hemos buscado los términos más frecuentes mediante Lexico3, hemos seleccionado las formas gráficas, es decir “cualquier secuencia de caracteres no delimitadores delimitada en ambos extremos por dos caracteres

utilizadas por Vox (Anexo 3), contamos 10 etiquetas que contienen el término *gobierno* (Tabla 3).

Tabla 3 - Etiquetas conteniendo el término *gobierno* utilizadas por @vox_es y clasificadas por orden de frecuencia

Etiquetas	Frecuencia
#GobiernoDelBulo	42
#GobiernoDimisión	17
#GobiernoGranHermano	16
#CaravanaGobiernoDimisión	11
#GobiernoFake	5
#EsteGobiernoLoParamosUnidos	2
#ManifestaciónGobiernoDimisión	2
#ElGobiernoTeMiente	1
#GobiernoCriminal	1
#GobiernoDimisionYa [<i>sic</i>]	1

Fuente: Resultados obtenidos a partir la recopilación de tuits en Excel

Ya hemos hablado de las etiquetas *#GobiernoDelBulo* y *#GobiernoDimisión* que aparecían en el TreeCloud. En cuanto a las etiquetas *#GobiernoDimisión*, *#CaravanaGobiernoDimisión*, *#ManifestaciónGobiernoDimisión* y *#GobiernoDimisionYa*, están relacionadas con las reivindicaciones de Vox y sus aliados que darán lugar a la manifestación del 23M. Son etiquetas partidarias, es decir que revelan “la pertenencia a un colectivo” y “el apoyo a una causa” (De Cock y Roginsky 2015: 142): promueven la protesta contra el Gobierno en las redes sociales y en las calles.

Con respecto a la etiqueta *#EsteGobiernoLoParamosUnidos*, se trata de una parodia de la etiqueta *#EsteVirusLoParamosUnidos* utilizada por el Gobierno y Podemos tanto en las redes sociales como en los carteles de movilización y prevención. La transformación del texto de origen es mínima y la sustitución del término *virus* por *gobierno* lleva a una

delimitadores” (Née 2017: 106), definición que hemos visto en el capítulo 1 sección 3.2. Por lo tanto, las etiquetas se han considerado una sola forma gráfica.

comparación: para Vox, el Gobierno es como un virus del que hay que deshacerse. Anteriormente hemos visto que las etiquetas crean una forma de sala de estar virtual en la que los usuarios pueden conversar sobre un tema en particular. Esta recuperación de la etiqueta del Gobierno permite “abrir” una nueva “*virtual lounge room*” (Larsson 2019: s. p.) paralela y opuesta a la del Gobierno y Podemos. El uso de esta etiqueta por Vox y sus simpatizantes ofrece una “instrucción interpretativa explícita” (Paveau 2013b: s. p.) de sus tuits con respecto a su posicionamiento frente al Gobierno. De hecho, mediante todas estas etiquetas, Vox trata de unir a los usuarios (y, entonces, a los ciudadanos) en la lucha contra el Gobierno. Si retomamos la expresión de Charaudeau (2002: s. p.), se puede decir que Vox intenta formar “una comunidad de opinión”, es decir, un grupo de personas que se adhieran a estos eslóganes⁵⁵ y a los valores y creencias del partido.

Por último, se puede formar un tercer grupo con las etiquetas *#GobiernoDelBulo*, *#GobiernoGranHermano*, *#GobiernoFake*, *#ElGobiernoTeMiente* y *#GobiernoCriminal*. De hecho, son todas acusaciones contra el Gobierno que pasan por el uso de un complemento de sustantivo (*Gobierno del bulo*), una frase afirmativa que interpela al lector (*El Gobierno te miente*) y un adjetivo (*criminal* que hemos destacado en las secciones precedentes y *fake*). Uno de los tuits en el que @vox_es menciona la etiqueta *#GobiernoFake* invita al usuario a utilizarla a su vez:

- (10)  DIRECTO | @Santi_ABASCAL en el Congreso.
 A partir de las 10:00, Santiago Abascal intervendrá en el pleno del Congreso y exigirá la dimisión de Pedro Sánchez.
 Puedes seguirlo aquí <https://t.co/6AV84A5yu7>
 Comenta el discurso con el HT *#GobiernoFake* <https://t.co/RDUr8zPKq1>

El planteamiento es interesante ya que se trata de una movilización en línea de sus simpatizantes. De esta manera, Vox difunde su etiqueta y, entonces, su opinión sobre el Gobierno. De hecho, hemos visto anteriormente que el uso de etiquetas puede contribuir al aumento de la visibilidad de los partidos políticos y sus candidatos en Twitter (Mancera y Pano 2013). En la sección 2.3.2 del capítulo 2, también hemos mencionado a Larsson (2020: 650) que explica que el hecho de llamar al usuario a actuar en línea es lo que permite que el tuit se vuelva viral. En cuanto a la comparación entre el Gobierno y Gran Hermano (el personaje Big Brother de la novela *1984* de Orwell), es bastante atrevida. De hecho, equivale a comparar el actual régimen español con una dictadura⁵⁶. No obstante, Vox no es el único

⁵⁵ Véase la sección 2.2 del capítulo 2.

⁵⁶ En un vídeo publicado en su cuenta YouTube, Vox quiere demostrar que el Gobierno manipula a los ciudadanos mintiéndoles y ocultándoles información: <https://www.youtube.com/watch?v=XlkCbeS0Ht4> (accedido 25 de

partido que ha recurrido a esta comparativa: Belén Hoyo del PP también comparó al presidente con Gran Hermano en 2018 (*El Plural* 2018).

2.3 Conclusión

En los tuits de Podemos, en el 50% de las ocurrencias de *gobierno*⁵⁷, el término es sujeto de verbos con valor positivo. En resumen, hemos visto que el uso de verbos de acción, entre otros, permite a Podemos construir una identidad virtual positiva para el Gobierno y sus miembros: en sus tuits, el partido destaca las acciones pasadas, presentes y futuras, así como sus consecuencias positivas. En el 32% de los casos, el término *gobierno* se asocia con *coalición*, lo que tiene el efecto de enfatizar en la legitimidad y especificidad de este Gobierno. Solo en el 3% de los casos, el Gobierno se describe positivamente con adjetivos.

En los tuits de Vox el término se utiliza mucho más que en la cuenta de Podemos (así nos lo ha mostrado la función *Desglose* de Lexico3). De hecho, en el 35% de los casos, *gobierno* es sujeto de verbo(s) negativo(s). La “estrategia” de asociación con adjetivos peyorativos representa finalmente solo el 16% de los casos. Hemos observado otros fenómenos discursivos como la inserción en frases sustantivas peyorativas (o bien *gobierno* es un complemento sustantivo en el 17% de los casos, o bien se asocia a un complemento sustantivo en el 13% de los casos) y el uso de preposiciones y frases preposicionales que denotan oposición (12%). También hemos visto que la palabra *gobierno* aparece en numerosas etiquetas en los tuits de @vox_es y fuera de las redes sociales como lemas de manifestaciones en contra del Gobierno, por ejemplo. Estas etiquetas les permiten difundir su opinión. En conclusión, se puede decir que Vox utiliza las estrategias del discurso político para “atacar a la imagen positiva del rival” (Alcántara-Plá ms.) destacadas por Blas Arroyo (2011)⁵⁸: asocian al Gobierno con “aptitudes negativas” (*ibíd.*) y dicen que miente.

Nuestra hipótesis inicial ha nacido tras una lectura global de los tuits de los dos partidos políticos. Una de nuestras primeras impresiones era que el Gobierno, en los tuits de Vox, estaría asociado a muchos adjetivos peyorativos. Sin embargo, los análisis han mostrado que esto solo representa el 16% de los casos y que, en realidad, se utilizan otras estrategias

junio de 2021). Algunos elementos como la música de suspense y el título en blanco y rojo *EL #GobiernoDelBulo DA PASO AL #GobiernoGranHermano* dan un aspecto ficticio al vídeo.

⁵⁷ Todos los porcentajes mencionados en las conclusiones de los términos analizados se redondearán. Anteriormente hemos visto que cuando se comparan dos corpus de distintos tamaños, es preferible calcular las ocurrencias en términos de frecuencias relativas. Pero Baker (2013: 51) también aconseja utilizar porcentajes, por lo que hemos decidido utilizar porcentajes en las conclusiones de los términos estudiados para ofrecer una mejor visualización y, por tanto, comparar las estrategias utilizadas por Podemos y Vox.

⁵⁸ Véase la sección 2.2 del capítulo 2.

discursivas. Este resultado se puede relacionar con lo que hemos visto en la sección 3.2 del capítulo 2: de hecho, el ojo humano no siempre es capaz de cuantificar correctamente los fenómenos que llaman su atención. En conclusión, este análisis semiautomatizado nos ha permitido cuantificar correctamente las diferentes estrategias utilizadas por @PODEMOS y @vox_es para expresar su apoyo u oposición al Gobierno.

3. Alrededor de la palabra *medidas*

En esta sección estudiaremos los contextos en los que la palabra *medidas* aparece en los tuits de @PODEMOS y @vox_es. Hemos optado por estudiar la forma plural porque primero, queremos cumplir nuestro objetivo inicial de centrarnos solo en las formas gráficas más utilizadas (y *medida* no forma parte de la lista de las 20 formas más frecuentes por partido). Segundo, resulta que Vox solo ha usado 3 veces el término *medida*, lo que no nos permite hacer una comparación relevante entre los dos partidos políticos.

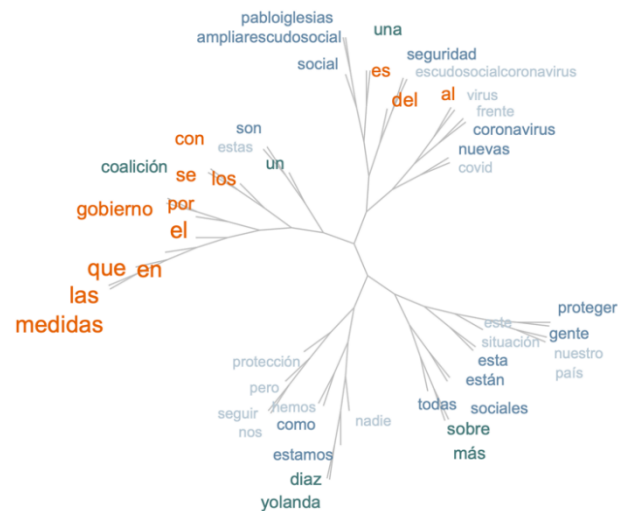
En primer lugar, las ilustraciones de TreeCloud nos darán una visión general de las *medidas* de las que Podemos y Vox están hablando. Podremos comprobar rápidamente si el coronavirus es la principal preocupación y/o si surgen otros temas. Intentaremos ver cómo Podemos presenta las medidas del Gobierno comprobando en particular si el término *medidas* está asociado a adjetivos positivos, si Podemos se presenta como actor importante en la adopción de medidas y si utilizan estrategias para convencer a los usuarios de Twitter de la utilidad de estas medidas. En cuanto a Vox, verificaremos si adoptan una actitud crítica hacia las medidas del Gobierno usando, por ejemplo, adjetivos con valor negativo o verbos que nieguen la eficacia de estas medidas. Analizaremos también cómo comentan su propia acción y su programa de diez medidas, “Protejamos España”.

3.1 Podemos

3.1.1 TreeCloud: nuevas medidas y un Escudo Social para proteger a la gente del coronavirus

El TreeCloud (Figura 5) demuestra que en los tuits de @PODEMOS se habla sobre todo de *las medidas* tomadas por el Gobierno de coalición. El Covid-19 y la lucha contra este virus parecen ser el centro de estas medidas: el sustantivo *virus*, la preposición *frente* cerca de *coronavirus* y el término *covid* resaltan. Es probablemente esta situación la que hace que se tomen *nuevas* –adjetivo cerca de *covid*– medidas.

Figura 5 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *medidas* en el subcorpus Podemos



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

También aparecen dos etiquetas: *#AmpliarEscudoSocial* y *#EscudoSocialCoronavirus* que son las dos etiquetas más usadas por Podemos con una frecuencia de 57 y 47 (Anexo 2). El *Escudo Social* es el nombre dado al conjunto de medidas urgentes tomadas por el Gobierno para hacer *frente* a la pandemia durante el confinamiento. Esta alta frecuencia confirma que las medidas desplegadas en este contexto son efectivamente el tema central de todos los tuits del subcorpus Podemos. Además, el uso de la palabra *escudo* llama nuestra atención porque activa la metáfora de la guerra. Sabucedo *et al.* (2020) estudiaron el uso de metáforas de la guerra en el contexto de la pandemia. En su estudio, explican que estas metáforas pueden tener como efecto incrementar el sentimiento de ansiedad de la población. Sin embargo, a nuestro modo de ver, el término *escudo* implica también la idea de proteger a todo el pueblo del coronavirus, por lo que seguimos encontrando detrás de esta metáfora cierto valor de solidaridad con la imagen de un pueblo unido contra el virus. Recordamos que la etiqueta *#EsteVirusLoParamosUnidos* es la quinta etiqueta más frecuente en el subcorpus Podemos.

Varios verbos de acción resaltan: *proteger* cerca de *gente* y *nuestro país*, *seguir* cerca del sustantivo *protección*. Nos remite a la presencia del verbo *proteger* alrededor de la palabra *gobierno* que hemos estudiado anteriormente. De hecho, un determinado campo léxico gira en torno a la idea de seguridad del *país* y de su *gente* con las palabras precedentes y términos como *seguridad* y *escudo* que aparecen en la parte superior del TreeCloud. La imagen que tenemos del partido con esta figura es la de un partido dispuesto a actuar para proteger a su país. Podremos comprobarlo con más detalle volviendo al texto en la sección 3.1.3.

Por último, vuelven a aparecer dos nombres propios: Pablo Iglesias y Yolanda Díaz. En el momento del confinamiento, eran respectivamente vicepresidente de Derechos Sociales y ministra de Trabajo y Economía Social. Parecen ser los políticos de Podemos a quien se da más la palabra con respecto a las medidas.

Esta primera observación de las concordancias del término *medidas* nos muestra que probablemente solo se trate de medidas directamente relacionadas con la pandemia. Aparte de lo que concierne el Escudo Social, los sustantivos *protección* y *seguridad*, y el verbo *proteger*, hemos encontrado muy pocas formas que pudiésemos vincular directamente a una acción positiva del Gobierno o del partido.

3.1.2 Hyperbase: nuevas medidas extraordinarias, necesarias y concretas para la seguridad de la gente

Alrededor de *medidas*, Hyperbase destaca 100 términos coocurrentes y estadísticamente significativos en los tuits de @PODEMOS. Su IE (índice de especificidad) oscila entre 2,4 y 8,87. Dentro de los términos más específicos de esta lista, aparecen los sustantivos *coalición* (IE: 7,42), *gobierno* (IE: 5,03), *curva* (IE: 4,67), *fase* (IE: 4,52), *desescalada* (IE: 4,13), *seguridad* (IE: 4,11), *gente* (IE: 4,11), etc. La mayor parte se refiere a la pandemia (*curva*, *fase*, etc.).

Aparecen también distintas formas adjetivales que, a primera vista, concuerdan con *medidas*: varios adjetivos como *nuevas* (IE: 6,83), *necesarias* (IE: 6,34), *concretas* (IE: 4,63) y *extraordinarias* (IE: 3,72), pero también participios pasados que probablemente tienen un valor adjetival como *tomadas* (IE: 5,52) y *aprobadas* (IE: 4,63). Otras formas verbales resaltan: los infinitivos *proteger* (IE: 5,84), *vencer* (IE: 4,47), *seguir* (IE: 4,38), etc., los verbos conjugados en tiempo futuro *gustarán* (IE: 4,87) y *conseguiremos* (IE: 2,95), los verbos conjugados en tiempo presente *están* (IE: 4,28), *seguimos* (IE: 3,86), etc. y los participios pasados *tomado* (IE: 4,63), *presentado* (IE: 2,96), *adoptado* (IE: 2,95), etc.

Volvemos a encontrar parte del léxico que ya habíamos destacado en torno a la forma *gobierno* (*coalición*, *gente*, *proteger*, *sociales*, etc.). En cuanto al término *gente*, Delage (2017: 530) explica que para Podemos, la palabra *gente* se ha vuelto “uno de los principales elementos de su batalla discursiva” desde su creación en 2014⁵⁹. Esta palabra pretende ser

⁵⁹ Según Delage (2017: 530), esta palabra se convirtió en un elemento importante a partir de las protestas del 15M. De hecho, el discurso de Pablo Iglesias que concluyó la Marcha del Cambio el 31 de enero de 2015 en la Puerta del Sol se titulaba *La gente haciendo historia*.

inclusiva y se opone a “la casta”, “los de arriba”⁶⁰. Es el séptimo término más utilizado por @PODEMOS en nuestro corpus (Anexo 1). Además de estos términos, también aparecen otros que todavía no habíamos destacado como *fase*, *curva*, *extraordinarias*, etc. Con respecto a *extraordinarias*, se debe entender que estas medidas son poco comunes en este contexto particular de pandemia. Los términos coocurrentes más específicos de *medidas* (y, sobre todo, ciertos adjetivos de la lista como *necesarias* y *concretas*) presentan las medidas de manera muy positiva ya que permiten insistir en su utilidad. La omnipresencia de formas verbales, así como las palabras *gobierno* y *coalición*, tienden a presentar al Gobierno como un actor comprometido en la adopción de medidas. Además, varias formas verbales en primera persona del plural sobresalen. Tendremos que averiguar en la siguiente sección si la primera persona incluye a Podemos y al Gobierno o si también se refiere al pueblo entero que debe luchar junto a este último. Observamos que el verbo *vencer* y *#EscudoSocial* (IE: 3,32) que hemos destacado en el TreeCloud tienden a referirse metafóricamente a un contexto de guerra.

Por último, el verbo *gustar* nos llama la atención porque tiene una carga significativa positiva. En este punto, nos preguntamos qué objeto está vinculado a este verbo (¿las medidas?) y quién será el grupo de personas o la persona objeto indirecto de *gustar*. ¿Puede alguien estar realmente contento con las medidas contra el coronavirus? Este último y breve ejemplo nos vuelve a mostrar la importancia de consultar un contexto más amplio para comprender plenamente el motivo del uso de ciertas palabras.

3.1.3 Anotación manual en Excel

En esta tercera parte del análisis, reflexionaremos sobre las estrategias utilizadas por Podemos en Twitter para persuadir y convencer al ciudadano de la conducta correcta a seguir respecto a las medidas. Intentaremos cuantificar la manera con la que Podemos describe y explica las medidas y sus distintos objetivos. En total el término *medidas* tiene una frecuencia de uso de 158 en los tuits de @PODEMOS.

3.1.3.1 Mostrarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020: 5): el Gobierno toma medidas necesarias y con objetivos precisos

En 73 casos, el término *medidas* se asocia directamente a un adjetivo o tras el uso de un verbo de estado, y/o⁶¹ se completa con un complemento del nombre.

⁶⁰ Véase la sección 1 del capítulo 1.

⁶¹ En algunos casos, el término *medidas* está asociado a varios calificativos (*medidas de precaución necesarias*).

Los tuits de Podemos hablan de las medidas *del Escudo Social* (9) (o del #EscudoSocialCoronavirus), *de protección* (5), *del Gobierno* (4), *de confinamiento* (4), *de seguridad* (3), *de alivio* (1), etc. Todos los complementos sustantivos que hemos identificado se refieren a medidas relacionadas con la crisis del coronavirus. Con respecto a la palabra *alivio*, nos parece interesante retomar una cita del lingüista Lakoff que de Santiago Guervós (2008: 113) utilizó en el marco de su estudio sobre la selección léxica para persuadir en el ámbito político:

[...] Para que se produzca un alivio, ha tenido que haberle ocurrido a alguien antes algo adverso, un tipo de desgracia, y ha tenido que haber también alguien capaz de aliviar esa desgracia, y que por tanto viene a ser un héroe. [...]

En nuestro corpus, las *medidas de alivio* de las que habla Podemos se refieren a la autorización de pasear durante el confinamiento en España, primera gran *medida de alivio*. Después de más de un mes sin salir (la medida se adoptó a finales de abril), esta medida parecía ser un verdadero regalo del Gobierno. Si analizamos este ejemplo en términos de metáfora conceptual, la desgracia fue tener que quedarse en casa sin poder salir y es el Gobierno el que alivió esa desgracia. Sin embargo, queremos señalar que también fue el Gobierno el que decidió no permitir los paseos a mitad de marzo cuando empezó el confinamiento.

Además de estos complementos del nombre, hemos destacado una veintena de adjetivos distintos: *nuevas* (11), *necesarias* (7), *sociales* (5), *concretas* (5), *extraordinarias* (3), *específicas* (2), *valientes* (2), *laborales* (2), *eficaces* (2), *útiles* (1), *sanitarias* (1), etc. Varios de estos adjetivos aparecen a veces encadenados. También se trata del *despliegue de medidas* que *ha sido versátil, intenso* (1). A nuestro entender, varios de estos adjetivos son directamente positivos, sobre todo en el contexto de la pandemia ya que el pueblo espera que las medidas propuestas por los políticos sean *concretas y eficaces*. Para justificar la adopción de medidas, Podemos insiste en la necesidad y la utilidad de éstas como en el siguiente tuit en el que retoma un fragmento de una entrevista televisada de Irene Montero:

- (11) 🗣️ “Lo que me está pasando a mí, le puede pasar a mucha gente, especialmente a la gente joven [*sic*]. Puede sentirse perfectamente y a la vez portar el virus; por lo tanto, las medidas de confinamiento son necesarias para frenar la curva”.
@IreneMontero #QuédateConESP <https://t.co/th0pyYMOeA>

Irene Montero es una figura de autoridad ya que es ministra. Parte de una experiencia personal (*lo que me está pasando a mí*) concreta (haber tenido el virus y no haber desarrollado ningún síntoma) para luego implicar a todos mediante un sujeto implícito que refiere a la frase precedente (*mucha gente*) para convencerles que esta situación también puede ocurrirles y es lo que justifica el confinamiento.

En el ejemplo siguiente, encontramos una presentación del Gobierno como actor que toma medidas concretas, así como la presentación de las medidas como una solución a la crisis:

- (12) El Gobierno de coalición sigue aplicando **medidas concretas, ofreciendo soluciones** para afrontar esta difícil situación. No nos distraemos del objetivo: vencer al virus y proteger sanitaria [sic] económicamente a la población. <https://t.co/SM9ivTh8XY>

El usuario de Twitter que lee los tuits de Podemos se ve abocado a entender que es la situación de urgencia la que lleva a medidas *específicas, extraordinarias y excepcionales*. En un tuit del 17 de marzo, Podemos escribe:

- (13)  Nuestra responsabilidad como Gobierno de coalición es asegurar las condiciones de vida necesarias para superar esta crisis sanitaria. **Ante una situación excepcional, las medidas deben ser también excepcionales.** 🙌 #EscudoSocialCoronavirus <https://t.co/dT2zy9IcOL>

Volver a los tuits nos permite observar que no todas las ocurrencias de <medidas + adjetivos> están relacionadas con la pandemia. Podemos también trata de otras medidas sociales como la del Ingreso Mínimo Vital⁶², una medida que ya estaba en el acuerdo de Gobierno antes de la pandemia. Este tema está muy presente en todos los tuits del subcorpus Podemos. De hecho, #IngresoMinimoVital es la tercera etiqueta más usada con 35 ocurrencias. Esta medida fue aprobada a mitad de marzo y fue objeto de grandes debates.

2 ocurrencias del término *medidas* van asociadas a adjetivos que resaltan en la lista anterior: *dramáticas* y *lejos de ser perfectas*. Volviendo a los tuits completos (14 y 15), se puede ver que estas descripciones *a priori* negativas de las medidas están, de hecho, contrarrestadas por el resto de la frase. Ambos tuits⁶³ utilizan la misma estrategia:

- (14)  “Estas medidas son muy dramáticas, pero van dirigidas con una única convicción: son la única herramienta que tenemos para bajar la curva de los contagios”. @Yolanda_Diaz_ #CoronavirusARV <https://t.co/GvEu02J9Qy>
- (15)  @PabloIglesias: “Las medidas que hemos puesto en marcha están lejos de ser perfectas, y tenemos que seguir trabajando, pero creo que cualquier ciudadano sabe que el Escudo Social que estamos construyendo frente al virus no tiene precedentes en términos de protección social”. <https://t.co/sb47TlxLJ7>

Primero, se admite el punto negativo de las medidas. Segundo, se corrige la primera parte de la frase refiriéndose a hechos positivos que se introducen mediante la conjunción *pero*. El

⁶² “El Ingreso Mínimo Vital es una prestación dirigida a prevenir el riesgo de pobreza y exclusión social de las personas que viven solas o están integradas en una unidad de convivencia y carecen de recursos económicos básicos para cubrir sus necesidades básicas.” (<http://www.seg-social.es/wps/portal/wss/internet/Trabajadores/PrestacionesPensionesTrabajadores/65850d68-8d06-4645-bde7-05374ee42ac7?changeLanguage=es>, accedido 2 de mayo de 2021).

⁶³ Estos ejemplos son discursos ajenos de Yolanda Díaz y Pablo Iglesias, nombres que se han destacado en el TreeCloud.

primer tuit (14) va acompañado de un fragmento de una entrevista televisada de Díaz. El título que aparece abajo de la pantalla es *el cese de la actividad desata las protestas*. Con este tuit, Podemos intenta mostrar empatía y dar a entender que no cuestionan las protestas, pero insiste en la necesidad de estas medidas para salir de la crisis lo antes posible. Dos meses después, en un tuit del 21 de mayo (16), el discurso es distinto con respecto a las manifestaciones orquestadas por Vox:

- (16)  @IreneMontero en #LaMañanaTVE: “La ciudadanía no entiende que **las protestas incumplan las medidas de seguridad, que nos pone en riesgo a todos**, después de todo el esfuerzo hecho”. <https://t.co/j4Wpzk5LVG>

Además de todos estos calificativos, contamos también 23 ocurrencias de la palabra *medidas* acompañada de participios pasados con valor adjetival: *tomadas* (6), *anunciadas* (1), etc. El Gobierno y sus miembros están presentados a menudo como los actores que fijan las medidas, pero también como los locutores que las anuncian.

En 74 ocasiones, al utilizar la preposición *para*, Podemos demuestra que detrás de estas medidas hay un propósito muy preciso. En 66 de 74 casos encontramos la fórmula <para + infinitivo>: *medidas para proteger* (16) (*a las personas, la salud, etc.*), *vencer* (5) (*al coronavirus*), *hacer frente* (4) (*a la crisis, a la pandemia, etc.*) #AmpliarEscudoSocial (4), etc. En 8 de las 74 ocurrencias, Podemos emplea la forma <para que + subjuntivo>: *para que muchísima gente pueda llenar la nevera, para que nadie se quede desprotegido*, etc. Además del uso de esta preposición para expresar finalidad, en 6 ocasiones, Podemos la utiliza también con un sustantivo para destacar a las personas que se benefician de estas medidas: *para los autónomos* (2), *las personas y familias más vulnerables* (1), etc.

Las *medidas* serán 25 veces el sujeto de verbos como *conseguir* (2) (*doblegar la curva*), *permitir* (2) (*una salida rápida*), *proteger* (2), *reforzar* (2) (*el Escudo Social*), etc. Las medidas presentadas por Podemos son, por tanto, medidas que buscan un impacto positivo. En cuanto al verbo *gustarán* (1) que TreeCloud ha identificado, el contexto es efectivamente necesario para poder entender su uso. Aparece en un discurso ajeno de Yolanda Díaz en el que dice que entiende las críticas, pero que hay que entender que no todas las medidas pueden gustar:

- (17)  “Este país está haciendo un esfuerzo sobrehumano. Por tanto, entiendo las críticas que se hacen de las formas, pero entiendo que todas las medidas se están consultando y que **habrá medidas que gustarán más o que gustarán menos**”.
@Yolanda_Diaz_ #EnCasaConAR <https://t.co/VSmixeqoB3>

3.1.3.2 Tomar *medidas* y seguirlas

Ahora buscaremos las ocurrencias de *medidas* ocupando la función de complemento del verbo. El término *medidas* es complemento del verbo en 67 casos. Identificamos 39 verbos distintos: *tomar* (9), *anunciar* (4), *adoptar* (3), *explicar* (3), *ejecutar* (2), etc. Algunos verbos destacados anteriormente como *adoptar*, *tomar*, etc. vuelven a aparecer. En nuestra opinión, estos verbos podrían clasificarse en cuatro campos semánticos: algunos verbos se refieren a toda la etapa de decisión (*tomar*), otros están relacionados con la fase de anuncio y explicación a los ciudadanos (*explicar*), otros se refieren a la puesta en práctica (*ejecutar*) y, por último, algunos insisten en la continuidad y la duración de estas medidas con, en particular, el uso de la perífrasis <seguir + gerundio> (*seguir cumpliendo*), pero también con verbos como *mantener*. En 21 de los 67 casos, los verbos se conjugan en primera persona del plural, la cual se refiere a Podemos y al Gobierno. Además, el *Gobierno de coalición* es el sujeto en 12 ocasiones. En el resto de las ocurrencias, el sujeto es indefinido (*se empiezan a aplicar medidas*⁶⁴). También puede ser un actor político en particular (@Yolanda_Diaz_ *explica las medidas*). Por último, identificamos otros ejemplos con un verbo conjugado en primera persona del plural, pero que se refieren a un *nosotros* implicando al ciudadano:

- (18) Los datos parecen indicar que, poco a poco, la curva se va aplanando gracias al esfuerzo del conjunto de la sociedad. Pero no es momento de relajarse, **debemos seguir cumpliendo las medidas de confinamiento con la misma responsabilidad y solidaridad.**
<https://t.co/9ZZOPglTvO>

En la expresión deóntica *debemos seguir cumpliendo*, la fuente y el agente modal parecen coincidir (De Cock 2014), es decir que la entidad que debe cumplir las medidas incluye a la vez a los que redactan el tuit y los que lo leerán. Es una manera de incluir a todos y “compartir la responsabilidad” (De Cock 2014: 29): tanto los políticos de Podemos como cualquier ciudadano deberían seguir las medidas. Para incluir a todos y todas, Podemos también utiliza la escritura inclusiva:

- (19) **Es fundamental que todas y todos seamos responsables** en esta fase previa de desescalada; **no podemos bajar la guardia** en estos momentos. **Respetar las medidas** de seguridad y las medidas fijadas en cada fase **es crucial** para para vencer al virus. **Juntas y juntos**, lo conseguiremos. 🤝

⁶⁴ Siguiendo a la teoría de Jordán (1973), hemos decidido considerar *se* el sujeto y *medidas* el complemento directo de *aplicar*. Para Jordán, en este tipo de ejemplos, hay que entender la forma *se* como “sujeto de contenido plural” (1973: 601), esta oración sería entonces una oración impersonal de sujeto indefinido. Explica que la mayoría de los teóricos (cita por ejemplo a Martín Alonso) suelen interpretar este tipo de ejemplos como oraciones pasivas ya que el nombre y el verbo se encuentran en plural. Esta tendencia a considerar las oraciones <*se* + verbo en plural + nombre en plural> como oraciones pasivas también se podría explicar, según él, por “la aplicación de los cánones latinos” (1973: 602).

En este ejemplo, las formulaciones lingüísticas *es fundamental que* con el uso de la primera persona del plural y *no podemos bajar la guardia* también tienen la ventaja de presentar un bajo grado de obligatoriedad. Otra vez la fuente y el agente modal convergen. El partido se presenta como uno con el pueblo y le insta a no rendirse. La expresión *respetar las medidas es crucial* permite dar una orden de manera indirecta sin apuntar a nadie.

También hemos identificado otras formas de empatía en los tuits de Podemos que, a nuestro modo de ver, permiten animar y felicitar a la gente para que siga haciendo esfuerzos. Varios tuits agradecen a los ciudadanos con respecto al cumplimiento de las medidas. El siguiente tuit retoma la palabra de Pablo Iglesias:

- (20) 🗿 @PabloIglesias: “El mérito de los datos que nos hacen ser prudentemente optimistas respecto a la contención del virus se debe al compromiso de la gente de nuestro país con el respeto y el cumplimiento de las medidas sanitarias. **En nombre del Gobierno, les doy las gracias**”. <https://t.co/EGdjX9LrqZ>

En todos los tuits que contienen la palabra *medidas*, solo encontramos 7 enunciados con formas de imperativo. Estos verbos invitan al usuario de Twitter a conocer las medidas: *echa un vistazo a las medidas*. Podemos invita a compartir información sobre las medidas:

- (21) Comparte esta imagen con las medidas del #EscudoSocialCoronavirus con tus familiares o amigos que creas que puedan necesitarla. 🙌 <https://t.co/nKXcFDvoQu>

En cambio, no encontramos ninguna forma imperativa (formulación que codificaría un alto grado de obligatoriedad) que invite al ciudadano a seguir las medidas. En 2 ocurrencias Podemos también opta por la perífrasis *<puedes + infinitivo>* que tiene un nivel de imposición más flojo: *en este hilo puedes resolver tus dudas sobre las medidas*.

3.1.3.3 Dar detalles

Como se puede observar en los ejemplos precedentes, la mayoría de los tuits que contienen la palabra *medidas* (147 en total) proporcionan detalles sobre las medidas. Nos preguntamos entonces qué otras estrategias utiliza Podemos para informar a los ciudadanos en Twitter además del uso de imperativos y de la perífrasis *<puedes + infinitivo>* para invitar al usuario a informarse. En este caso, no realizaremos un análisis cuantitativo de toda la información proporcionada.

Una de las estrategias utilizadas por Podemos es la documentación de las medidas mediante archivos adjuntos a los tuits o enlaces hacia páginas web o artículos de periódicos.

Estos archivos pueden ser imágenes oficiales con una lista detallada de las medidas⁶⁵, vídeos de políticos explicando las medidas en lugares oficiales⁶⁶ o vídeos más didácticos⁶⁷.

En varios tuits, Podemos utiliza el emoji “dorso de mano con índice a la derecha” 🖐️ (U+1F449) y sus variantes para guiar la mirada del usuario e invitarle a hacer clic en el enlace o archivo adjunto al tuit. También permite a veces remitir al usuario al hilo creado debajo de este tuit con más detalle⁶⁸. Esta estrategia, muy visual y específica de Twitter, permite sortear el límite de caracteres en Twitter y separar las diferentes categorías de medidas por tuit.

Estas listas de medidas no solo se encuentran en hilos de tuits. De hecho, muchos tuits individuales presentan medidas en forma de lista y se colocan emojis que sustituyen a los guiones: algunas medidas van asociadas a unos emojis icónicos con lo expresado (😬🚰 *el uso obligatorio de mascarilla en el transporte público*), otras van precedidas del emoji “botón de marca de verificación” ✅ (U+2705):

- (22) ✅ Ayudas de un mínimo de 661€ a autónomos.
✅ Y, en algunos casos, el autónomo puede dejar de pagar la cuota sin tener que darse de baja ni de Hacienda ni de la Seguridad Social.
Dos medidas para que el #EscudoSocialCoronavirus no deje a nadie atrás.
<https://t.co/DmWz1YiAzG>

Este emoji suele estar asociado a medidas positivas que el Gobierno ha tomado y que Podemos quiere poner de manifiesto como algo “ya hecho”.

3.2 Vox

3.2.1 TreeCloud: medidas sanitarias y económicas propuestas por Vox y medidas para Galicia

Como para Podemos, las medidas parecen estar directamente relacionadas con el coronavirus (Figura 6): el adjetivo *sanitarias* que funciona probablemente con *medidas*, el

⁶⁵ Véase este enlace para consultar el tuit del 19 de marzo que retoma en una imagen las medidas del *Escudo Social coronavirus*: <https://twitter.com/PODEMOS/status/1240722208194015233> (accedido 19 de mayo de 2021).

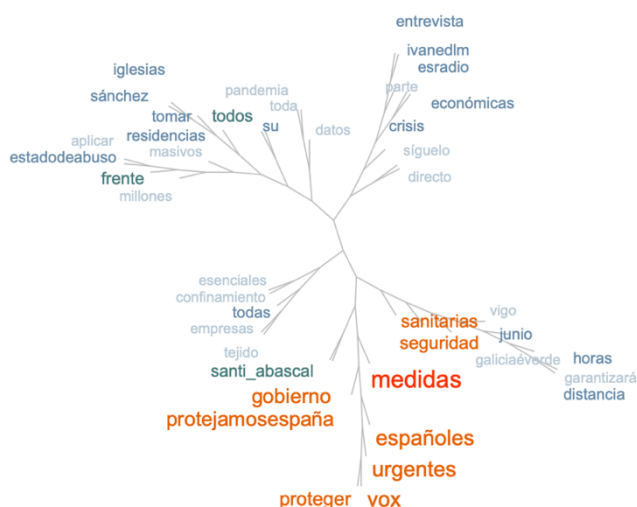
⁶⁶ Véase este enlace para consultar el vídeo en el que Pablo Iglesias toma la palabra en La Moncloa para hablar de las medidas del *Escudo Social coronavirus*: <https://twitter.com/PODEMOS/status/1240930599155773441> (accedido 19 de mayo de 2021).

⁶⁷ En el siguiente tuit, Podemos adjunta un vídeo con una voz en off y un texto que aparece en la pantalla para explicar las medidas tomadas para los autónomos que se ven afectados por el estado de alarma: <https://twitter.com/PODEMOS/status/1243145927508008960> (accedido 19 de mayo de 2021).

⁶⁸ En este enlace, Podemos ha creado un hilo de una decena de tuits que desarrollan la lista de medidas de la fase 0: <https://twitter.com/PODEMOS/status/1257238644517150720> (accedido 22 de mayo de 2021).

sustantivo *seguridad* que a lo mejor es complemento del nombre de *medidas*, *confinamiento* cerca del adjetivo *esenciales*, *pandemia* en la parte arriba, *crisis*, etc.

Figura 6 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *medidas* en el subcorpus Vox



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

Hay una referencia a su propio programa de medidas urgentes con la etiqueta *#ProtejamosEspaña*. Como en el caso de Podemos, se nota el uso de *proteger* como el objetivo central de las medidas. Sin embargo, probablemente no hablan de las mismas medidas que Podemos.

Se pueden destacar varias menciones y nombres propios: Iglesias, Sánchez y @santi_abascal, @ivanedlm, @esradio. La última mención de una radio se puede vincular con el hecho de que se hable de *directo*, *entrevista* y se invite al usuario de Twitter a seguir algo (¿o a alguien?) con el uso de un imperativo (*siguelo*). Puede que haya *live tweets*.

En el TreeCloud ya volvemos a encontrar una crítica del Gobierno por la etiqueta *#EstadoDeAbuso*. Por su posición en el TreeCloud y los análisis anteriores, se puede suponer que la preposición *frente* se asocia con esta etiqueta. Recordamos que en los tuits de Podemos la preposición *frente* funcionaba con *pandemia*.

Otra etiqueta aparece en este esquema: *#GaliciaÉVerde*. De hecho, se refiere al programa de Vox en el marco de las Elecciones Autonómicas en el Parlamento de Galicia de 2020. Durante el mes de junio, Vox (Vox 2020b) presentó diez medidas para Galicia (“protección de los trabajadores”, “plan de fomento de la natalidad”, etc.). Los términos *junio* y *Vigo* (ciudad de Galicia) se refieren al mismo evento. La presencia de estas diferentes palabras clave demuestra que no solo se trata de la pandemia.

A diferencia de Podemos, el adjetivo *sociales* no aparece, pero *económicas* es el adjetivo que resalta sobre todo. También se habla de las *empresas*. Para terminar, destacamos 2 verbos de los que *medidas* podría ser el complemento directo: *aplicar* y *tomar*.

3.2.2 Hyperbase: Vox reclama medidas urgentes para los españoles

Para Vox, Hyperbase solo destaca 85 palabras significativas alrededor de la palabra *medidas*. Se debe a que hay pocas ocurrencias (45 para ser exactos) del término *medidas*. El IE de las distintas formas oscila entre 2,02 y 11,96.

Varios sustantivos resaltan como *españoles* (IE: 6,17) (que también podría ser un adjetivo), *seguridad* (IE: 4,62), *distancia* (IE: 3,87), *viajeros* (IE: 3,8), *guantes* (IE: 3,11), *peligro* (IE: 2,86), *test* (IE: 2,8), *desconfinamiento* (IE: 2,31), etc.

El término *medidas* sigue siendo vinculado con esta idea de protección y seguridad de los *españoles* en los tuits de Vox (segundo término más frecuente en el subcorpus Vox) (Anexo 1), mientras que en los tuits de Podemos se trata de la protección de la *gente*. Esta diferencia de términos asociados a *proteger*⁶⁹, sexto término más específico tanto en Vox (IE: 5,77) como en Podemos, es considerable. Hemos visto en el capítulo 1 que la defensa de la unidad de España es un tema muy importante para Vox. De hecho, se definen como “la voz de la España viva” (Vox 2020d) y uno de sus lemas es “España para siempre”. La mayoría de sus comunicaciones van acompañadas de referencias a España (presencia de múltiples banderas españolas en los mítines organizados por Vox, de logotipos con los colores de España en su página web, del emoji “bandera: España” 🇪🇸 junto a su nombre de usuario en Twitter y en sus tuits, etc.).

Con respecto a los sustantivos que aparecen en la lista proporcionada por Hyperbase, se puede notar que también aparece una palabra con valor negativo: el *peligro*. Tendremos que verificar en la sección siguiente de qué peligro se trata: ¿la pandemia o incluso el Gobierno? Nos atrevemos a plantearnos esta pregunta a raíz de los resultados del análisis anterior de los contextos de uso del término *gobierno*.

También sobresalen numerosos adjetivos: *urgentes* (IE: 11,96), *sanitarias* (IE: 6,06), *económicas* (IE: 5,36), *incapaz* (IE: 3,36), etc. Gracias a los análisis realizados alrededor de *gobierno*, ya sabemos que *incapaz* concuerda con el Gobierno. Al final de la lista aparece un adjetivo que puede ser cuestionable: *eficaces* (IE: 2,15). Tiene un significado bastante

⁶⁹ Véase también las dos nubes de palabras en las secciones 3.1.1 y 3.1.2: *proteger* está cerca de *gente* en los tuits de Podemos y de *españoles* en los tuits de Vox.

positivo, pero se puede suponer que concuerda con las medidas que expone o *reclama* Vox (el gerundio *reclamando* aparece como término específico con un IE de 2,15). De hecho, se confirma *a priori* que Vox habla sobre todo de su programa “Protejamos España” ya que *10*, que corresponde al número de medidas del programa (aunque el programa para Galicia también contenga diez medidas), es la segunda forma más específica con un IE de 8,83. Notamos también que la tercera palabra más específica es *Vox*. El partido habla de sí mismo probablemente al exponer sus propias medidas. Además, encontramos 2 formas verbales en primera persona del plural, una negativa y otra positiva: *sufrimos* (IE: 2,31) y *celebramos* (IE: 2,15). Comprobaremos con qué complementos estos verbos funcionan en la siguiente sección.

Con respecto a los nombres propios, mientras que en los tuits de Podemos las menciones correspondían a políticos de Podemos con una carga en el Gobierno, aquí aparecen 2 menciones relacionadas con la radio *esRadio*: la cuenta de la radio (@*esradio*) y la cuenta del programa *En casa de Herrero* de esta misma radio (@*encasadeherrero*). Además, aunque el término *salvador* se pueda entender como adjetivo, se trata de Salvador Illa, político del Partido de los Socialistas de Cataluña (PSC) y ministro de Sanidad durante el confinamiento.

3.2.3 Anotación manual en Excel

En esta sección, veremos cómo y con qué frecuencia Vox habla de las *medidas* del Gobierno. Intentaremos ver si las críticas se realizan mediante el uso de adjetivos u otras estrategias. También estudiaremos la forma en que Vox presenta sus propias medidas. @*vox_es* utiliza 45 veces la palabra *medidas*. En términos de frecuencia relativa, esto equivale a decir que Vox utiliza el término ligeramente menos que Podemos⁷⁰.

3.2.3.1 Mostrarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020: 5): Vox en busca de soluciones a la crisis

En 32 casos, el término está asociado a adjetivos o complementos del nombre como *urgentes* (15), *sanitarias* (5), *económicas* (5), *de protección* (2), *esenciales* (1), etc. A primera vista, no encontramos ninguna crítica a las medidas del Gobierno en estos adjetivos o complementos del nombre.

⁷⁰ Véase el gráfico 2 en la sección 1.1 de este capítulo.

Hemos visto en el TreeCloud que la palabra *esenciales* estaba cerca de *confinamiento*. Vox utiliza esta palabra para referirse a los servicios esenciales, pero también en un tuit⁷¹ en el que tratan de desmentir lo que los *voceros* cuentan:

- (23) ⚠ Muchos voceros tratan otra vez de confundir a los españoles. Los 15 millones dan para mucho. ✅ La realidad:

1 VOX va a votar a favor de medidas esenciales para la seguridad como el confinamiento. Fuimos los primeros en pedir el estado de alarma. <https://t.co/29A10kex4z>

Este tuit se adjunta a otros tuits en los que Vox explica lo que va a hacer: *VOX va a presentar un estado de alarma alternativo*. De hecho, en algo más de la mitad de las ocurrencias de *medidas*, Vox se refiere a medidas que ellos mismos han propuesto. Las *medidas urgentes* a las que se refiere Vox son las diez medidas que proponían en su programa “Protejamos España”.

Como Podemos, Vox utiliza la función *hilo* en Twitter para presentar sus medidas. En este hilo, un tuit corresponde a una medida, una imagen acompaña al tuit para dar más detalle, el texto del tuit resume la medida y lleva el título  *Las 10 medidas urgentes de VOX para proteger a los españoles*. Delante de algunas medidas, encontramos emojis con cierto valor icónico que permiten ilustrarlas:

- (24)  Las 10 medidas urgentes de VOX para proteger a los españoles.

🚧 **Fronteras seguras** [sic] | Reforzar el control fronterizo frente a la pandemia, evaluar las misiones internacionales de nuestros militares y repatriar todos los efectivos.

📢 #ProtejamosEspaña <https://t.co/sueFJIXwf8>

Con respecto al emoji “círculo rojo hueco”  (U+2B55), su color podría hacernos pensar en una emoción negativa o un símbolo que intenta llamar nuestra atención. En realidad, es el mismo símbolo que puede aparecer en los mandos de vídeos juegos y que significa “OK”, “correcto”. Se puede comparar con el emoji “botón de marca de verificación”  (U+2705). Sin embargo, se ve que en los tuits de @vox_es se asocia a menudo con la idea de urgencia para llamar la mirada del usuario: algunos tuits empiezan por  #URGENTE.

Hemos destacado 23 ocurrencias de *medidas* en función de complemento de verbos como *aplicar* (3), *garantizar* (3), *explicar* (3), *mantener* (2), etc. Son verbos que Podemos también utiliza. En algunos casos (5), sirven a Vox para mostrar que sus miembros tienen una conducta

⁷¹ Este tuit hace parte de un hilo: https://twitter.com/vox_es/status/1247246580094251020?lang=fr (accedido 24 de mayo de 2021).

ejemplar en cuanto al respeto de las medidas:

- (25) [...] destacamos que #Los52DeVOX⁷² que han regresado al Congreso lo han hecho manteniendo todas las medidas de seguridad indicadas por las autoridades sanitarias [...]
- (26) Acto público [...] en VIGO [...] 🤔 Se garantizará distancia de seguridad y medidas sanitarias

El último ejemplo es un anuncio con la fecha, el lugar exacto y la hora de un acto público que tendrá lugar en Galicia donde Vox presentará su programa. Hay 3 tuits similares. Se entiende ahora por qué la etiqueta #GaliciaEVerde y la ciudad Vigo aparecían en el TreeCloud. En otros casos Vox explica que *lleva reclamando medidas* desde hace cierto tiempo:

- (27) 📺 Desde VOX celebramos que de una vez por todas el Gobierno se haya decidido a adoptar algunas de **las medidas que llevamos reclamando desde el martes. Pero llegan tarde.**

📺 Valoración de nuestro portavoz del Comité de Acción Política @Jorgebuxade #UnidadNacional 🇪🇸 <https://t.co/BbjVivZnKy>

Permite a Vox presentarse como un partido que no se queda pasivo ante la crisis. El ejemplo (27) también destaca el hecho de que sus medidas no son malas ideas, ya que el Gobierno acabó aceptándolas, aunque con mucho retraso. Ahora bien, sabemos que durante la pandemia la rapidez de reacción de las autoridades fue un elemento crucial para la gestión de la crisis. Además, el hecho de que Vox tenga que *celebrar* esta adopción de medidas insiste en la excepcionalidad del fenómeno: el Gobierno no suele aceptar sus medidas y es un error, según Vox.

Por último, en 5 de estas ocurrencias, un miembro de Vox (Jorge Buxade o Iván Espinosa de los Monteros) *explica* o *comenta* en entrevistas o ruedas de prensa adjuntadas al tuit las medidas del programa “Protejamos España” que Vox propone al Gobierno (de ahí el imperativo *síguelo* que aparecía en el TreeCloud para invitar al usuario de Twitter a seguir la entrevista de Jorge Buxade en la radio).

En 2 de estas 23 ocurrencias, Vox muestra que el partido propuso medidas que el Gobierno no aplicó. Les permite destacar contradicciones como en este tuit del 25 de marzo que hace referencia a un tuit del mes anterior en el que Abascal pedía más control de los viajeros:

- (28) En VOX **nos preguntábamos en febrero** por qué no se tomaban la temperatura a los viajeros procedentes de China o Italia y **exigíamos tomar medidas urgentes** para controlar a los viajeros procedentes de zonas de riesgo. 🕒 Tuit de @Santi_ABASCAL del 25/2: <https://t.co/9ACC4xZGFk> <https://t.co/41DJ5kRuxq>

⁷² Esta etiqueta (utilizada siete veces en el corpus entero) se refiere a los 52 diputados de Vox que tienen un escaño en el Congreso.

Anteriormente hemos visto que destacar incoherencias era una de las estrategias utilizadas en el discurso político para “atacar a la imagen positiva del rival” (Alcántara-Plá ms. y Blas Arroyo 2011). En este ejemplo se utiliza el imperfecto para enfatizar el tiempo pasado desde que Vox pidió una medida concreta. En otros casos se utiliza el condicional para mostrar las consecuencias beneficiosas que habrían tenido estas medidas si se hubieran tomado:

- (29) Durante esta pandemia, nuestro diputado @jlsteeg le ha dicho a Salvador Illa lo que miles de médicos como él pensaban y **le ha propuesto medidas a priori que hubiesen salvado miles de vidas**. Hoy @elmundoes hace un repaso de su trayectoria: <https://t.co/ChMre5iVVV>

Como en los tuits de Podemos, Vox utiliza la preposición *para* para especificar los objetivos de las medidas. La hemos identificado en el contexto de 30 ocurrencias de *medidas*. Además de los verbos que ya hemos destacado como *aplicar* y *tomar*, encontramos detrás de *para* proposiciones infinitivas como *proteger a los españoles* (12), *hacer buena gestión de la pandemia* (1), *mejorar la atención de nuestros mayores* (1), etc. El grupo destacado de personas que se benefician de estas medidas es sobre todo *los españoles*, pero también encontramos menciones a las *familias* y *empresas*.

El hecho de que se haga hincapié en el programa de Vox, su acción positiva (el cumplimiento de las medidas por parte de sus miembros y la búsqueda de soluciones frente a la crisis) permite a Vox presentarse de forma positiva ante sus seguidores.

3.2.3.2 Demostrar su descontento: criticar las *medidas* adoptadas por el Gobierno

Los ejemplos que hemos podido utilizar anteriormente ya mostraban algunas críticas indirectas al Gobierno. De hecho, en sus tuits Vox destaca de distintas maneras el impacto negativo de las medidas propuestas por el Gobierno.

Primero, hemos visto que Vox no utiliza muchos adjetivos despectivos para describir las medidas del Gobierno. Solo una de las ocurrencias de *medidas* con el uso de <ser + adjetivo> nos da directamente la opinión de Vox sobre las medidas adoptadas por el Gobierno: *las medidas que se adoptan desde este Gobierno no son responsables*.

Luego, en las ocurrencias de *medidas urgentes*, Vox habla de *medidas urgentes frente al #EstadoDeAbuso*, es decir que su oposición es tal que presentan medidas contra el Gobierno de turno.

De las 5 ocurrencias de *medidas* en función de sujeto, se puede identificar un ejemplo en el que las medidas del Gobierno son el sujeto de una acción negativa: *provocar incertidumbre a los españoles* (1).

También observamos un tuit en el que el término *medidas* es complemento circunstancial de instrumento (30). Las medidas del Gobierno se vuelven un medio para servir una acción negativa:

- (30) Millones de españoles que viven del turismo ven cómo **el Gobierno pretende arruinarlos con medidas** y declaraciones como estas.

Necesitan nuestra ayuda, por eso animamos a todos aquellos que puedan irse de vacaciones este año, lo hagan por España porque #LoNuestroPrimero 🇪🇸 <https://t.co/IGs1UXdlaD>

Otra vez volvemos a encontrar una de las estrategias para “atacar a la imagen positiva del rival” que Blas Arroyo había destacado: asociar al adversario “con intenciones negativas” (Alcántara-Plá ms.).

Con la herramienta Hyperbase, hemos identificado anteriormente la palabra *peligro* como término específico para *medidas*. De hecho, esta palabra aparece en un tuit en el que Vox se dirige directamente a José Carlos Díez, un economista español que “durante el año 2017 se encargó de la ponencia económica del PSOE” (Martínez 2020, *El Mundo*):

- (31) Los que se burlaron del Covid-19 y te dijeron que no tomases medidas ahora te dicen que **VOX es un peligro. Ellos, voceros de los que nos han traído hasta aquí, sí son un peligro para los españoles.**

Eres un manipulador @josecdiez ¿cuándo hemos dicho que España debe salir de la UE? <https://t.co/NcOeDpXGYd>

En el tuit también comparten un vídeo en el que se ve el economista afirmar que Vox quería que España saliese de la Unión europea, lo que es una mentira según Vox. En este caso, Vox utiliza dos de las estrategias para “atacar a la imagen positiva del rival” (Alcántara-Plá ms. y Blas Arroyo 2001): destacar una incoherencia y demostrar que el rival está mintiendo.

En el resto de las ocurrencias, volvemos a encontrar esta insistencia en la incapacidad del Gobierno subrayada por Vox y que ya hemos destacado en el análisis del término *gobierno*:

- (32)  Comparecencia de @Santi_ABASCAL en rueda de prensa:

“Sufrimos un Gobierno incapaz de adoptar medidas de protección y conseguir test masivos, algo indispensable para acabar con el confinamiento”. [...]

El hecho de utilizar el verbo *sufrir* (que hemos identificado anteriormente en la lista proporcionada por Hyperbase) es revelador ya que la palabra es muy peyorativa.

3.3 Conclusión

El objetivo del Gobierno, pero también de Podemos y Vox es común: que el virus no siga propagándose y *proteger* (término muy frecuente en los dos subcorpus) a los *españoles* (Vox) y a la *gente* (Podemos). Ésta es la razón por la que se establecen medidas. Sin embargo, a pesar de la crisis, cada partido sigue cumpliendo su deber político, es decir que Podemos muestra su apoyo al Gobierno al formar parte de él, mientras que Vox, uno de los partidos de la oposición, se opone al Gobierno y a las medidas adoptadas.

Una de las primeras cosas que podemos observar es que Vox habla de *medidas* en el 6% de sus tuits y Podemos en el 9 o 10%. Volviendo al contexto completo, hemos podido llegar a la conclusión de que el tema principal de las medidas sigue siendo la pandemia, aunque Podemos también trate del Ingreso Mínimo Vital y Vox de sus medidas para Galicia.

Por su parte, Podemos busca convencer, concienciar y demostrar que las medidas que proponen son necesarias. Si quieren que la gente siga respetando las medidas, deben dejarlas claras y conseguir que los ciudadanos sigan creyendo en ellas y en ellos. Hemos visto que, en sus tuits, esto se hacía a través de una descripción positiva de las medidas (con el uso de adjetivos como *necesarias* y *concretas*), la presentación de un Gobierno que actúa (en el 43% de las ocurrencias, *medidas* es complemento de verbos de acción) con objetivos precisos (utilización de la preposición *para* en el 47% de las ocurrencias), el énfasis en las consecuencias positivas de las medidas en las ocurrencias de *medidas* en función de sujeto, una buena comunicación (tuits explicativos con detalles sobre las medidas e invitación a informarse), ciertas formas de empatía al agradecer a la gente y el intento de incluir a todos y todas. También hemos observado que solo se usaban formas imperativas para invitar a los seguidores a informarse sobre las medidas. Varias formas verbales como *debemos seguir cumpliendo* que hemos analizado están conjugadas en primera persona del plural y les permiten poner de relieve el buen comportamiento sin usar ninguna forma de alto grado de obligatoriedad.

En los tuits de Vox, pensábamos encontrar muchas críticas a las medidas propuestas por el Gobierno, especialmente en los adjetivos o verbos utilizados, pero la mayoría de los tuits de Vox se refieren principalmente a las medidas que ellos mismos proponen con objetivos precisos. Vox también utiliza la preposición *para* en el 67% de las ocurrencias. Es difícil cuantificar la “presencia de la crítica” porque muchos de los ejemplos contienen críticas, sean directas o indirectas. Por un lado, Vox trata de construir una identidad virtual positiva para el partido en sí e intenta mostrarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020:5) presentándose

como un partido activo que lucha para *proteger a los españoles* (según sus propias palabras). Por otro lado, Vox quiere señalar los errores del Gobierno. De hecho, hemos observado que el partido se empeña en demostrar que sus miembros cumplen las medidas, que han planificado y pedido medidas concretas (a veces durante mucho tiempo), pero que no se les ha escuchado (con suficiente antelación). También hemos identificado algunos ejemplos de críticas bastante directas: según Vox, las medidas del Gobierno *no son responsables*, *provocan incertidumbre* y el Gobierno *pretende arruinar* a los españoles.

4. Alrededor de la palabra *crisis*

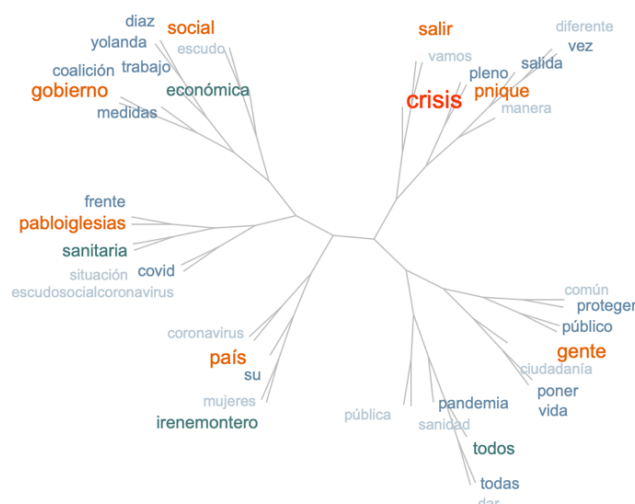
Ahora estudiaremos cómo @PODEMOS y @vox_es tratan la *crisis* en sus tuits mediante varios análisis. Intentaremos ver si se habla únicamente de la crisis del Covid-19 y analizaremos la manera en la que cada partido describe la pandemia. De nuevo, las herramientas TreeCloud e Hyperbase nos permitirán destacar a la vez los términos recurrentes y los fenómenos específicos que podrían llamar nuestra atención. A continuación, buscaremos los adjetivos y verbos que rodean el término *crisis* en el análisis más pormenorizado.

4.1 Podemos

4.1.1 TreeCloud: *salir de la crisis sanitaria, social y económica y proteger a la gente*

A la izquierda del TreeCloud de las formas que rodean *crisis* en el subcorpus Podemos (Figura 7) aparecen varios adjetivos que concuerdan con *crisis*: *social*, *económica* y *sanitaria*. El adjetivo *sanitaria* se puede vincular con los términos *covid*, *coronavirus*, *pandemia* y *sanidad pública* que aparecen más abajo en el árbol. Si resulta que los 3 adjetivos se refieren a medidas tomadas para luchar contra la pandemia, presentarían la crisis del Covid-19 como un período de “crisis total”. También volvemos a encontrar los términos que ya hemos estudiado: *gobierno* y *medidas*.

Figura 7 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *crisis* en el subcorpus Podemos



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

La palabra *crisis* aparece a la derecha en la figura. En las ramas cerca del término, destacamos *vamos*, *salir* y el sustantivo *salida*. En este contexto, el concepto de *salida* es obviamente positivo porque *salir* de una *crisis* significa acabar con los problemas causados por esta crisis. Podemos adoptaría entonces un discurso positivo diciendo a sus seguidores que van a salir de esta crisis juntos. La forma verbal *vamos* puede ser un futuro próximo, así como referirse al movimiento. El futuro próximo en política es “el tiempo de lo alcanzable, de lo accesible” según Leblanc (2017: 112) y, en este caso, adquiere el valor de una promesa. Además, el uso de la primera persona en la forma *vamos* permite incluir a *todos* y *todas*. En la parte inferior de la nube de palabras, volvemos a encontrar la misión de Podemos (y del Gobierno): proteger a la *gente*, a la *ciudadanía* de esta *crisis*.

Por último, en la esquina inferior izquierda se menciona a Irene Montero en la misma rama que *mujeres*. No es sorprendente ya que Irene Montero es ministra de Igualdad. En cambio, lo que sí puede llamar la atención es el vínculo entre *mujeres* y *crisis*. Es probable que Podemos aborde la cuestión de las consecuencias de la pandemia en las mujeres ya que el partido se presenta abiertamente como feminista. De hecho, según Usall i Rodié (2020: s. p.), las mujeres tenían un mayor riesgo de estar afectadas mentalmente durante la pandemia de Covid-19 que los varones. Esto se puede explicar por distintos factores como las desigualdades y discriminaciones que sufren las mujeres en algunos sectores profesionales, la distribución desigual de las cargas familiares y el incremento de las violencias contra las mujeres por culpa del confinamiento (*ibid.*). Será necesario consultar el contexto para comprender plenamente esta mención a las mujeres en los tuits de @PODEMOS.

4.1.2 Hyperbase: una crisis diferente a la de 2008, actuar y aprender de sus errores

Gracias a las primeras formas destacadas por Hyperbase (Anexo 8), ya se puede decir que la pandemia no es la única crisis de la que se habla en los tuits de Podemos. De hecho, el año 2008 (IE: 9,28) aparece como segunda forma más específica después de *esta* (IE: 13,76) *crisis*, la del Covid-19. Entre los adjetivos, volvemos a encontrar *sanitaria* (IE: 4,94), *económica* (IE: 3,82) y *social* (IE: 3,66), pero también aparecen los adjetivos *anterior* (IE: 6,58), *financiera* (IE: 3,28), e incluso al final de la lista, *climática* (IE: 2,54). Se habla *a priori* de una *crisis anterior*, probablemente la de 2008. El uso de la palabra *diferente* (IE: 4,84) que también aparecía en el TreeCloud tendría entonces sentido. Como recordatorio, la crisis de 2008 fue efectivamente una crisis *financiera* y *económica*. @PODEMOS compara *a priori* la crisis actual con la de 2008.

También destacamos varios verbos orientados a la acción: *salir* (IE: 6,89), *rescatar* (IE: 4,85), *rescató* (IE: 3,67), *actuar* (IE: 3,56), etc. Sin embargo, no solamente aparecen verbos y sustantivos positivos como *salida* (IE: 5,98) que hemos destacado en la sección anterior y *oportunidad* (IE: 3,15), sino que también se habla de *errores* (IE: 3,3) y *fracaso* (IE: 3,28). ¿Podemos reconoce los errores de este Gobierno o apunta el fracaso de la gestión de la crisis anterior? Tendremos que comprobarlo en el análisis más pormenorizado. La presencia del infinitivo *aprender* (IE: 3,15) podría cambiar el sentido negativo de los *errores*. Además, la crisis podría estar presentada como una *oportunidad* para *aprender* de sus *errores* e iniciar un cambio.

4.1.3 Anotación manual en Excel

La palabra *crisis* tiene una frecuencia de uso de 138 y aparece en 134 tuits en total en el subcorpus Podemos. Para saber cómo Podemos habla de la crisis, cabría identificar primero los elementos lingüísticos que pueden ayudar a acotar y definir el significado del término en sus tuits. Nos interesaremos luego en su asociación con formas verbales.

4.1.3.1 Especificar de qué crisis se trata

En 59 ocasiones la palabra crisis se asocia con adjetivos (41) o complementos del nombre (18). Se pueden distribuir en tres grupos distintos: los sintagmas <*crisis* + adjetivo(s)> o <*crisis* + complemento del nombre> que apuntan la crisis actual, los que hablan de la crisis anterior y los que remiten a otra crisis. Primero, se habla 9 veces de la crisis *del Covid-19* (o

del #COVID-19⁷³, etiqueta usada 15 veces en el subcorpus Podemos). La pandemia está descrita por Podemos como una crisis *sanitaria* (13), *provocada por el coronavirus*⁷⁴ (2), *económica* (6), *social* (3), etc. El partido incluso habla de la crisis del Covid-19 como de la crisis *más grave que hemos vivido en 102 años* (1). Con el ejemplo anterior, Podemos se refiere a la pandemia de gripe del año 1918. Antes de este análisis, pensábamos que Podemos insistiría sobre todo en el aspecto social de la crisis. Sin embargo, resulta que también se habla de las consecuencias económicas. Con todos estos calificativos, el receptor de su comunicación en Twitter debe entender que se trata de una crisis importante y global porque tiene consecuencias en distintos ámbitos. En el segundo grupo, encontramos todos los adjetivos que permiten hablar de la *última* (2) crisis como *anterior* (9), *financiera* (2), *económica* (2) y el complemento del nombre *de 2008* que se utiliza 7 veces. Por último, Podemos también hace referencia a *las crisis anteriores* (1) incluyendo a la crisis financiera, pero también habla de la crisis *ecológica* (1) ya que a finales de mayo de 2020 se debatió sobre el proyecto de una Ley de Cambio Climático en el Congreso.

Destacamos 22 expresiones formadas a partir de sustantivos y que contienen el término *crisis*. Podemos se refiere a *la situación de crisis* (1), al *peso* (1), a la *excepcionalidad* (1) (ya que la situación es bastante nueva), a *los efectos de esta crisis* (2), etc. Cuando Podemos remite a *los efectos*, es para decir que el Gobierno toma medidas *para paliar los efectos más lesivos de la crisis*. El peso del que se habla concierne a la situación de las mujeres durante la pandemia:

- (33) 🗣️ @IreneMontero: “Las mujeres no podemos ser, una vez más, las que asumamos sobre nuestros hombros, sobre nuestros cuerpos, el peso de la crisis sanitaria, económica y social. Esta crisis no puede hacer para las mujeres el suelo aún más pegajoso”.

#SesiónDeControl <https://t.co/5IGBI3mOkS>

Este tuit retoma un fragmento del discurso de Irene Montero en la sesión de control del 29 de abril. En el tuit se incluye en un vídeo adjunto el discurso completo, donde la ministra explica las discriminaciones hacia las mujeres reforzadas por la crisis de 2008 y pide que no se repitan los errores.

De hecho, en el resto de las 22 expresiones formadas a partir de sustantivos, también se habla de *los errores de* (2) *la crisis de 2008* o *anterior* y de *la primera/principal lección de esta crisis*. Además de estos grupos nominales, en 8 casos, se habla de la *salida rápida/social*

⁷³ En los tuits de Podemos, la etiqueta que remite al Covid-19 se utiliza de tres formas diferentes: #COVID-19, #COVID19 o #COVID2019.

⁷⁴ En el recuento de adjetivos se han tenido en cuenta los participios pasados con valor adjetival (tres en total).

de/a la crisis. Sin embargo, no solo desean una salida rápida de la crisis, sino que quieren *una salida diferente que la de 2008* (3). Ahora señalaremos algunos aspectos interesantes con respecto a estos distintos sintagmas nominales.

4.1.3.1.1 Comparar con la crisis de 2008

En primer lugar, se puede observar que la comparación entre la gestión de la crisis actual y la de 2008 se convierte casi en un leitmotiv en la comunicación de Podemos. De hecho, en 39 de los 134 tuits que contienen el término *crisis*, se compara la crisis del coronavirus con la de 2008. Para ello, Podemos utiliza varias estrategias discursivas. En 12 casos utilizan las palabras *diferente* o *diferencia* en expresiones como *a diferencia de 2008*, *de una manera diferente a 2008*, etc. En otras ocasiones se comparan acciones concretas del pasado con acciones del Gobierno actual:

- (34) ❌ Durante la crisis de 2008 se suspendían 100.000 suministros eléctricos mensualmente.
✅ Hoy, más de 200.000 hogares mantienen sus suministros gracias al Escudo Social. 🧡💜
<https://t.co/AkeUtU11rb>

En el ejemplo (34) como en otros, se utiliza el imperfecto o el indefinido para describir lo que se hizo mal y referirse a las consecuencias negativas de las acciones gubernamentales en 2008 cuando José Luis Rodríguez Zapatero del PSOE era presidente. Las consecuencias positivas o acciones del actual Gobierno descritas en presente o pretérito perfecto contrastan entonces con las de 2008. Además, en este ejemplo, el uso de los emojis “marca de cruz” ❌ (U+274C) y “botón de marca de verificación” ✅ (U+2705) permite reforzar de manera obvia la oposición entre la gestión de la crisis de 2008 y la de hoy. En otros ejemplos, para subrayar las diferencias, Podemos utiliza la primera persona del plural:

- (35) 🗣️ “Hay una diferencia objetiva con la crisis del 2008, cuando se dejó tirada a la gente y se rescató a la banca, se rebajaron los sueldos de los trabajadores y estaba permitido desahuciar y cortar los suministros. **Nosotros hemos prohibido hacerlo**”. @pnique #encasaconcuatroaldía <https://t.co/Y66jGnR244>

Dado que los pronombres se suelen omitir en español, el uso de *nosotros* en este caso permite llamar la atención del receptor del mensaje sobre la identidad del sujeto. La primera persona abarca a Podemos que, por primera vez, forma parte del Gobierno de turno, un Gobierno distinto del grupo de personas que dirigían en 2008. Estos tuits permiten a Podemos presentarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020: 5). En cierto modo, les permite hacer hincapié en las responsabilidades del Gobierno de turno en 2008. Al señalar los errores del pasado, también ponen de manifiesto la capacidad del Gobierno actual de hacer las cosas de

forma diferente. Estas comparaciones son una oportunidad para Podemos de demostrar que son activos en esta crisis.

4.1.3.1.2 Referirse a la crisis como una oportunidad para aprender

En segundo lugar, querríamos señalar otro elemento con respecto a los términos *lección* y *errores*. De hecho, además de los tuits en los que se compara la crisis del Covid-19 con la crisis financiera de 2008, Podemos destaca de diversas maneras el aprendizaje que se puede sacar de la pandemia. No cuantificaremos aquí los tuits que mencionan algún aprendizaje de la crisis. De hecho, se trataría de una categoría con límites demasiado difusos. En cierto modo, todas las comparaciones con la crisis de 2008 podrían entrar en esta categoría.

En un tuit, Podemos presenta la crisis como una *oportunidad de construir las bases de un nuevo mundo* y explica que *hay que [...] aprender de las lecciones de esta crisis*. En otros casos Podemos precisa la lección exacta:

- (36) Hay una lección fundamental que debemos sacar de esta crisis: reforzar lo público, la sanidad y las condiciones de trabajo de los profesionales sanitarios.

Lo explica @PabloIglesias en esta entrevista en @cuartopoder 📌
<https://t.co/raoFsSLSVA> <https://t.co/mHwdFVfVM>

Además de referirse a las lecciones de la crisis, varias veces, Podemos parece reconocer los errores cometidos durante esta crisis:

- (37) “A este Gobierno se le pueden hacer muchas críticas, pero nadie puede poner en duda el esfuerzo que ha hecho en salir de esta crisis de un modo diferente que en 2008, cuando se rescató a la banca, en vez de rescatar a las familias como ahora”

🗣️ @Jaumeasens en el #Congreso <https://t.co/inmFH1OCEc>

- (38) 📺 @IreneMontero en #LaMañanaTVE: “Con todos los errores que podamos haber cometido en esta crisis, es fácil ver que este Gobierno ha tenido como prioridad construir un escudo social. Y aunque no sea suficiente, marca un antes y un después de como proteger a la ciudadanía”. <https://t.co/tIYOjSihOW>

Sin embargo, siempre contraargumentan con acciones positivas poniendo de manifiesto los esfuerzos que hace el Gobierno.

En las 22 ocurrencias de *crisis* como sujeto de formas verbales, volvemos a encontrar la idea de la crisis como lección para el futuro con verbos como *demostrar* (2) (*que hay que cuidar a quien nos cuida*), *tener que servir* (1) (*para poner en valor el sector primario*), *servir* (1) (*para reforzar la sanidad pública*), etc.

4.1.3.2 Tranquilizar a la gente: el Gobierno en acción y promesas para el futuro

Destacamos 62 ocurrencias de *crisis* en función de complemento de formas verbales. Cabe señalar que estos verbos no siempre tienen como sujeto Podemos o el Gobierno. De hecho, el partido también habla de Europa, la derecha, etc.

Hemos identificado 24 formas verbales relacionadas con la deseada salida de la crisis: *salir de* (19) (*vamos a salir de*, *podremos salir de*, etc.), *comprometerse con la salida rápida* (1), etc. Con la expresión *podremos salir*, lo que se expresa es la capacidad de actuar, mientras que el uso del futuro próximo *vamos a salir de* tiene un valor de promesa como hemos visto anteriormente.

También destacan numerosos verbos relacionados con la lucha contra la crisis: *afrontar* (6), *hacer frente a* (3), *superar* (1), etc. Volvemos a encontrar el tema del aprendizaje con verbos como *aprender de* (2).

El verbo *sufrir*, que aparece 2 veces, es el único verbo con connotación directamente negativa. Es interesante observar que, a pesar del angustioso contexto, el discurso de Podemos no es muy dramático en cuanto a los verbos, sustantivos o adjetivos que asocian a *crisis*. De hecho, no se utilizan demasiados términos negativos. Hablan de la gravedad y la excepcionalidad de la situación, pero también van demostrando que el partido y el Gobierno actual están haciendo lo que pueden para salir lo más rápido posible de esta crisis. Además, Podemos hace varias promesas. Anuncian que, en esta crisis, *no van a pagar los de siempre*. Insistirán 5 veces en no dejar que los más débiles paguen esta crisis. Recordamos que, en el análisis de los contextos de *gobierno*, hemos encontrado varias ocurrencias de la expresión *no dejar a nadie atrás*. Volvemos a encontrar esta misma voluntad en los coocurrentes del término *crisis*. Todo lo cual puede tener el efecto de tranquilizar a los receptores de los tuits de Podemos sobre la capacidad y la voluntad del Gobierno para resolver los problemas.

El último caso que querríamos reseñar entre los verbos que tienen como complemento la palabra *crisis* concierne el término *utilizar*. Este verbo puede tener un significado peyorativo o meliorativo, depende del objetivo que se persiga detrás de esta utilización. Pero en este caso permite a Podemos criticar a los partidos de derecha:

- (39) **El PP siempre ha utilizado las crisis** como una oportunidad para recortar lo público, pero si algo ha puesto de manifiesto esta pandemia es que las privatizaciones y los recortes no son el camino 📌
<https://t.co/e1ALUBNe0x>

Hasta ahora, al estudiar los términos que rodean *gobierno* y *medidas*, hemos mostrado principalmente que Podemos como partido en el Gobierno buscaba presentarse como activo, mientras que Vox se inclinaba más por criticar la gestión y la acción de este mismo Gobierno. Sin embargo, Podemos también tiende a criticar a sus adversarios políticos. A su vez, acusarán a la derecha de difundir bulos:

- (40) Por lo visto, @Rafa_Hernando ha rectificado. Se agradece, pero no es un caso aislado. La derecha española ha decidido que su papel en esta crisis es combatir al Gobierno intoxicando con bulos y odio. Qué irresponsabilidad.
Nosotros y nosotras seguiremos combatiendo al COVID-19.

El ejemplo (40) es relevante ya que, al insistir sobre los pronombres personales *nosotros* y *nosotras*, permite a Podemos mostrar el contraste entre su preocupación (la lucha contra el virus) y la de la derecha (la difusión de bulos, según Podemos).

4.2 Vox

4.2.1 TreeCloud: la crisis sanitaria, económica y política, ¿una tragedia para los españoles?

En el TreeCloud de las formas que acompañan *crisis* en el subcorpus Vox (Figura 8), volvemos a encontrar en la parte superior términos que ya hemos puesto de evidencia anteriormente. *Rueda de prensa* y *directo* se refieren a todos los tuits que anuncian un discurso por parte de uno de los miembros de Vox en la radio, la televisión o un lugar oficial. Con respecto a *emergencia* y *nacional*, ya sabemos que están vinculados con su desacuerdo con el Gobierno y su solicitud de creación de *un Gobierno de Emergencia Nacional* para hacer frente a la crisis del Covid-19.

Figura 8 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *crisis* en el subcorpus Vox



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

En la esquina inferior izquierda, vuelve a aparecer el programa de medidas *#ProtejamosEspaña* que Vox propone y la atención todavía se centra en los españoles. Se habla de *residencias*, probablemente residencias de personas mayores. De hecho, sabemos que las residencias de ancianos “han sido especialmente golpeadas” durante la pandemia de Covid-19 (Blanco Tarrío y Blanco Sánchez 2020: s. p.). Más cerca de *crisis*, se trata de la gestión de la crisis por parte del Gobierno. En el análisis del término *gobierno*, hemos visto que Vox insistía en la mala gestión con palabras como *nefasta* y *criminal*. Por lo tanto, ya no es necesario volver al contexto del término gestión. También resaltan los adjetivos *económica*, *sanitaria* y *política*. Se puede destacar una diferencia con Podemos: mientras Podemos mencionaba el aspecto social de la crisis, la palabra *social* no aparece en Vox. Esta especificidad parece deberse en parte a la afiliación política de cada partido.

Por último, cabría señalar dos aspectos llamativos. El término *tragedia* llama nuestra atención porque, si sirve para referirse a la crisis, dramatiza mucho la situación a nuestro modo de ver. Por otro lado, la presencia de la sigla *CNI* (Centro de Nacional de Inteligencia)⁷⁵ también puede sorprender: ¿qué tiene que ver el CNI con la crisis del Covid-19? Tendremos que comprobar en el análisis más detallado en qué contexto aparecen estas palabras.

4.2.2 Hyperbase: en busca de los términos positivos y negativos

Alrededor del término *crisis* en el subcorpus Vox, Hyperbase ha destacado 89 términos cuyo índice de especificidad oscila entre 2,01 y 5,33. Notamos que, en torno a la palabra *crisis*, la herramienta destaca menos términos con un índice de especificidad muy alto que con los términos *medidas* y *gobierno*.

Entre los términos más específicos, aparecen *económica* (IE: 5,33), *gestión* (IE: 4,63), *sanitaria* (4,55) y la preposición *ante* (IE: 4,28).

En la lista entera destacamos varios términos *a priori* positivos: los verbos *felicitarse* (IE: 3,74) y *superar* (IE: 2,86), el sustantivo *unidad* (IE: 2,72), el adjetivo *valiente* (IE: 2,26). Con respecto al verbo *aprovechar* (IE: 3,47), al igual que con *utilizar* en el subcorpus Podemos, es el contexto que nos permitirá saber si es positivo o negativo.

⁷⁵ El CNI es el “organismo público responsable de facilitar al presidente del Gobierno y al Gobierno de la Nación las informaciones, análisis, estudios o propuestas que permitan prevenir y evitar cualquier peligro, amenaza o agresión contra la independencia o integridad territorial de España, los intereses nacionales y la estabilidad del Estado de derecho y sus instituciones.” (<https://www.cni.es/es>, accedido 30 de mayo de 2021).

En cuanto a los términos negativos, varios conciernen directamente al Gobierno y su gestión de la crisis: *incapacidad* (IE: 4,08) y *criminal* (IE: 2,29). El adjetivo *mala* (IE: 2,11) puede estar asociado a *gestión*. Vox habla también de *guerra* (IE: 3,95). Al igual que con la palabra *tragedia* que aparecía en el TreeCloud (y que no aparece entre los términos más específicos), *guerra* dramatiza la situación si sirve a Vox para referirse a la pandemia de Covid-19. Esta palabra nos remite obviamente al famoso *Nous sommes en guerre de Macron*⁷⁶ repetido varias veces en su discurso del 16 de marzo de 2020. Luego, destacamos varias formas en torno a la idea de muerte: *mueren* (IE: 2,26), *muriendo* (IE: 2,11) y *mueres* (IE: 2,11). Los adjetivos peyorativos *peor* (IE: 2,86) e *infame* (IE: 2,26) también resaltan. Anteriormente hemos visto que Podemos considera que la crisis del coronavirus es la crisis más grave desde la de la gripe española. Vox también podría utilizar la palabra *peor* para comparar esta crisis con la de otra época.

4.2.3 Anotación manual en Excel

Vox ha utilizado 41 veces el término *crisis* en 33 tuits publicados durante el período que abarca nuestro corpus. Al igual que con Podemos, empezaremos destacando los términos que permiten definir el término *crisis* y acabaremos con las expresiones verbales en las que *crisis* es el complemento.

4.2.3.1 Especificar de qué *crisis* se trata

22 ocurrencias de *crisis* están asociadas a uno o más adjetivos y/o a un complemento del nombre. Algunos adjetivos y complementos aparecen a veces encadenados. Vox trata de la crisis *económica* (9), *sanitaria* (7), *del coronavirus* (*#coronavirus*) (4), *política* (2), *nacional del Covid-19* (2), *del Gobierno* (1), etc. A nuestro modo de ver, puede parecer sorprendente que Vox hable de *crisis nacional* cuando la pandemia afectó al mundo entero. La expresión *crisis del Gobierno* nos remite al hecho de que piden la dimisión del Gobierno como lo hemos visto en la sección 2 de este capítulo.

Solo una de estas ocurrencias se refiere a la crisis de 2008: *la última crisis económica* (1). De hecho, en comparación con Podemos, Vox no compara la crisis actual con la crisis

⁷⁶ Mayaffre en una entrevista con *La Libre Belgique* (de Charette 2021) explica que se produjo una ruptura en los discursos del presidente francés al inicio de la crisis del coronavirus. Este “lenguaje bélico” nunca había sido utilizado “ni siquiera por De Gaulle para hablar de la guerra de Argelia, ni por Mitterrand durante la Guerra del Golfo, ni por Hollande después de los atentados” (*ibid.*).

financiera anterior. Sin embargo, en 2 ocasiones la comparan con la Guerra Civil y culpan al Gobierno:

- (41) **La incapacidad de Sánchez e Iglesias para tomar medidas que salven nuestra actividad productiva nos lleva a la peor crisis económica desde la Guerra Civil.**

La mejor medida que podrían tomar es dimitir y dar paso a un Gobierno de emergencia nacional. 🛠️🇪🇸 #EspañaQuiereTrabajar <https://t.co/76BiaIM63d>

La comparación con la Guerra Civil supone el uso de valores semánticos muy graves, ya que significa que para Vox la crisis del Covid-19 supera a la de 2008 y está a la altura de una guerra en términos de consecuencias económicas. Este tipo de expresiones pueden servir de electroshock para la población, que entonces toma conciencia de la gravedad de la situación. Sin embargo, también crean un clima de ansiedad ya que activan la idea de la guerra. En el siguiente ejemplo, volvemos a encontrar esta comparación:

- (42) 🏆 Felicitar-se por los subsidios en mitad de la peor crisis laboral en décadas es como felicitar-se por el rendimiento de las funerarias en la tragedia más grande que ha sufrido España desde la guerra. <https://t.co/ji3ggxt1EA>

Vemos en (42) que el contexto de uso del verbo *felicitar-se* que habíamos destacado con la herramienta Hyperbase es, de hecho, negativo. Resulta ser una crítica hacia un tuit de @PODEMOS. Mientras Podemos pone de manifiesto el incremento de *beneficiarios de prestaciones por desempleo* como la prueba de que el Gobierno no ha dejado caer a su ciudadanía, Vox se atreve a hacer una comparación entre el tuit de @PODEMOS y el hecho de celebrar el incremento de las personas fallecidas. Otros elementos que queríamos subrayar son la palabra *tragedia* de la que ya hemos hablado anteriormente y la omnipresencia de la temática de la muerte en este tuit, lo que nos remite a los términos *mueren*, *muriendo* y *muertes* que hemos destacado con Hyperbase. En otro tuit, Vox describe el Gobierno como *un Gobierno incapaz de evitar las muertes masivas*. Si estas palabras (*funerarias*, *tragedia*, *sufrir*, *guerra*, *muertes masivas*, etc.) permiten que “la situación sea percibida como amenazante” (Sabucedo *et al.* 2020: s. p.), también generan angustia y miedo en una situación que ya provoca por sí misma emociones negativas.

La última ocurrencia de *crisis* seguida de un complemento del nombre que llama nuestra atención es *la crisis del virus chino* (1). Nos remite a la retórica de Trump que utilizó 34 veces la expresión *Chinese virus* en 2020 según Factba.se⁷⁷. Lindaman y Viala-Gaudefroy (2020: s.

⁷⁷ Factba.se (<https://factba.se/>) es una base de datos que fue creada por de Bill Frischling y Canty para recoger los discursos de Trump (incluyendo entrevistas y tuits). Hoy en día sirve para compilar los discursos de Joe Biden.

p.) explican que esta fórmula personifica la amenaza y puede tener graves consecuencias como el incremento de actos racistas:

El adjetivo *chino* es problemático porque asocia la infección con la etnia. Hablar de las identidades de grupo con un lenguaje explícitamente médico es un proceso bien estudiado de *othering* [...] que se ha utilizado históricamente en la retórica y la política antiinmigrante, incluso hacia los inmigrantes chinos en Norteamérica. Este tipo de lenguaje alimenta la ansiedad, el resentimiento, el miedo y el asco hacia las personas asociadas a este grupo.

Tampoco queremos decir que el tuit de Vox se ha escrito con intención racista, pero nos parece relevante insistir en los posibles efectos del uso de esta expresión.

Por último, solo hemos destacado 5 ocurrencias de crisis en función de complemento del nombre. Todas conciernen a la mala gestión del Gobierno: *la nefasta gestión de la crisis, su gestión criminal de la crisis*, etc.

También volvemos a encontrar algo similar a Podemos que hablaba de la crisis como una oportunidad de construir la base de un nuevo mundo: Vox explica que *una crisis puede ser una coyuntura para luego conseguir retomar un período de prosperidad*.

Solo destacamos 6 ocurrencias de crisis en función de sujeto. Vox habla de *la crisis que atraviesa España, la crisis económica que viene* o explica que *la crisis se prolongará*. Mientras que Podemos hablaba de una probable salida en el futuro próximo, Vox anuncia una crisis que probablemente dure.

4.2.3.2 Criticar la gestión de la crisis por el Gobierno

En 15 ocasiones *crisis* es complemento de verbos como *gestionar* (2), *superar* (2), *aprovechar* (2), *acabar con* (1), *sufrir* (1), *salir de* (1), etc. Con estos distintos verbos, se puede pensar que Vox también intenta, en parte, mostrar que actúa para afrontar la crisis, pero cuando se consultan los contextos de estas ocurrencias, se entiende que el partido critica sobre todo la acción del Gobierno y de Podemos. En el siguiente tuit, el verbo *superar* en condicional les sirve para mostrar que lo habrían hecho mejor sin Podemos:

(43) ❌ Os reíais del virus y decíais que hiciésemos vida normal.

❌ Os burlasteis de los que advirtieron de lo que podía pasar.

❌ Y ahora pretendéis dividir a los españoles en los balcones.

👤 Esta crisis la superaríamos antes sin vosotros #PodemosCiao <https://t.co/sIS1xVO9Pq>

Este tuit remite a una etiqueta utilizada por Podemos: #CoronaCiao. Se puede observar que Vox utiliza etiqueta #PodemosCiao 6 veces y es obviamente una parodia de la primera. La crítica pasa por la recuperación y la modificación de las palabras de Podemos.

Con respecto al verbo *aprovechar*, resulta ser negativo en su contexto:

- (44)  VOX presenta una Proposición de Ley para que Iglesias sea investigado antes de entrar en la Comisión del CNI.

Aprovechar la crisis del Coronavirus para blindar al empleado de las narcodictaduras en el CNI es una canalla infame que no vamos a permitir. <https://t.co/snCfpIWlux>

En marzo de 2020, el Gobierno incluyó una disposición en el real decreto de medidas económicas y sociales contra la pandemia que permitía que Pablo Iglesias formase parte de la Comisión Delegada para Asuntos de Inteligencia (el órgano de control del CNI) (*La Vanguardia* 2020). Con la expresión *el empleado de las narcodictaduras*, Vox se refiere a los vínculos a veces establecidos entre el régimen chavista y Pablo Iglesias. De hecho, se le ha acusado, por ejemplo, de estar financiado por Hugo Chávez. Ya que los miembros de la Comisión del CNI tienen acceso a información clasificada como confidencial, Vox pidió que se modificase la ley que regula el CNI para que las personas que entrasen se hiciesen un examen de seguridad. Para Vox, esta disposición en el real decreto aprobado por el Gobierno era “un ‘truco’ para ‘blindar’ al líder de Podemos” (*Okdiario* 2020a, artículo compartido por Vox en el tuit). Decidió recurrir el decreto ya que, según ellos, “los reales decretos tienen que obedecer a una circunstancia ‘de extraordinaria y urgente necesidad’, requisito que sí reúne el Covid-19 pero ‘en ningún caso una cuestión ajena a la crisis sanitaria como es la presencia del líder de Podemos en la Comisión del CNI’ ” (*Okdiario* 2020b). Este año la disposición del decreto ha sido anulada (María Brunet 2021, *El País*) y Pablo Iglesias ha dejado la política.

4.3 Conclusión

Tanto Podemos como Vox utilizan reiteradamente el término *crisis* en sus tuits, pero Podemos lo utiliza más que Vox: la palabra aparece en el 8% de los tuits de @PODEMOS y en el 4% de los tuits de @vox_es. Aunque ambos partidos admiten que la crisis puede ser una *oportunidad* (en palabras de Podemos) para iniciar un cambio, cada uno trata el concepto de *crisis* de forma diferente.

A través del análisis de los adjetivos y frases sustantivas que contenían el término *crisis*, hemos visto que para Podemos la crisis del coronavirus es una crisis total con consecuencias sociales y económicas. Sin embargo, Podemos no solo trata de la pandemia. En el 29% de los tuits que contienen la palabra *crisis*, Podemos hace una comparación con la crisis financiera

de 2008, dejando claro que esta vez la salida de la crisis será diferente y que no se repetirán los errores de entonces. Esto permite a Podemos darse la imagen de un partido (y de un Gobierno) capaz de encontrar mejores soluciones que el Gobierno de 2008. A veces, Podemos reconoce sus errores en la gestión de esta crisis, pero siempre contraargumenta destacando justo después una aportación positiva de este Gobierno. En muchos casos hemos visto que presentan la crisis como una lección. Por último, en las ocurrencias de *crisis* como complemento del verbo (el 45% de las ocurrencias), hemos señalado la importancia para Podemos de mostrar a los ciudadanos que están actuando para salir de la crisis lo antes posible. De entre estos verbos, el verbo *utilizar* aparece con uso peyorativo para criticar a los partidos de derecha. Al final, encontramos pocas referencias a la crisis que pudiesen causar ansiedad. Sin embargo, insisten en la excepcionalidad de la crisis y en su gravedad, comparándola con la gripe de 1918.

Con respecto a Vox, presentan sobre todo la pandemia como una *crisis económica* y no hablan de consecuencias sociales. Para ellos, no solo se trata de una crisis sanitaria, sino que también van a extender la crisis a otra esfera hablando de *crisis política* y *crisis del Gobierno*. Hemos notado que insisten varias veces en el nivel nacional de esta crisis mientras que la crisis del coronavirus ha afectado a todos los continentes. En los contextos en los que aparece el término *crisis*, Vox se opone al Gobierno criticándolo y culpabilizándolo por la misma. Según ellos, es su *nefasta gestión* la que lleva al país a *la peor crisis económica desde la Guerra Civil*. A nuestro modo de ver, esta referencia a la guerra se puede relacionar con el uso de la palabra *tragedia* y la temática de la muerte que aparece en los coocurrentes de *crisis*. De hecho, a pesar de que permitan a la gente medir la importancia de esta crisis, estos términos dramatizan la situación y transmiten emociones negativas. A diferencia de Podemos, en la lista de ocurrencias de *crisis* como complementos verbales (el 37% del total de las ocurrencias), no encontramos tantos verbos de acción que puedan dar una imagen positiva y activa del partido que simplemente lucha por salir de esta crisis. Hemos visto que muchos de estos verbos se utilizan, de hecho, para criticar a Podemos (o al Gobierno) y/o para demostrar que podrían haberlo hecho mejor.

5. Alrededor de la palabra *trabajadores*

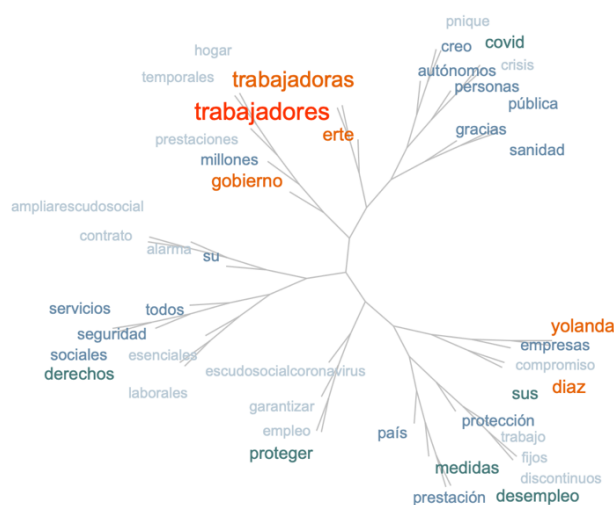
En esta última parte del análisis nos enfocaremos en el término *trabajadores* y sus coocurrentes. Veremos de qué categoría(s) de *trabajadores* se habla en los tuits de Podemos y Vox. También comprobaremos si se les ubica en roles activos o pasivos como grupo sometido a (en sentido peyorativo) o beneficiarios de las acciones de los políticos.

5.1 Podemos

5.1.1 TreeCloud: *proteger a los trabajadores y las trabajadoras*

En el TreeCloud (Figura 9) de las formas que rodean *trabajadores* en los tuits de @PODEMOS volvemos a encontrar obviamente todos los términos de nuestro estudio: *crisis*, *gobierno* y *medidas*. La nube de palabras deja aparecer la forma femenina *trabajadoras* como forma coocurrente más utilizada. Ya la habíamos destacado en el TreeCloud de *gobierno*. En los análisis precedentes, hemos puesto en evidencia otras formas de lenguaje inclusivo como *juntos* y *juntas* en el marco del análisis de los contextos de *medidas*. A nuestro modo de ver, este uso de la escritura inclusiva se puede relacionar con la orientación política del actual Gobierno español porque, como explica el periodista francés Stéphane Robert (2020, *France Culture*), “vemos que [los] promotores [de la escritura inclusiva] están esencialmente, si no exclusivamente, en las filas de la izquierda [...]”. Refleja el deseo de incluir a todo el pueblo, el pueblo siendo un concepto inclusivo para Podemos (Cataño 2018: 173) como hemos visto en el capítulo 1.

Figura 9 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *trabajadores* en el subcorpus Podemos



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

Podemos abordar la cuestión de los ERTE (*Expedientes de Regulación Temporal de Empleo*), “una medida de flexibilización laboral que habilita a la empresa para reducir o suspender los contratos de trabajo” (Andrés 2020, *Bizneo*). Las empresas que han estado afectadas por la crisis del coronavirus han podido realizar ERTE. También se habla de *prestación y prestaciones por desempleo*. Además de estas formas que se pueden relacionar con las medidas que sirven para ayudar a las empresas y los trabajadores en tiempos de Covid-19 (*#AmpliarEscudoSocial*, *#EscudoSocialCoronavirus*, etc.), encontramos todo un campo léxico que se refiere a la idea de protección de los trabajadores: *proteger, protección, garantizar, seguridad, derechos*, etc.

En cuanto al tipo de *trabajadores* a los que se hace referencia, aparecen términos como *autónomos, empresas*, pero también se habla de *personas* de manera general y de *sanidad pública*. Notamos que *sanidad pública* aparece en la misma rama que el término *gracias*. Podemos expresar entonces su agradecimiento a los actores de la sanidad pública.

5.1.2 Hyperbase: ¿proteger a los trabajadores y las trabajadoras y agradecerles?

Los términos más específicos coocurrentes de *trabajadores* tienen un índice de especificidad que oscila entre 2,2 y 16,26. El TreeCloud y los términos que Hyperbase ha destacado ubican *a priori* a los *trabajadores* en roles pasivos. De hecho, varios términos se refieren a medidas que benefician a las *empresas* (IE: 4,56) y a los *trabajadores*: *ERTE* (IE: 5,63), *prestaciones* (IE: 4,45), *subsidio* (IE: 3,97), etc. También se habla de situaciones que les afectan como el *desempleo* (IE: 6,13). El conjunto de los términos específicos ofrece una imagen bastante vulnerable de los *trabajadores* que necesitan *protección* (IE: 3,04): *afectados* (IE: 3,25), *protegidos* (IE: 2,33), *vulnerabilidad* (IE: 2,3), etc.

Además, volvemos a encontrar esta idea de agradecimiento de los trabajadores con el término *gracias* (IE: 3,52) y la etiqueta *#AplausoColectivo* (utilizada 3 veces en los tuits de @PODEMOS). Ésta nos remite a otra etiqueta del subcorpus: *#AplausoSanitario* (utilizada 5 veces). Al inicio de la pandemia, el aplauso a una hora fija como gesto de gratitud hacia los sanitarios se extendió rápidamente en muchos países. Se puede hablar de un verdadero fenómeno internacional⁷⁸. A nuestro modo de ver, el agradecimiento contrarrestaría entonces esta imagen pasiva de los trabajadores, ya que para que haya agradecimiento, debe haber

⁷⁸ Este gesto de gratitud tiene incluso su propia página en Wikipedia: https://es.wikipedia.org/wiki/Aplauso_por_los_trabajadores_de_la_salud (accedido 14 de junio de 2021).

cierta puesta en evidencia de las acciones del grupo al que se le da las gracias. Quizás Podemos incluso insiste en la utilidad y necesidad de su trabajo. De hecho, destacamos el adjetivo *esenciales* (IE: 3,81). Comprobaremos en la sección siguiente con qué palabra concuerda esta forma. En la tabla también se encuentran 2 formas verbales en primera persona del plural que podrían remitir a la acción de los trabajadores sanitarios: *protegernos* (IE: 2,84) y *cuidarnos* (IE: 2,22).

Es ahora necesario volver al texto para verificar si se menciona a los trabajadores para describir su situación y/o para poner de manifiesto su acción (Vasilachis de Gialdino 2007: s. p.).

5.1.3 Anotación manual en Excel

En esta sección empezaremos por identificar los adjetivos, complementos del nombre y otras formas que rodean el término *trabajadores* y permiten definirlo con más precisión. En segundo lugar, analizaremos los contextos y, a veces, los tuits enteros en los que se alude a los trabajadores de manera pasiva. Terminaremos por los ejemplos en los que se los ubica en roles activos destacando los verbos de acción asociados a los trabajadores. En total Podemos ha utilizado 92 veces el término *trabajadores* en 86 tuits.

5.1.3.1 Especificar de qué *trabajadores* se trata

Cabría primero reseñar los datos exactos con respecto al uso del sustantivo femenino *trabajadoras* en los tuits de @PODEMOS. 44 ocurrencias de *trabajadores* van acompañadas de una forma femenina. En 32 ocasiones Podemos habla de *los trabajadores y las trabajadoras*. En 6 casos se refieren primero a *las trabajadoras* antes de mencionar la forma masculina. De hecho, en el uso de la escritura inclusiva, se recomienda a veces variar el orden de los elementos. Por último, también hemos identificado 6 ocurrencias del término masculino precedido de los artículos definidos *las* y *los*. Dicho brevemente, en algo menos de la mitad de las ocurrencias, se intenta incluir al género femenino para poder “subrayar lingüísticamente la igualdad entre hombres y mujeres” (Komorowska 2016: 126-127).

En cuanto al resto de los términos que permiten definir y acotar el significado de *trabajadores*, en 46 ocasiones la palabra está acompañada de adjetivos, complementos del nombre u otras formas como oraciones relativas que permiten identificar los distintos grupos de trabajadores a los que Podemos hace referencia. En sus tuits el partido político se refiere a trabajadores *temporales* (4) (*cuyo contrato finalizó durante el estado de alarma*), *fijos continuos* (3), *autónomos* (1), *públicos* (1), *esenciales* (1) (*en unas condiciones de*

precariedad), *sanitarios* (1), etc. También se trata de los trabajadores *de los servicios sociales* (3), *del hogar* (3), *de nuestro sistema sanitario y de la sanidad pública* (3), *de nuestro/este país* (3), *de los servicios/las actividades no esenciales* (2), etc. Podemos no solo incluye a los trabajadores españoles, sino también a los *que han nacido fuera de España que han jugado un rol fundamental*.

También cabe señalar un aspecto interesante con respecto al uso del adjetivo *esencial* que provocó mucha polémica a lo largo de la pandemia en varios países. Además del teletrabajo obligatorio o fuertemente recomendado en función de la evolución de la expansión del virus, los servicios etiquetados como *no esenciales* (floristerías, restaurantes y librerías, por citar algunos) han tenido que cesar su actividad en varias ocasiones para reducir los contactos entre los trabajadores y disminuir la propagación del virus. Cuando estas decisiones se han tomado, la categorización de los servicios como *esenciales* o *no esenciales* ha podido “reforzar el sentimiento de exclusión” como explica el sociólogo François de Singly (2020, *Le Monde*). Según éste (*ibíd.*), utilizar esta noción ha sido “un grave error” por parte de los gobiernos ya que ha provocado un sentimiento de falta de reconocimiento de los trabajadores. Michel-Édouard Leclerc, presidente de la cadena francesa de supermercados E.Leclerc, también comenta esta división binaria de las actividades laborales en una entrevista con el periódico francés *L’Opinion* (Lemoine 2021):

La segmentación creada por esta semántica es un error de comunicación que ha tenido un efecto deletéreo en un discurso que debería haber sido unificador. Al principio, la idea no era calificar las profesiones, sino los productos. Dudando entre el término “productos de primera necesidad”, demasiado restrictivo, y optando por el de “productos esenciales”, los políticos no supieron cómo, en el sistema de medios de comunicación, esta clasificación iba a ser encarnada por los comerciantes, que con razón se sintieron muy mal.

La elección de palabras en la comunicación política debe estar muy bien pensada sobre todo en una situación de crisis. Este ejemplo demuestra que el uso de estos términos ha podido entonces tener consecuencias indeseables. En los tuits de @PODEMOS nos parece relevante que la forma *esenciales* se utilice para calificar a los trabajadores, mientras que cuando el adjetivo va precedido de una negación, sirve para calificar la actividad del trabajador y no al propio trabajador. Calificar a los trabajadores de *no esenciales* habría sido inadecuado. Esta mención de “lo no esencial” aparece cuando Podemos tuitea las medidas que conciernen los servicios categorizados como *no esenciales* por el Gobierno:

- (45) ● Todos los trabajadores y las trabajadoras de actividades no esenciales deberán quedarse en casa durante dos semanas.

El Gobierno de coalición aprobará un permiso retribuido recuperable del 30 de marzo al 9 de abril. #EsteVirusLoParamosUnidos

Si en algunos tuits Podemos se dirige directamente a los trabajadores, el partido utiliza en este caso la tercera persona del plural, lo que reduce de manera muy leve el grado de obligatoriedad de la expresión *deber quedarse*.

5.1.3.2. Ubicar a los *trabajadores* en roles pasivos: medidas del Gobierno para los *trabajadores*

En la mayoría de las ocurrencias se describe la situación de los trabajadores o las acciones realizadas por el Gobierno para protegerlos, lo que los ubica sobre todo en roles pasivos, como beneficiarios de medidas de protección, por ejemplo. En 13 ocasiones el término *trabajadores* (o *empleo*) es complemento del verbo *proteger* o de una fórmula como *garantizar/incrementar la protección de*. Volvemos a encontrar listas de medidas como hemos destacado anteriormente en el análisis de los contextos del término *medidas*:

- (46)  Prohibidos los despidos
 Cobertura a millones de trabajadores mediante ERTes
 Prestaciones para trabajadores temporales y empleadas del hogar
[...] <https://t.co/iPhAWOdfDP>

Podemos implementa también un sistema de preguntas y respuestas en sus tuits para mayor claridad en cuanto a las medidas especiales que supone el estado de alarma. En estos tuits Podemos tutea al trabajador, lo que crea cierta cercanía entre el partido y sus seguidores en Twitter:

- (47) Soy autónomo/a y tengo personal a mi cargo. ¿Puedo pedir la prestación?
Sí, si tu negocio ha sido afectado por la declaración del estado de alarma o has visto caer tu facturación en un 75% puedes presentar un ERTE para tus trabajadores y solicitar la prestación extraordinaria.

En 12 casos el término *trabajadores* (o *trabajadoras*) es complemento del nombre. Se habla de *los derechos* (7), *la situación de riesgo y vulnerabilidad* (1), etc. Estos grupos nominales representan a los trabajadores en una posición insegura, vulnerable ante esta crisis, pero también “en tiempos normales”.

En 22 ocurrencias *trabajadores* se encuentra entre los términos que siguen la preposición *para*. Se habla de medidas *para los trabajadores* (8), *para blindar los derechos de los trabajadores* (1), etc. La mayoría de los tuits que hablan de los trabajadores sirven a Podemos

para destacar la acción positiva del Gobierno y atribuirse un “rol protagónico” (Vasilachis de Gialdino 2007: s. p.) en la protección de los trabajadores:

- (48)  @Pnique: “Nosotros estamos trabajando para vencer la epidemia y levantar un **Escudo Social** que proteja económicamente a las familias, a los autónomos y a los trabajadores”. #LoEstamosConsiguiendo <https://t.co/pa7P04VcaD>

Además, hemos identificado una decena de tuits en los que Podemos utiliza verbos conjugados en tiempo futuro con valor de promesa:

- (49) “El compromiso de este Gobierno ha sido claro: las empresas y, por tanto, **los trabajadores van a tener acompañamiento cuando lo necesiten**. Estamos trabajando para prolongar los ERTE hasta septiembre, pero vamos a ver qué sucede en el último trimestre del año”.

 @Yolanda_Diaz_ <https://t.co/CrxUJj6ZUI>

Podemos también muestra reiteradamente su desacuerdo con situaciones que podrían perjudicar a los trabajadores utilizando fórmulas como *lo que no es sostenible es, no puede ser que*, etc. En el siguiente tuit, el partido advierte a los empleadores que quisiesen despedir a sus trabajadores por una baja médica:

- (50) Las bajas médicas justificadas **nunca pueden ser motivo de despido**, puesto que atentaría contra los derechos de las y los trabajadores, además de poner en peligro su salud.

Que el momento en que vivimos nos haga recordar la importancia de esto más que nunca. #FinDespidoPorBaja <https://t.co/pAuDRMSUrU>

En el subcorpus entero, la etiqueta #FinDespidoPorBaja aparece 8 veces. De hecho, la lucha contra el despido sin razón válida es un tema recurrente en los tuits de @PODEMOS. Insistir en esta lucha permite a Podemos presentar al Gobierno de la mejor manera posible ya que, según ellos, es una prueba de su compromiso:

- (51) [...] El #FinDespidoPorBaja demuestra el compromiso de este Gobierno por garantizar la seguridad de todos y todas. <https://t.co/yrUDYUcHmZ>

Por último, en 4 casos se critica un comportamiento de Vox o del PP que perjudicaría a los trabajadores según Podemos o la gestión de la crisis de 2008 en cuanto a la situación de los trabajadores. En el siguiente tuit se retoma un fragmento de un discurso de Pablo Iglesias oponiéndose a Teodoro García Egea, el secretariado general del PP:

- (52)  @PabloIglesias: “Creo que es **indecente hacer oposición a los científicos, a los profesionales sanitarios y a los epidemiólogos**. Hagan oposición como quieran al Gobierno, pero **no falten el respeto a los trabajadores sanitarios**. No pongan en riesgo la salud de la gente”. <https://t.co/Qv85FMiY93>

5.1.3.3 Destacar la acción de los *trabajadores* y agradecerles

Si por norma general se alude a los trabajadores de manera pasiva, en 18 de las 92 ocurrencias, se los menciona para poner de relieve su acción. Entre los distintos verbos que enfocan su acción, encontramos expresiones verbales como *dejarse la piel para proteger a* (2), *cuidar* (2), *jugar un rol fundamental* (1), *cotizar* (1), etc. En la mayoría de estos casos la puesta en evidencia permite honrar y agradecer a los trabajadores por su trabajo. Lo que puede llamar la atención es el uso de formas en primera persona del plural en varios de estos tuits. Podemos explicar, por ejemplo, que *los trabajadores y las trabajadoras cotizamos para tener protección*, lo que permite insistir en los valores de colectividad y evidenciar el aspecto solidario de la Seguridad Social ya que todos cotizan para todos. Podemos hablar en nombre del colectivo y convencer al lector del tuit que forma parte de este conjunto que cotiza. Con respecto a los sanitarios, Podemos les agradece y demuestra que su trabajo beneficia a todos: *gracias por cuidarnos* (1), *gracias por protegernos* (1). Incluso van a decir que los sanitarios *pintan de azul la oscuridad* retomando la metáfora utilizada en la canción *Los Abrazos Prohibidos* del grupo Vetusta Morla (y otras artistas) que rinde homenaje a los trabajadores sanitarios. Se pueden identificar fórmulas como *tenemos que dar las gracias a, querer destacar a*, etc. Pero no solamente se agradece al personal sanitario:

- (53) 💜 Gracias a quienes cuidáis de las personas más vulnerables: a los trabajadores y las trabajadoras del hogar, de los centros de mayores y de los centros de acogida, y a las y los asistentes sociales. #EsteVirusLoParamosUnidos
- (54) 🚗 Gracias a los trabajadores y las trabajadoras del transporte público, de Metro, Cercanías, trenes, autobuses, y también a las y los taxistas, que han ofrecido sus servicios para trasladar enfermos y personal sanitario de forma voluntaria y gratuita. #EsteVirusLoParamosUnidos

En el primer tuit el emoji “corazón morado” 💜 (U+1F49C) recuerda los colores del partido político. Además de estas fórmulas de agradecimiento, Podemos también va a insistir en la necesidad de distintos sectores: *necesitamos más sanidad, educación y trabajadores públicos*.

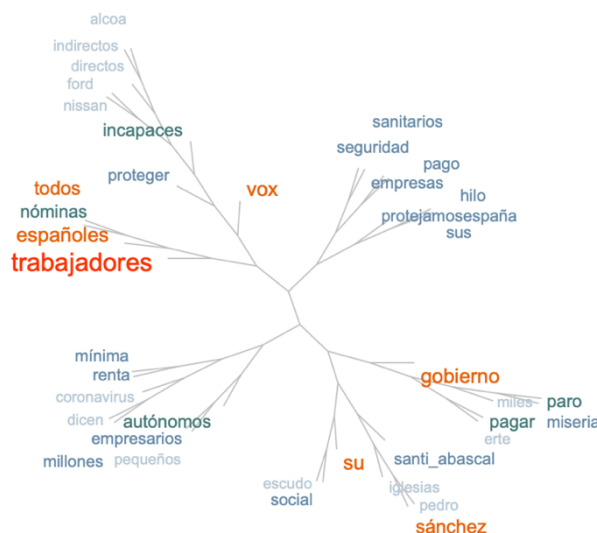
5.2 Vox

5.2.1 TreeCloud: proteger a los trabajadores españoles del “Gobierno del paro y la miseria”

El TreeCloud de las formas utilizadas alrededor de *trabajadores* en los tuits de @vox_es (Figura 10) destaca varios tipos de trabajadores: los *autónomos*, *empresarios*, *sanitarios* (probablemente asimilados al concepto de *seguridad*) y, sobre todo, los *trabajadores españoles*. Se mencionan tres empresas: Alcoa, Ford y Nissan. Tendremos que comprobar si el término *incapaces* se refiere a los miembros del Gobierno como era el caso en los contextos

del término *gobierno*. Varios términos pertenecen al campo léxico del dinero: *nóminas*, *pago*, *pagar* y *renta*.

Figura 10 - TreeCloud obtenido a partir de las concordancias de *trabajadores* en el subcorpus Vox



Fuente: Captura de pantalla de la herramienta

No volvemos a encontrar las palabras *medidas* y *crisis* en la nube de palabras, pero se hace referencia al programa de medidas de Vox “Protejamos España”. Con respecto a otras medidas, Vox también habla del Escudo Social del Gobierno y de los ERTE. Recordamos que, en los análisis de los contextos del término *gobierno*, hemos visto que Vox utiliza la expresión *el Gobierno del paro y de la miseria*, de ahí la presencia de los términos *paro* y *miseria* cerca de *gobierno*.

Por último, a diferencia de Podemos, el término *trabajadores* no va acompañado de *trabajadoras*. Una rápida búsqueda en los tuits de Vox nos permite confirmar que la forma femenina del sustantivo no aparece en ningún lugar del subcorpus. Si antes hemos visto que la escritura inclusiva solía ser defendida por la izquierda, esta ausencia en los tuits de @vox_es no es sorprendente en nuestra opinión. De hecho, Vox se presenta en contra del lenguaje inclusivo. En abril de 2021, Vox pidió eliminar el lenguaje inclusivo de los documentos oficiales (Golfín 2021, *Diario16*) y, un mes más tarde, junto con el PP y Ciudadanos votaron para eliminarlo de los libros de texto de Andalucía (Ramajo 2021, *El Diario*).

5.2.2 Hyperbase: varios tipos de trabajadores

Hyperbase destaca 93 términos estadísticamente significativos entre los coocurrentes de *trabajadores* en @vox_es. Su índice de especificidad oscila entre 2,03 y 6,2.

En la tabla aparecen distintos tipos de trabajadores que no aparecían todos en el TreeCloud: *empresarios* (IE: 4,61), *autónomos* (IE: 4,22), *policías* (IE: 3,09), *militares* (IE: 2,92), *sanitarios* (IE: 2,36), *transportistas* (IE: 2,3).

Varios términos de la lista pueden ser positivos en el contexto de la pandemia: *propuesta* (IE: 2,84) y *propusimos* (IE: 2,14) (para actuar, hay que *proponer* una estrategia de acción), *defiende* (IE: 2,78), *alternativa* (IE: 2,35), *ayudar* (IE: 2,28), etc. Otros son más peyorativos: *miseria* (IE: 4,37), *ocultaron* (IE: 2,3), *condenados* (IE: 2,3), *culpa* (IE: 2,14), etc. Cabría también señalar el neologismo *pijoprogres* (IE: 2,3), una palabra despectiva que sirve de insulto. En un artículo de *El Manifiesto*, periódico que se describe como “políticamente incorrecto”, el *pijoprogre* está definido como “un tipo social que marcará nuestra época”, una persona “con opiniones muy de izquierdas y acciones de un liberalismo salvaje” (Manjón 2019, *El Manifiesto*). Se puede suponer que Vox la utiliza para hablar de los miembros del Gobierno.

5.2.3 Anotación manual en Excel

En esta sección, empezaremos buscando los adjetivos, complementos del nombre, oraciones relativas y otros sustantivos que rodean el término *trabajadores* en los tuits de @vox_es. En total Vox ha utilizado 42 veces el término *trabajadores* y 7 veces la etiqueta #GraciasANuestrosTrabajadores, lo que equivale a una presencia del término en 45 tuits (etiquetas incluidas).

5.2.3.1 Especificar de qué *trabajadores* se trata

A diferencia de Podemos, Vox utiliza pocos adjetivos, complementos del nombre y oraciones relativas para precisar a qué tipo de *trabajadores* se refieren. De hecho, solo hemos identificado 12 ocurrencias con estos recursos lingüísticos. Vox se refiere sobre todo a los *trabajadores españoles* (5) y el término *españoles* aparece 14 veces en los 45 tuits que hablan de los trabajadores. Pero Vox también habla de los *trabajadores directos e indirectos* (1) en un tuit que retoma las cifras de despido de trabajadores perjudicados por el cierre de ciertas plantas de Nissan y Alcoa en España y por el ERE (*Expediente de Regulación de Empleo*) abierto por la planta de Ford Almussafes. En este mismo tuit, Vox culpa al Gobierno por esta

situación diciendo que sus miembros *son incapaces de proteger el empleo y el futuro de los españoles*.

Vox también habla de *trabajadores de servicios esenciales* (1), *de tiendas, mercados y supermercados* (1), *que han sido abandonados por Pedro Sánchez* (1), *en paro* (1), *condenados a la ruina* (1), etc. Varias de estas expresiones dan una imagen bastante pesimista de la situación de los trabajadores.

Junto al término *trabajadores*, se pueden encontrar sobre todo sustantivos que se refieren a distintas categorías de trabajadores: Vox habla de *autónomos* (6), *las empresas* (6), *productores* (1), *transportistas* (1), *agricultores* (1), *pescadores* (1), *profesionales de la Sanidad* (1), *limpiadores* (1), *cocineros* (1), etc.

5.2.3.2 Ubicar a los *trabajadores* en roles pasivos: víctimas del Gobierno y beneficiarios de las soluciones propuestas por Vox

33 de los tuits de @vox_es que contienen la palabra *trabajadores* aluden a ellos de manera pasiva. Describen la situación de los *trabajadores* como víctimas de las malas acciones y la incapacidad del Gobierno y/o como beneficiarios de las medidas y ayudas propuestas por Vox.

En 20 de estos 33 tuits se critica una acción del Gobierno que perjudica a los trabajadores: el Gobierno *echa la culpa a los trabajadores y prefiere hacerlos vulnerables para luego aparecer como su salvador*. Uno de los temas recurrentes en cuanto a la situación de los trabajadores concierne *el pago de las nóminas*, *de los sueldos* o *de los ERTE* que tardan demasiado según Vox. El siguiente tuit de mayo de 2020 intenta demostrar que el Gobierno no cumple sus promesas (al menos no lo suficientemente rápido):

(55)  Esta es la realidad: ni ERTE, ni paro, ni ayudas.

 Miles de trabajadores no han visto un euro desde marzo. Lo del escudo social y lo de “no dejaremos a nadie atrás” es otro bulo del Gobierno del paro y la miseria.

 #SánchezPagaLasNóminas y vete. <https://t.co/UDNwBSp0fJ>

Cabría primero destacar la presencia los emojis “profesional de la construcción mujer”  y “profesional de la construcción hombre”  (U+1F477). Aunque hayamos visto anteriormente su rechazo del lenguaje inclusivo, este uso de los emojis refleja cierto deseo de incluir a todos y todas en @vox_es. Vox retoma la expresión *no dejar a nadie atrás* utilizada por el Gobierno (y que hemos señalado también en los tuits de Podemos en las secciones

anteriores) para hacer entender a sus seguidores que el Gobierno les miente: han pasado dos meses y *miles de trabajadores* siguen sin ayudas. En todos los tuits de @vox_es, la etiqueta #SánchezPagaLasNóminas aparece 4 veces. Nos parece llamativa la manera con la que Vox se dirige al presidente: esta expresión tiene un alto grado de obligatoriedad ya que incluye una forma verbal al imperativo. Además, el tuteo tiene como efecto cancelar cualquier jerarquía posible. Recordamos que Vox quiere la dimisión del Gobierno, de ahí la orden de irse.

En varias ocasiones, Vox intenta destacar las incoherencias y desacreditar las medidas del Gobierno. En el siguiente tuit, Vox utiliza la fórmula <para + sustantivo> para hacer un paralelismo entre la situación de los inmigrantes y la de los trabajadores españoles:

(56) Para 800.000 inmigrantes de países tercermundistas: papeles y renta mínima.

Para los miles de trabajadores españoles en paro, autónomos, pequeños y medianos empresarios condenados a la ruina: limosna.

Todo forma parte de ese plan de ‘Nueva normalidad’. <https://t.co/fTp4ZwX2gd>

En otro tuit utilizan el mismo esquema sintáctico con la conjunción coordinante adversativa *pero* para destacar tres incoherencias y acaban dirigiéndose al trabajador que leerá el tuit:

(57) ❌ Destruyen empleo, **pero** engordan la administración.

❌ Persiguen a la industria y al diésel, **pero** luego hablan de los trabajadores.

❌ Gastan cientos de millones en propaganda, **pero te** dicen que su prioridad **eres tú**.

#GobiernoDimisión <https://t.co/Cu4S6xuRFf>

El uso del emoji “marca de cruz” ❌ (U+274C) refuerza la negatividad del tuit: según ellos, no es el camino que un Gobierno debe seguir. Vox utiliza en varias ocasiones la repetición como recurso estilístico para demostrar la inaptitud del Gobierno o de Podemos en este caso:

(58) 🖐️ Sois incapaces de distribuir mascarillas y guantes a los trabajadores.

🖐️ Sois incapaces de dar material de protección a los médicos.

🖐️ Sois incapaces de hacer las pruebas a los españoles que lo piden.

🖐️ Sois culpables de esta tragedia #PodemosCiao <https://t.co/2Dr0c1QmVt>

En 2 ocasiones van a describir la situación de los trabajadores utilizando el verbo *ser*. El partido describe a los trabajadores como *víctimas de las mentiras y negligencias del Gobierno*. En otro tuit anuncian que Ignacio Garriga, presidente del grupo parlamentario de

Vox en Cataluña, estará en un programa de televisión para hablar de la situación de los trabajadores:

- (59) 🇪🇸 En unos minutos, @Igarrigavaz estará en @EstadoDAlarmaTV para analizar el hundimiento de la economía española, la preocupante situación de millones de trabajadores y la desaparición de Carmen Calvo. 📺 <https://t.co/9ACgXpYs0b> <https://t.co/eXLRvGChxM>

Las palabras *hundimiento* y *preocupante* tienen un significado peyorativo visto que sirven para describir la situación de numerosos trabajadores. Este tipo de discurso es bastante alarmista y puede incrementar las emociones negativas como la angustia.

Por último, se pueden identificar 17 tuits⁷⁹ (de los 33 que ubican a los trabajadores en roles pasivos) que destacan una acción positiva de Vox. Algunos son listas de medidas: una de las medidas para Galicia consiste en *proteger a los trabajadores*. Utilizan distintos verbos de acción que les dan un rol protagónico como *proteger* (3), *ayudar* (3), *defender* (2), etc. Dicen que Vox es *una alternativa patriótica que defiende a los autónomos y trabajadores y pequeñas y medianas empresas y el único que propone pagar la nómina de todos los trabajadores, clausurar chiringuitos y suprimir el gasto superfluo*.

5.2.3.3 Ubicar a los trabajadores en roles activos: la campaña #GraciasANuestrosTrabajadores

Hemos identificado 6 tuits en total que presentan a los trabajadores a la vez en roles activos y pasivos. En estos tuits Vox les va a dar la palabra mediante un vídeo que recopila testimonios. En un tuit que retoma una entrevista de un hombre descontento con el Gobierno, Vox llama a los miembros del Gobierno unos *pijoprogres*, término que Hyperbase había destacado:

- (60) Los trabajadores españoles se han hartado de los insultos diarios de los pijoprogres.

Esto es lo que dicen sobre el Gobierno del paro y la miseria 📺 <https://t.co/8tOPFZtkpR>

Con respecto a los tuits que presentan a los trabajadores como actores (8), hacen parte de la campaña #GraciasANuestrosTrabajadores. Vox invita a los usuarios de Twitter a participar:

- (61) 🇪🇸 Desde VOX queremos mostrar nuestro apoyo y agradecimiento a todas las personas que estos días pelean sin descanso contra #COVID-19

⁷⁹ En algunos de los 33 tuits Vox destaca a la vez la acción negativa del Gobierno y las soluciones que propone Vox.

 **Sabemos que tú también, por eso te animamos a participar en la campaña #GraciasANuestrosTrabajadores**

 PASOS  <https://t.co/W0dt1jKOfl>

Al dirigirse al usuario presentándolo como un actor en la lucha contra el virus, Vox da reconocimiento a todos los trabajadores, lo que podría tener el efecto de ir más allá de la distinción entre los llamados servicios *esenciales* y *no esenciales*. De hecho, se considera que todos desempeñan un papel. A nuestro modo de ver, esta estrategia permite empujar a la gente a comprometerse en esta lucha colectiva. Vox también participa en la campaña y agradece a distintas categorías de trabajadores dirigiéndose directamente a ellos. Los trabajadores van a estar asociados a verbos de acción como *luchar* (4) (*contra el virus*), *garantizar* (2) (*el abastecimiento*), *pelear sin descanso* (1), *sostener* (1) (*la sociedad*), *alimentar* (1), etc.

5.3 Conclusión

Podemos y Vox utilizan el término *trabajadores* en el 5,5-6% de sus tuits. Una de las primeras cosas que se puede subrayar concierne al uso de la escritura inclusiva. De hecho, el 48% de las ocurrencias de *trabajadores* en Podemos está asociado a formas femeninas (el sustantivo *trabajadoras* o los artículos definidos *los* y *las*), lo que refleja su voluntad de hacer visibles a las mujeres mediante la lengua. Con respecto a Vox, hemos visto que estaban en contra del lenguaje inclusivo. Sin embargo, en uno de los tuits refiriendo a los trabajadores, hemos destacado el uso de un emoji en su variante hombre y mujer. Resulta que este recurso también permite incluir a todos y todas.

Más de la mitad de las ocurrencias de *trabajadores* en los tuits de Podemos están asociadas a adjetivos, complementos del nombre u oraciones relativas que permiten definir el tipo de trabajadores al que se hace referencia, así como describir su situación. Hemos visto que hablan obviamente de los sanitarios, pero también de otras categorías. Nos hemos centrado luego en la categorización de las actividades laborales etiquetadas como *esenciales* y *no esenciales* utilizada por muchos países para tomar las medidas durante la pandemia. El adjetivo *esenciales* define a los trabajadores en los tuits de @PODEMOS, mientras que la forma negativa *no esenciales* se utiliza para definir las actividades laborales. Ya que ha podido dar la sensación de una falta de reconocimiento de los trabajadores, el uso de este término ha sido calificado como erróneo por varias personas como el sociólogo de Singly (2020, *Le Monde*). En el 80% de los casos, en los tuits de Podemos, se ubica a los trabajadores en roles pasivos. De hecho, el partido habla de las medidas de protección tomadas por el Gobierno para los trabajadores (la preposición *para* se usa 22 veces). En el TreeCloud y en Hyperbase

resaltaban términos como *ERTE*, *subsidio*, etc. Esta insistencia en la protección necesaria de los trabajadores y grupos nominales como *la degradación de las condiciones laborales de los trabajadores* presentan a los trabajadores como un colectivo vulnerable. Por último, hemos visto que el 20% de las ocurrencias dan una imagen activa de los trabajadores asociándolos con expresiones verbales como *dejarse la piel para proteger a*. Podemos rinde homenaje sobre todo a los trabajadores sanitarios, pero también menciona a otros ámbitos de trabajo.

Por su parte, Vox no utiliza muchos adjetivos, complementos u oraciones relativas para describir a los trabajadores. Sin embargo, menciona 5 veces a *los trabajadores españoles*. También incluye a muchos tipos de trabajadores distintos. 33 de los 45 tuits en los que se habla de los trabajadores ubican al colectivo en roles pasivos como víctimas de las malas decisiones e intenciones del Gobierno (en 20 tuits) y/o como grupo de personas que se benefician de las acciones y medidas propuestas por Vox (en 17 tuits). Recordamos que la asociación del adversario con una intención negativa es una de las estrategias en el discurso político para “atacar a la imagen positiva del rival” (Alcántara-Plá ms.) que Blas Arroyo destaca. Vox menciona varias veces el *pago de las nóminas* o *de los ERTE*, medida a la que Podemos se refiere varias veces y que tarda demasiado según Vox. No dudan en dirigirse directamente al presidente tuteándolo. También destacan incoherencias que perjudicarían a los trabajadores. Utilizan varias expresiones que enfocan la situación en la que se encuentran algunos trabajadores: hablan de *trabajadores en paro*, *condenados a la ruina*, etc. Se puede decir que su objetivo es hacer entender a los trabajadores que el Gobierno les miente y no hace lo mejor para ayudarles. Además de esto, Vox intenta presentarse en un rol protagónico como sujetos de verbos como *proteger*, *defender*, etc. o definiéndose como *una alternativa patriótica que defiende a los trabajadores*. En último lugar, hemos destacado 8 tuits de @vox_es en los que se alude a los trabajadores de manera activa. De hecho, el partido ha lanzado una campaña de agradecimientos en Twitter mediante la etiqueta #GraciasANuestrosTrabajadores. En estos tuits, los trabajadores están presentados como sujetos de verbos de acción.

CONCLUSIÓN

Al escribir esta tesina, nuestro objetivo era estudiar y confrontar las prácticas discursivas en Twitter de Podemos, uno de los partidos que conforman el actual Gobierno español, y Vox, uno de los partidos de la oposición. Para efectuar esta comparación, hemos partido de un principio enunciado por Stubbs (citado por Baker 2013: 47) según el cual “ningún término es neutral” y “la elección de palabras expresa una posición ideológica”. Nos hemos enfocado en el vocabulario utilizado por los dos partidos en sus cuentas oficiales, @PODEMOS y @vox_es, durante el primer estado de alarma declarado para la gestión de la pandemia de Covid-19 en España, un período de crisis que podía hacer aflorar las diferencias entre la comunicación de Podemos y la de Vox. Hemos recopilado y seleccionado los tuits publicados entre el 14 de marzo y el 21 de junio de 2020 (fechas que corresponden al inicio y al fin del estado de alarma), lo que representa 1571 tuits para Podemos y 770 para Vox, quitando los retuits.

Para guiar nuestra investigación, hemos elegido aproximaciones como la lexicometría y el estudio de la frecuencia, disciplinas que permiten realizar análisis de vocabulario (Née 2017: 106). El primer objetivo era poner de relieve el vocabulario compartido por @PODEMOS y @vox_es en sus tuits con el fin de comparar su uso. Nuestra hipótesis era que los términos más utilizados por Podemos y Vox durante este periodo serían todos “palabras testigos” (expresión de Boyer retomada por Leblanc 2017: 31) de esta época marcada por la pandemia de Covid-19. En realidad, las palabras más frecuentes que se han identificado gracias a la herramienta Lexico3 son *gobierno*, *medidas*, *crisis* y *trabajadores*.

El siguiente objetivo consistía en analizar las formas coocurrentes y las estructuras sintácticas representativas que rodean los cuatro términos anteriores con el fin de poner en evidencia la forma en que Podemos y Vox presentan estos mismos conceptos. Para ello, hemos utilizado distintas herramientas informáticas: Lexico3 para extraer las tablas de concordancia, TreeCloud para crear nubes de palabras en forma de árbol, Hyperbase para destacar los términos más específicos en torno al término pivote y Excel para anotar manualmente nuestro corpus. La mezcla de herramientas ha permitido sacar diferentes resultados. En las partes automatizadas con TreeCloud e Hyperbase hemos podido identificar los términos recurrentes y específicos alrededor de las formas estudiadas. Las herramientas informáticas han llamado la atención sobre ciertos fenómenos que no se habrían notado necesariamente sin éstas. De hecho, hemos visto en el capítulo 2 que el ojo humano no siempre consigue cuantificar correctamente e identificar las estructuras repetidas. El análisis

a través de Excel de las categorías morfosintácticas y construcciones sintácticas que rodean los términos estudiados ha permitido entonces volver al texto, para comparar y “verificar los análisis cuantificados” (Longhi 2020: 39) anteriormente.

Se ha empezado el análisis con el término *gobierno* ya que se trata de la palabra más frecuente tanto para Podemos como para Vox. De manera general, dado el antagonismo entre los partidos y su función en la política actual, se esperaba encontrar una presentación positiva del Gobierno en los tuits de Podemos y una negativa en los de Vox. Una de nuestras impresiones iniciales era que el Gobierno, en los tuits de Vox, se asociaría con numerosos adjetivos y verbos peyorativos que negarían su acción, mientras que en los tuits de Podemos, el Gobierno se presentaría como un actor y sería, por tanto, sujeto de verbos de acción.

Primero se han identificado las estrategias discursivas utilizadas por Podemos en Twitter para ofrecer una presentación positiva del Gobierno. Se ha visto que el partido tiende a resaltar la acción pasada, presente y futura del Gobierno en el contexto de la pandemia, pero también en otros ámbitos. De hecho, la mitad de las ocurrencias presentan efectivamente el término *gobierno* en función de sujeto de verbos de acción, con valor meliorativo por la definición del verbo en sí o por su asociación con complementos. Estos verbos están conjugados en los tiempos pasado, presente y futuro. Luego, se ha destacado la elevada presencia del término *coalición* junto al término *gobierno*. El Gobierno es efectivamente una coalición entre el PSOE y Podemos y es la primera vez desde la muerte de Franco en 1975, de ahí la insistencia en esta característica específica según nosotros. Por otro lado, hemos visto que Podemos utiliza pocos adjetivos para describir al Gobierno. Por lo tanto, la imagen positiva del Gobierno se construye esencialmente en el uso de verbos.

En cuanto a Vox, el partido utiliza algunos adjetivos más que Podemos, pero resulta que no es su estrategia más frecuente. De hecho, Vox se refiere principalmente al Gobierno para señalar los efectos negativos de la acción gubernamental, así como su inacción cuando su acción sería necesaria: en un tercio de los casos, Vox utiliza el término *gobierno* como sujeto de verbos de connotación negativa en tiempo presente. Estos verbos son negativos por definición, por su asociación con complementos o por su asociación con el adverbio de negación *no* que permite negar la acción del Gobierno. También se ha observado que el término puede insertarse en grupos nominales peyorativos. Por último, hemos destacado ocurrencias del término *gobierno* en las que se utiliza como complemento de preposiciones y frases preposicionales que denotan la oposición. Otra observación que se ha de resaltar

concierno la frecuencia de uso del término: mediante la función *Desglose* de Lexico3, se ha generado un gráfico de las frecuencias relativas de los términos estudiados y se ha observado que Vox utiliza la palabra *gobierno* el doble de veces que Podemos. Además de todas las ocurrencias de *gobierno*, en el resto de los tuits de Vox, hemos destacado numerosas etiquetas que contienen el término *gobierno*. Éstas se han convertido en lemas de manifestaciones antigubernamentales utilizados fuera de Twitter.

A continuación, hemos estudiado los coocurrentes de *medidas* y las estructuras sintácticas en las que el término desempeña un papel. En los tuits de Podemos, la mayoría de las medidas se refieren a la pandemia. Durante el primer estado de alarma, el objetivo del Gobierno era mantener la confianza de los ciudadanos y convencerlos de cumplir las medidas para contener el coronavirus. Hemos destacado varias estrategias utilizadas por @PODEMOS para lograr este fin. Primero, *medidas* se asocia con adjetivos que ponen de relieve la necesidad y la eficacia de estas medidas. En algo menos de la mitad de las ocurrencias, *medidas* es complemento de verbos de acción: de nuevo, el Gobierno está presentado como un actor importante en la protección de la gente y la lucha contra el virus. Además, Podemos tiende a especificar los objetivos de las medidas tomadas por el Gobierno utilizando la preposición final *para*, que aparece en la mitad de los coocurrentes de *medidas*. También hemos encontrado numerosos tuits con detalles sobre las medidas. En estos tuits, Podemos utiliza el modo imperativo para invitar al usuario a informarse. En cambio, para asegurar el cumplimiento de las medidas, Podemos prefiere utilizar otras formulaciones como la expresión deóntica *debemos seguir cumpliendo* en la que la coincidencia entre la fuente y el agente modal permite “compartir la responsabilidad” (De Cock 2014: 29) y bajar el grado de obligatoriedad.

En lo que respecta a Vox, nuestra hipótesis inicial era que encontraríamos sobre todo críticas de las medidas adoptadas por el Gobierno en el uso de adjetivos y verbos. Sin embargo, la mayoría de los tuits que contienen el término *medidas* refieren a medidas que ellos mismos propusieron *para proteger a los españoles*. También evocan las medidas que forman parte de su programa para Galicia. Al igual que en los tuits de Podemos, Vox detalla sus medidas y especifica sus objetivos mediante el uso de la preposición *para* en dos tercios de los casos. El partido de la oposición también intenta mostrarse “de la mejor manera posible” (Longhi 2020: 5) destacando, por ejemplo, que sus miembros respetan las medidas. Con respecto a las críticas hacia las medidas del Gobierno, es difícil cuantificarlas. Solo se han identificado algunos ejemplos de críticas directas: Vox destaca la incapacidad del

Gobierno, acusa la irresponsabilidad de sus medidas y propone *medidas urgentes frente al #EstadoDeAbuso*, pero no utiliza muchos adjetivos despectivos.

El siguiente objetivo consistía en averiguar cómo Podemos y Vox se refieren al concepto de crisis. Podemos habla principalmente de la crisis del Covid-19 y la describe como una crisis total mediante, entre otros, el uso de adjetivos que permiten señalar las consecuencias de la pandemia en varios entornos. Además, en un tercio de los tuits que contienen la palabra *crisis*, el partido compara la crisis actual con la de 2008 para demostrar que el Gobierno actual actúa y actuará para que la salida de la crisis sea distinta a la de aquella. Se ha señalado el uso del futuro próximo con el valor de promesa. En este caso, Podemos intenta construir la identidad del Gobierno por oposición a la del Gobierno de 2008. También hemos destacado su comparación con la gripe de 1918 para hacer resaltar la gravedad de la pandemia de coronavirus. Por último, en el análisis de los verbos que tienen como objeto *crisis* y en las comparaciones con la crisis de 2008, hemos notado varias críticas hacia el Gobierno de entonces y los partidos actuales de derecha. Por lo tanto, Vox no es el único que critica las acciones de los partidos a los que se opone, lo que habrían podido sugerir los resultados del análisis de los contextos de los términos *gobierno* y *medidas*.

Por su parte, Vox no menciona las consecuencias sociales de la crisis, sino que habla de una crisis política, nacional e incluso gubernamental. En cuanto a los verbos que rodean *crisis*, Vox no se presenta como el sujeto de los verbos de acción. Más bien, estos verbos sirven para destacar las contribuciones negativas del Gobierno. Sin embargo, se han identificado algunos ejemplos que permiten a Vox decir que habrían manejado mejor la crisis que el Gobierno de turno. Hemos encontrado referencias a la *nefasta gestión* de la crisis por parte del Gobierno, así como varias expresiones que, a pesar de permitir a la población medir la importancia de la crisis, pueden crear cierto clima de ansiedad. De hecho, Vox compara la gravedad de esta crisis con la de la Guerra Civil y utiliza términos como *tragedia* para hablar de la pandemia.

Por último, hemos estudiado los contextos en los que aparece el término *trabajadores*. Con el análisis de los adjetivos, complementos del nombre y oraciones relativas que permiten acotar el significado de *trabajadores*, hemos visto que, cuando se especifica el tipo de trabajadores del que se habla, tanto Podemos como Vox se refieren principalmente a los sanitarios. Se ha observado también que Vox tiende a especificar la nacionalidad española de

los trabajadores, observación que se puede relacionar con la importancia del tema “España, unidad y soberanía” en el programa político de Vox.

Una de nuestras hipótesis de inicio era que los trabajadores serían presentados principalmente en roles pasivos. Así se ha comprobado en el 80% de los tuits de Podemos que contienen el término *trabajadores* y en el 73% de los tuits de Vox. Esperábamos encontrar una presentación de los trabajadores como un colectivo que se beneficia de las acciones positivas del Gobierno en los tuits de Podemos y como un colectivo que sufre las acciones negativas del Gobierno en los tuits de Vox. Sin embargo, también se ha observado que Vox presenta a los trabajadores como beneficiarios de las acciones positivas de Vox, es decir, de las medidas o ayudas propuestas por ellos mismos. Esto permite a Vox presentarse en un rol protagónico. Para obtener estos resultados, nos hemos fijado en las expresiones que permiten definir a los *trabajadores* (oraciones relativas, adjetivos, etc.), en el uso de la preposición *para* cuando *trabajadores* es su complemento, en los verbos utilizados, etc.

No obstante, también se han identificado algunos tuits de Podemos y Vox que ubican a los trabajadores en roles activos. En estos tuits el término *trabajadores* se asocia con verbos de acción. Hemos visto que Vox y Podemos también rinden homenaje a los trabajadores dándoles las gracias por su trabajo, es decir por su acción.

En último lugar, nos parece esencial recordar otra observación. Se ha señalado que la mitad de las ocurrencias de *trabajadores* en los tuits de Podemos se asocian con una forma femenina (el sustantivo *trabajadoras* o el artículo *las*), lo que refleja la voluntad de implicar y visibilizar mediante la lengua el lugar de las mujeres en el colectivo. De hecho, a lo largo de la investigación, hemos destacado varios ejemplos de uso del lenguaje inclusivo en los tuits de Podemos. Esto se puede relacionar con la orientación política del Gobierno actual y el programa político de Podemos en el que el feminismo desempeña un papel importante.

Al sumergirse en el análisis del vocabulario utilizado por Podemos y Vox, se ha podido destacar su forma de abordar la política y los acontecimientos como la pandemia de Covid-19. En conclusión, estudiando los contextos de los términos frecuentemente utilizados en Twitter durante el estado de alarma, se han identificado una serie de estrategias discursivas que permiten a Podemos construir una imagen positiva del Gobierno (y, por consiguiente, de ellos mismos) utilizando, entre otros, verbos de acción con valor meliorativo, pero también se han destacado estrategias que permiten a Vox señalar la falta de acción, las acciones negativas del Gobierno de turno al que se oponen.

Se puede decir que Podemos utiliza un vocabulario orientado a la acción para mostrar que el Gobierno ya ha actuado, está gestionando la situación y la seguirá gestionando, mientras que, a nuestro modo de ver, Vox no apacigua el debate político. Sin embargo, se ha observado que Vox no solo critica al Gobierno y Podemos, sino que también intenta “presentarse de la mejor manera posible” adjudicándose un rol protagónico. De hecho, varios tuits sirven para presentar sus propuestas de medidas, así como mostrar la buena conducta de sus miembros. Además, algunos ejemplos destacados han mostrado que Podemos también podía, pero en menor medida, criticar y resaltar las acciones negativas de los partidos de la oposición, de los que Vox forma parte.

Es evidente que se pueden destacar algunas limitaciones en esta investigación. Aunque los análisis automatizados nos han permitido ahorrar tiempo en la identificación de los términos y fenómenos discursivos relevantes, las anotaciones manuales a través de Excel han requerido mucha atención. De hecho, a nuestro entender, la mayor dificultad de este tipo de investigación radica en el tiempo necesario para realizar los análisis. Además, como gran parte de los datos se han anotado manualmente, también cabe tener en cuenta un cierto margen de error. Algunos fenómenos pueden incluso haber pasado desapercibidos. Sin embargo, el método que se ha elegido tiene una ventaja significativa según nuestro punto de vista: la mezcla de enfoques. De hecho, hemos utilizado varias herramientas para descontextualizar los términos pivotes y luego volver a recontextualizarlos. Asimismo, nuestro análisis ha consistido en una lectura cuantitativa y cualitativa de los datos. El uso de un corpus, el estudio de la frecuencia de los fenómenos discursivos y la mezcla de herramientas nos permitió reducir el sesgo de investigación. Hemos visto que Leblanc (2017:28) explica que esta combinación de métodos y herramientas es algo recomendado en lexicometría y en cualquier método automatizado.

En una investigación posterior, podríamos aplicar este mismo método a otros términos compartidos por los dos partidos políticos, pero también a términos que los diferencian, como el uso de *españoles* en los discursos de Vox y de *gente* en los de Podemos, términos que aparecen en las formas gráficas más frecuentes destacadas por Lexico3 (Anexo 1) y cuya importancia para cada partido político hemos destacado. Asimismo, dado que no es posible agotar el análisis de un discurso (Longhi 2020: 53), incluso se podrían analizar los tuits de este corpus eligiendo otro enfoque focalizándose, por ejemplo, en las metáforas producidas por los dos partidos políticos a lo largo de la pandemia de Covid-19, que durante más de un año ha estado en el centro de todos los debates y ha afectado a miles de millones de personas.

BIBLIOGRAFÍA

- 20 Minutos. 2020a. “PP y Vox chocan por las protestas ante las restricciones para frenar al virus”, 1 de noviembre de 2020, sec. Nacional. Accedido 15 de noviembre de 2020. <https://www.20minutos.es/noticia/4439541/0/pp-y-vox-chocan-por-las-protestas-ante-las-restricciones-para-frenar-al-virus/>.
- 20 Minutos. 2020b. “¿Qué significa Vox?: las claves del partido de Santiago Abascal”, 2 de diciembre de 2018, sec. Nacional. Accedido 15 de noviembre de 2020. <https://www.20minutos.es/noticia/3507168/0/significado-siglas-vox/>.
- Alaminos Fernández, Antonio. 2011. “Los medios de comunicación y la orientación política” (*working paper*). Universidad de Alicante. <https://doi.org/10.13140/2.1.3574.0486>.
- Alcántara-Plá, Manuel. ms. “Cortesía, emociones e identidad en el discurso online de los jóvenes de extrema derecha”. *Studi Italiani di Linguistica Teorica*.
- “Analyse des discours politiques : exemple avec un spécial présidentielles !”. 2017. *Inbenta*. 21 de abril de 2017. Accedido 6 de diciembre de 2020. <https://www.inbenta.com/fr/blog/analyse-des-discours-politiques/>.
- Andrés, Álvaro. “ERTE: qué es y cuándo se puede aplicar en una empresa”. 2020. *El blog de Recursos Humanos de Bizneo: práctico y actual* (blog). 20 de marzo de 2020. Accedido 5 de junio de 2021. <https://www.bizneo.com/blog/erte/>.
- Antentas, Josep Maria. 2016. “Podemos and the Spanish political crisis”. *Labor History* 58, n.º4: 468-489. <https://doi.org/10.1080/0023656X.2017.1255544>.
- Aparicio, Daniel. 2011. “Así se mueve el 15-M en Twitter: los ‘hashtags’ e idiomas más utilizados sobre el movimiento”. *20 Minutos*, 20 de mayo de 2011, sec. Nacional. Accedido 15 de junio de 2021. <https://www.20minutos.es/noticia/1056548/0/hashtags/logos/acampada/>.
- “Aplauso por los trabajadores de la salud”. 2021. En *Wikipedia, la enciclopedia libre*. Accedido 6 de junio de 2021. https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Aplauso_por_los_trabajadores_de_la_salud&oldid=135254403.
- Aunión, Juan Antonio, e Ignacio Povedano. “Dónde se sitúa Vox en la ultraderecha europea”. *El País*, 13 de junio de 2020, sec. Internacional. Accedido 15 de noviembre de 2020. <https://elpais.com/internacional/2020-06-13/donde-se-situa-vox-en-la-ultraderecha-europea.html>.
- Baker, Paul. 2013. *Using corpora in discourse analysis*. Continuum discourse. Londres: Bloomsbury.
- Benveniste, Émile. 1966. *Problèmes de linguistique générale I*. Gallimard. Paris.

- Blanco Tarrío, Emilio, y Germán Blanco Sánchez. 2020. "Atención primaria y residencias de ancianos: a propósito de la COVID-19". *Semergen* 46 (agosto): 26-34. <https://doi.org/10.1016/j.semERG.2020.06.003>.
- Bonnafeux, Simone, y Maurice Tournier. 1995. "Analyse du discours, lexicométrie, communication et politique". *Langages* 29, n.º117: 67-81. <https://doi.org/10.3406/lgge.1995.1706>.
- Carretero, Nacho. 2017. "280 caracteres: ¿por qué nos hace esto Twitter?". *El País*, 11 de noviembre de 2017, sec. Tecnología. Accedido 17 de enero de 2021. https://elpais.com/tecnologia/2017/11/10/actualidad/1510305765_226811.html.
- Casado-Velarde, Manuel. 2019. "El discurso político de Podemos: la construcción de una identidad". *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 80: 177-190. <https://doi.org/10.5209/clac.66606>.
- Cassin, Barbara. s. f. "DISCOURS". En *Encyclopædia Universalis*. Accedido 19 de abril de 2021. <http://www.universalis-edu.com/encyclopedie/discours/>.
- Castaño, Pablo. 2018. "Populismes de gauche en Europe: une comparaison entre Podemos et la France insoumise". *Mouvements* 4, n.º96: 169-180. <https://doi.org/10.3917/mouv.096.0169>.
- "CENTAL". s. f. UCLouvain. Accedido 28 de mayo de 2021. <https://uclouvain.be/fr/instituts-recherche/ilc/cental>.
- Cervera-Marzal, Manuel. 2018. "Podemos, un parti-mouvement". *Mouvements* 2, n.º94: 87-97. <https://doi.org/10.3917/mouv.094.0087>.
- Charaudeau, Patrick. 2002. "A quoi sert d'analyser le discours politique?". *Análisi del discurs polític*. En la página web Patrick Charaudeau – Livres, articles, publications. Accedido 9 de enero de 2021. <http://www.patrick-charaudeau.com/A-quoi-sert-d-analyse-le-discours.html>.
- Climent Sanjuán, Víctor, y Miriam Montané Goetzemberger. 2020. "Los partidos populistas de extrema derecha en España: Un análisis sociológico comparado". *Revista Izquierdas*, n.º49: 910-931. <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-50492020000100248>.
- "CNI - Centro Nacional de Inteligencia". s. f. Accedido 30 de mayo de 2021. <https://www.cni.es/es>.
- "Seguridad Social: Prestaciones/Pensiones de Trabajadores". s. f. Accedido 22 de febrero de 2021. <http://www.seg-social.es/wps/portal/wss/internet/Trabajadores/PrestacionesPensionesTrabajadores/65850d68-8d06-4645-bde7-05374ee42ac7?changeLanguage=es>.
- Coeseemans, Roel, y Barbara De Cock. 2017. "Self-Reference by Politicians on Twitter: Strategies to Adapt to 140 Characters". *Journal of Pragmatics* 116 (julio): 37-50. <https://doi.org/10.1016/j.pragma.2016.12.005>.
- de Bill Frischling, Virginie, y Jennifer Canty. "Joe Biden Unabridged - Speeches, Tweets, Interviews". s. f. *Factba.se*. Accedido 31 de mayo de 2021. <https://factba.se>.

- de Charette, Laure. 2021. "Un chercheur analyse les discours de Macron : 'Il emprunte ses mots à tous ses devanciers' ". *La Libre Belgique*, 27 de mayo de 2021, sec. Internacional. Accedido 30 de mayo de 2021. <https://www.lalibre.be/international/europe/emmanuel-macron-est-le-president-le-plus-bavard-qui-ait-jamais-existe-d-apres-nos-calculs-60afbdd07b50a61dfe2d55ed>.
- De Cock, Barbara, y Andrea Pizarro Pedraza. 2018. "From expressing solidarity to mocking on Twitter: Pragmatic functions of hashtags starting with #jesuis across languages". *Language in Society* 47, n.º2: 197-217. <https://doi.org/doi:10.1017/S0047404518000052>.
- De Cock, Barbara, y Sandrine Roginsky. 2015. "Identités discursives sur Twitter : construction de l'identité de député européen en période pré-électorale. Comparaison entre la France, l'Espagne et le Royaume-Uni". En *La communication électronique : enjeux, stratégies, opportunités*, Fabien Liénard y Sami Zlitni: 137-148. Lambert-Lucas.
- De Cock, Barbara. 2014. "Verbos deónticos en primera persona: un corpus general frente a un corpus parlamentario". *Círculo de lingüística aplicada a la comunicación* 59: 16-34. https://doi.org/10.5209/rev_CLAC.2014.v59.46707
- de Santiago Guervós, Javier. 2008. "La selección léxica en la comunicación persuasiva: manipulación y uso del significado para la descodificación y la inferencia". *Revista Español Actual*, n.º89: 111-122. <http://hdl.handle.net/10366/112905>.
- de Singly, François. 2020. "Lors du deuxième confinement, l'utilisation du terme 'non essentiel' par le gouvernement a créé une société de mépris". *Le Monde*, 24 de noviembre de 2020, sec. Opiniones. Accedido 15 de junio de 2021. https://www.lemonde.fr/idees/article/2020/11/24/lors-du-deuxieme-confinement-l-utilisation-du-terme-non-essentiel-par-le-gouvernement-a-cree-une-societe-de-mepris_6060867_3232.html.
- Delage, Agnès. 2017. "Peuple et anti-peuple. 'La gente' comme sujet politique en Espagne, des mouvements du 15M à l'hypothèse populiste de Podemos (2011-2017)". *Cahiers d'études romanes*, n.º35: 521-538. <https://doi.org/10.4000/etudesromanes.6534>.
- Delesalle, Simone. 1998. "Autour de la notion de discours. Théories, manuels, programmes". *Les Carnets du Cediscor. Publication du Centre de recherches sur la didacticité des discours ordinaires*, n.º 5: 31-38. <https://doi.org/10.4000/cediscor.269>.
- El Mundo*. 2018. "Vox, o los riesgos de un populismo desde la derecha", 8 de octubre de 2018, sec. Opinión. Accedido 15 de noviembre de 2020. <https://www.elmundo.es/opinion/2018/10/08/5bba4e0b22601d5c028b4643.html>.
- El Plural*. 2018. "El PP compara al Gobierno de Sánchez con *Gran Hermano*", 19 de septiembre de 2018, sec. Política. Accedido 25 de junio de 2021. https://www.elplural.com/politica/el-pp-compara-al-gobierno-de-sanchez-con-gran-hermano_203277102.
- Fuchs, Catherine. s. f. "LINGUISTIQUE – Domaines". En *Encyclopædia Universalis*. Accedido 30 de enero de 2021. <https://www.universalis.fr/encyclopedie/linguistique-domaines/>.

- Gaudillière, Jean-Paul. 2018. "Le populisme de Podemos. *Entretien avec Yves Sintomer*". 2018. *Mouvements* 2, n.º94: 98-107. <https://doi.org/10.3917/mouv.094.0098>.
- Gil Grande, Rocío. 2019. "Elecciones generales 2019: Mapa de España por municipios". *RTVE*, 29 de abril de 2019, sec. Noticias. Accedido 8 de enero de 2021. <https://www.rtve.es/noticias/20190429/del-azul-predominante-2016-rojo-2019-asi-cambiado-mapa-espana-municipios/1929605.shtml>.
- Golfín, Martha. 2021. "Vox quiere eliminar el lenguaje inclusivo porque molesta". *Diario16*, 12 de abril de 2021, sec. Política. Accedido 19 de junio de 2021. <https://diario16.com/vox-quiere-eliminar-el-lenguaje-inclusivo-porque-molesta/>.
- Gould, Robert. 2019. "Vox España and Alternative Für Deutschland: Propagating the Crisis of National Identity". *Genealogy* 3, n.º4. <https://doi.org/10.3390/genealogy3040064>.
- Guaresí, Magali. 2014. "L'approche co-occurentielle, un bond qualitatif? L'environnement lexical du lemme 'député' dans les Professions de foi des candidates à la députation (1958 – 2002)". *Corela*, n.ºHS-15. <https://doi.org/10.4000/corela.3586>.
- Hernández Bayter, Henry. 2019. "Análisis del discurso: de la lexicometría a la fraseología. El caso de los sintagmas nominales en el discurso político colombiano". *Revista Heterotópica* 1, n.º1: 21-33. <https://doi.org/10.14393/HTP-v1n1-2019-48633>.
- Hernández Conde, Macarena, y Manuel Fernández García. 2019. "Partidos emergentes de la ultraderecha: ¿fake news, fake outsiders? Vox y la web Caso Aislado en las elecciones andaluzas de 2018". *Teknokultura. Revista de Cultura Digital y Movimientos Sociales* 16, n.º1: 33-53. <https://doi.org/10.5209/TEKN.63113>.
- Herrera, Carlos. 2018. "Herrera: 'Llamarán extrema derecha a Vox, pero es un partido muy transversal' ". *COPE*, 3 de diciembre de 2018, sec. Monólogo de las 8 de Herrera. Accedido 15 de noviembre de 2020. https://www.cope.es/programas/herrera-en-cope/monologo-de-las-8-de-herrera/noticias/herrera-llamaran-extrema-derecha-vox-pero-partido-muy-transversal-analizar-20181203_303619.
- Huang, Jeff, Katherine M. Thornton, y Efthimis N. Efthimiadis. 2010. "Conversational tagging in twitter". En *Proceedings of the 21st ACM conference on Hypertext and hypermedia*, 173-178. Nueva York: ACM. <https://doi.org/10.1145/1810617.1810647>.
- Hurtado, Julio. 2020. "Ignacio Garriga: 'El PP y Ciudadanos son unos acomplexados' ". *La Vanguardia*, 18 de octubre de 2020, sec. Política. Accedido 15 de noviembre de 2020. <https://www.lavanguardia.com/politica/20201019/484159327588/el-pp-y-ciudadanos-son-unos-acomplexados.html>.
- Jiménez Losantos, Federico. 2018. "La izquierda extrema y Vox". *El Mundo*, 26 de noviembre de 2018, sec. Opinión. Accedido 15 de noviembre de 2020. <https://www.elmundo.es/opinion/2018/11/26/5bfad5b9268e3e637f8b4599.html>.
- Jordán, Pablo G. 1973. "La forma 'se' como sujeto indefinido en español". *Hispania* 56, n.º3: 597-603. <https://doi.org/10.2307/339248>.

- Jungherr, Andreas. 2015. *Analyzing Political Communication with Digital Trace Data: The Role of Twitter Messages in Social Science Research*. Contributions to Political Science. Springer International Publishing. <https://doi.org/10.1007/978-3-319-20319-5>.
- Kamalu, Ikenna, y Ayo Osisanwo. 2015. "CHAPTER 8. DISCOURSE ANALYSIS". En *Issues in the Study of Language and Literature*, 169-195. Ibadan: Kraft Books Limited. https://www.researchgate.net/publication/343214812_DISCOURSE_ANALYSIS.
- Komorowska, Agata. 2016. "Pragmática del discurso electoral y el uso de *nosotros*". En *Études sur le texte dédiées à Halina Grzmil-Tylutki*, Joanna Górniewicz, Barbara Marczuk, y Iwona Piechnik (ed.), 121-134. Kraków: Biblioteka Jagiellońska. <https://ruj.uj.edu.pl/xmlui/handle/item/36647>.
- La Vanguardia*. 2020. "Vox quiere que Iglesias sea investigado antes de entrar en el CNI", 28 de abril de 2020, sec. Política. Accedido 5 de junio de 2021. <https://www.lavanguardia.com/politica/20200428/48786356666/vox-quiere-que-iglesias-sea-investigado-antes-de-entrar-en-el-cni.html>.
- Labbé, Cyril, y Dominique Labbé. 2013. "Lexicométrie : quels outils pour les sciences humaines et sociales?". En *Usages de la lexicométrie en sociologie*. Guyancourt, France. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00834039>.
- Lamant, Ludovic. 2015. "La boîte à idées de Podemos. Quand des intellectuels veulent conquérir le pouvoir". *Revue du Crieur* 2, n.º2: 86-101. <https://doi.org/10.3917/crieu.002.0086>.
- Larsson, Anders Olof. 2013. "Tweeting the Viewer Use of Twitter in a Talk Show Context". *Journal of Broadcasting & Electronic Media* 57, n.º2: 135-152. <https://doi.org/10.1080/08838151.2013.787081>.
- Larsson, Anders Olof. 2019. "'Coherent Clusters' or 'Fuzzy Zones' – Understanding Attention and Structure in Online Political Participation". *First Monday* 24, n.º8. <https://doi.org/10.5210/fm.v24i8.9863>.
- Larsson, Anders Olof. 2020. "Winning and losing on social media: Comparing viral political posts across platforms". *Convergence* 26, n.º3: 639-657. <https://doi.org/10.1177/1354856518821589>.
- Laucuka, Aleksandra. 2018. "Communicative Functions of Hashtags". *Economics and Culture* 15, n.º1: 56-62. <https://doi.org/10.2478/jec-2018-0006>.
- Leblanc, Jean-Marc. 2017. *Analyses lexicométriques des vœux présidentiels*. Sciences cognitives. Londres: ISTE.
- Lemoine, Cécile. 2021. "Le terme 'non-essentiel' est une erreur de com à l'effet délétère sur un discours qui aurait dû être fédérateur". *L'Opinion*, 17 de mayo de 2021. Accedido 15 de junio de 2021. <https://www.lopinion.fr/edition/economie/terme-non-essentiel-est-erreur-com-a-l-effet-deleter-discours-qui-244068>.

- Lindaman, Dana, y Jérôme Viala-Gaudefroy. 2020. "Donald Trump : les maux et les mots du virus". *The Conversation*, 20 de abril de 2020. Accedido 31 de mayo de 2021. <http://theconversation.com/donald-trump-les-maux-et-les-mots-du-virus-136530>.
- Longhi, Julien, Claudia Marinica, Boris Borzic, y Abdulhafiz Alkhoul. 2014. "Polititweets : corpus de tweets provenant de comptes politiques influents 1". En Chanier, Thierry (ed.). *Banque de corpus CoMeRe*. Ortolang.fr: Nancy. <https://hdl.handle.net/11403/comere/cmr-polititweets>.
- Longhi, Julien. "#Idéo2017". 2017. Accedido 17 de febrero de 2021. <http://patrimaph.ensea.fr/RST/index.php>.
- Longhi, Julien. 2013. "Essai de caractérisation du tweet politique". *L'information grammaticale* 136, n.º1: 25-32. <http://dx.doi.org/10.3406/igram.2013.4238>.
- Longhi, Julien. 2020. "Explorer des corpus de tweets : du traitement informatique à l'analyse discursive complexe". *Corpus*, n.º20 (enero). <https://doi.org/10.4000/corpus.4567>.
- Maingueneau, Dominique. 1979. "L'analyse du discours". *Repères. Recherches en didactique du français langue maternelle*, n.º51: 3-27. <https://doi.org/10.3406/reper.1979.1614>.
- Mancera Rueda, Ana, y Ana Pano Alamán. 2013. "Nuevas dinámicas discursivas en la comunicación política en Twitter". *Círculo De Lingüística Aplicada a La Comunicación* 56: 53-80. https://doi.org/10.5209/rev_CLAC.2013.v56.43867.
- Manetto, Francesco. 2014. "Podemos: el rápido viaje ideológico hasta la socialdemocracia". *El País*, 30 de noviembre de 2014, sec. Política. Accedido 8 de enero de 2021. https://elpais.com/politica/2014/11/30/actualidad/1417373210_752548.html.
- Manjón, José. 2019. "¿Un Gobierno pijoprogre?". *El Manifiesto*, 1 de agosto de 2019. Accedido 18 de junio de 2021. <https://elmanifiesto.com/nacion/529415284/Un-Gobierno-pijoprogre.html>.
- María Brunet, José. 2021. "El Constitucional anula la designación de Pablo Iglesias para el órgano de control del CNP". *El País*, 13 de mayo de 2021, sec. España. Accedido 31 de mayo de 2021. <https://elpais.com/espana/2021-05-13/el-constitucional-anula-la-designacion-de-pablo-iglesias-para-el-control-del-cni.html>.
- Martín Plaza, Ana. 2019. "Elecciones: Vox se convierte en tercera fuerza". *RTVE*, 11 de noviembre de 2019, sec. Noticias. Accedido 7 de enero de 2021. <https://www.rtve.es/noticias/20191111/elecciones-noviembre-resultados-vox/1989125.shtml>.
- Martínez, Víctor. 2020. "José Carlos Díez se rodea de 'ex' Ibers para crear un fondo de capital riesgo en plena pandemia". *El Mundo*, 11 de noviembre de 2020, sec. Economía. Accedido 23 de mayo de 2021. <https://www.elmundo.es/economia/empresas/2020/11/11/5faabbb7fc6c8327478b4651.html>.
- Mayaffre, Damon, Bénédicte Pincemin, y Céline Poudat. 2019. "Explorer, mesurer, contextualiser. Quelques apports de la textométrie à l'analyse des discours". *Langue française* 3, n.º203: 101-115. <https://doi.org/10.3917/lf.203.0101>.
- Mayaffre, Damon. 2004. *Paroles de président: Jacques Chirac (1995-2003) et le discours présidentiel sous la Ve République*. Lettres numériques. Paris: Champion.

- Meleiro, Héctor. 2018. "Vox: nueva derecha populista o escisión radical del PP". *El Diario*, 26 de diciembre de 2018, sec. Piedras de papel. Accedido 3 de noviembre de 2020. https://www.eldiario.es/piedrasdepapel/vox-derecha-populista-escision-pp_132_1770431.html.
- Naets, Hubert. 2018. "Techniques de collecte et d'archivage de tweets". En *Pérenniser l'éphémère: Archivage et médias sociaux*, Aurore François, Anne Roekens, Véronique Fillieux y Caroline Derauw, 215-237. Publications des archives de l'UCLouvain. Louvain-la-Neuve: Academia Eds.
- Née, Emilie (dir.). 2017. *Méthodes et outils informatiques pour l'analyse des discours*. Didact Méthodes. Rennes: Presses universitaires de Rennes.
- Okdiario. 2020a. "VOX: El partido de Santiago Abascal propone que Pablo Iglesias sea investigado antes de entrar en la comisión del CNI", 28 de abril de 2020, sec. España. Accedido 3 de junio de 2021. <https://okdiario.com/espana/vox-quiere-que-iglesias-sea-investigado-antes-entrar-comision-del-cni-5527520>.
- Okdiario. 2020b. "Vox recurre al Constitucional para evitar que Sánchez "blinde" a Iglesias en la comisión del CNI", 26 de marzo de 2020, sec. España. Accedido 3 de junio de 2021. <https://okdiario.com/espana/vox-recurre-constitucional-evitar-que-sanchez-blinde-iglesias-comision-del-cni-5365819>.
- Palazón, Miguel. 2018. "Vox y la extrema derecha internacional: parecidos razonables". *COPE*, 4 de diciembre de 2018, sec. España. Accedido 15 de noviembre de 2020. https://www.cope.es/actualidad/espana/noticias/varias-similitudes-alguna-diferencia-entre-vox-extrema-derecha-internacional-20181204_304297.
- Paveau, Marie-Anne. 2012. "Activités langagières et technologie discursive. L'exemple de Twitter". *La pensée du discours* (blog). Accedido 1 de marzo de 2021. <https://penseedudiscours.hypotheses.org/8338>.
- Paveau, Marie-Anne. 2013a. "Genre de discours et technologie discursive. Tweet, twittécriture et twittérature". *Pratiques*, n.º157-158. <https://doi.org/10.4000/pratiques.3533>.
- Paveau, Marie-Anne. 2013b. "Hashtag [Dictionnaire]". *Technologies discursives. Carnet de rédaction d'un dictionnaire numérique*. Accedido 10 de noviembre de 2020. <https://technodiscours.hypotheses.org/488>.
- Pinon, Catherine. 2010. "Guide d'utilisation du logiciel Lexico3 appliqué à la langue arabe". <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02000357>.
- "Podemos (@PODEMOS)". s. f. Twitter. <https://twitter.com/podemos>.
- Podemos. 2019. "Programa para un nuevo país. Elecciones generales. Programa electoral de Podemos." (programa en lectura fácil). Accedido 9 de abril de 2020. https://podemos.info/wp-content/uploads/2019/10/Podemos_programa_10N_LF.pdf.

- Podemos. 2020a. *CORONAVIRUS: Intervención de Pablo Echenique en el Congreso - Podemos*. Accedido 3 de mayo de 2021. <https://podemos.info/as/coronavirus-intervencion-pablo-echenique-congreso/>.
- Podemos. 2020b. “Programa de Podemos. Las razones siguen intactas”. Accedido 9 de abril de 2020. <https://podemos.info/programa/>.
- Ramajo, Javier. 2021. “PP, Ciudadanos y Vox unen sus votos para eliminar el lenguaje inclusivo en los libros de texto de Andalucía”. *El Diario*, 27 de mayo de 2021, sec. Andalucía. Accedido 16 de junio de 2021. https://www.eldiario.es/andalucia/pp-ciudadanos-vox-unen-votos-eliminar-lenguaje-inclusivo-libros-texto-andalucia_1_7979176.html.
- Robert, Stéphane. 2020. “L’écriture inclusive constitue-t-elle un enjeu politique?”. *France Culture*, 13 de julio de 2020. Accedido 27 de diciembre de 2020. <https://www.franceculture.fr/emissions/le-billet-politique/le-billet-politique-du-lundi-13-juillet-2020>.
- Roginsky, Sandrine, y Barbara De Cock. 2015. “Faire campagne sur Twitter. Modalités d’énonciation et mises en récit des candidats à l’élection européenne”. *Les Cahiers du Numérique* 11, n.º4: 119-144. <http://dx.doi.org/10.3166/LCN.9.4.119%E2%80%9090144>.
- Rubio-Pueyo, Vicente. 2019. “VOX: ¿UNA NUEVA EXTREMA DERECHA EN ESPAÑA?”. Estudio publicado por la Rosa Luxemburg Stiftung - NYC Office. Accedido 15 de abril de 2020. <http://www.rosalux-nyc.org/vox-a-new-far-right-in-spain/>.
- Sabucedo, José-Manuel, Mónica Alzate, y Domenico Hur. 2020. “COVID-19 y la metáfora de la guerra”. *International Journal of Social Psychology* 35, n.º3: 618-624. <https://doi.org/10.1080/02134748.2020.1783840>.
- Salem, André. 2009. “Lexi&Co”. Accedido 16 de mayo de 2020. <http://lexi-co.com/>.
- Sayce, David. “The Number of Tweets per Day in 2020”. 2019. *David Sayce*. Accedido 27 de noviembre de 2020. <https://www.dsayce.com/social-media/tweets-day/>.
- Segovia Lacoste Pablo, y Maritza Nieto Gómez. 2018. “Ethos y análisis del discurso político: una mirada desde la perspectiva francesa”. *Onomazein Revista de lingüística filología y traducción*, n.º41 (septiembre): 01-28. <https://doi.org/10.7764/onomazein.41.08>.
- Sinclair, John. 2005. “Corpus and Text - Basic Principle”. En *Developing Linguistic Corpora: a Guide to Good Practice*, Martin Wynne. Oxford: Oxbow Books. <http://users.ox.ac.uk/~martinw/dlc/index.htm>.
- Suau Gomila, Guillem, y Carles Pont Sorribes. 2019. “Microblogging electoral: los usos de Twitter de Podemos y Ciudadanos y sus líderes Pablo Iglesias y Albert Rivera en las elecciones generales españolas de 2016”. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 25, n.º2: 1121-1139. <https://doi.org/10.5209/esmp.64829>.
- Suau Gomila, Guillem. 2020. “Microblogging electoral: la estrategia comunicativa de Podemos y Ciudadanos en Twitter en las campañas electorales del 20D y el 26J”. *Prisma Social*, n.º28: 103-126. <https://revistaprismasocial.es/article/view/3389>.

- Toledo Bastos, Marco, Rafael Luis Galdini Raimundo, y Rodrigo Travitzki. 2013. "Gatekeeping Twitter: message diffusion in political hashtags". *Media, Culture & Society* 35, n.º2: 260-270. <https://doi.org/10.1177/0163443712467594>.
- Torres, Javier. "RTVE deja de calificar a Vox como partido de 'extrema derecha' ". *Cadena SER*, 10 de octubre de 2019, sec. Política. Accedido 30 de junio de 2021. https://cadenaser.com/ser/2019/10/10/politica/1570703636_554595.html.
- Trappes-Lomax, Hugh. 2008. "Discourse Analysis". En *The Handbook of Applied Linguistics*, Alan Davies y Catherine Elder, 133-164. Blackwell Publishing. <https://doi.org/10.1002/9780470757000.ch5>.
- "TreeCloud - Nuage arboré - Build your own tree clouds from any text!". s. f. Accedido 16 de mayo de 2021. <http://treecloud.univ-mlv.fr/index.php>.
- Usall i Rodié, Judith. 2020. "La pandemia de la COVID-19 y la salud mental de las mujeres". *Som Salud Mental* 360°. Accedido 27 de mayo de 2021. <https://www.som360.org/es/monografico/investigacion-covid-19/articulo/pandemia-covid-19-salud-mental-mujeres>.
- Vallín, Pedro. 2020. "Podemos se desangra en los territorios". *La Vanguardia*, 17 de julio de 2020, sec. Política. Accedido 8 de enero de 2020. <https://www.lavanguardia.com/politica/20200719/482384134489/podemos-unidas-podemos-pablo-iglesias-crisis.html>.
- Vallina-Rodriguez, Narseo, Salvatore Scellato, Hamed Haddadi, Carl Forsell, Jon Crowcroft, y Cecilia Mascolo. 2012. "Los Twindignados: The Rise of the Indignados Movement on Twitter" en el cuadro de la *International Conference on Social Computing* y la *International Conference on Privacy, Security, Risk and Trust* (2012). Reino Unido: University of Cambridge (The Computer Laboratory). <https://doi.org/10.1109/SocialCom-PASSAT.2012.120>.
- Vanni, Laurent, y Adiel Mittmann. 2016. "Cooccurrences spécifiques et représentations graphiques, le nouveau 'Thème' d'Hyperbase". En *JADT 2016 - Statistical Analysis of Textual Data*, Damon Mayaffre, Céline Poudat, Laurent Vanni, Véronique Magri, y Peter Follette (ed.), 295-305. Nice, France. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01359413>.
- Vasilachis de Gialdino, Irene. "La representación del trabajo en el discurso político". 8º Congreso Nacional de Estudios del Trabajo. Universidad de Buenos Aires. 8 de agosto de 2007. <https://www.aset.org.ar/congresos/8/pdf/12125.pdf>.
- Vidak, Marko, y Agata Jackiewicz. 2016. "Les outils multimodaux de Twitter comme moyens d'expression des émotions et des prises de position". *Cahiers de praxématique*, n.º66. <http://dx.doi.org/10.4000/praxematique.4247>.
- "vox_es (@vox_es)". s. f. Twitter. https://twitter.com/vox_es.
- Vox. 2018a. "100 medidas urgentes de VOX para España". Accedido 9 de abril de 2020. <https://www.voxespana.es/noticias/100-medidas-urgentes-de-vox-para-espana-20181006>.

- Vox. 2018b. “Vox llena la plaza de la Marina de Málaga en su primer acto de campaña en la provincia”. 17 de noviembre de 2018. Accedido 7 de enero de 2021. <https://voxespana.es/vox-llena-la-plaza-de-la-marina-de-malaga-en-su-primer-acto-de-campana-en-la-provincia>.
- Vox. 2020a.  *Directo | Caravana #FaseLibertad*. Accedido 10 de febrero de 2021. <https://www.youtube.com/watch?v=wo3RKHhHbdI>.
- Vox. 2020b. “Las 10 medidas de VOX para Galicia”. Accedido 23 de febrero de 2021. <https://www.voxespana.es/actualidad/las-10-medidas-de-vox-para-galicia-20200611>.
- Vox. 2020c. “Programa Protejamos España”. Accedido 14 de octubre de 2020. <https://www.voxespana.es/programa-protejamos-espana>.
- Vox. 2020d. “Qué es VOX”. Accedido 9 de abril del 2020. <https://www.voxespana.es/espana/que-es-vox>.
- Vozpópuli*. 2020. “¿Twitter suspende la cuenta de Echenique o el portavoz de Podemos se hace mayor?”, 6 de diciembre de 2020, sec. Mémesis. Accedido 9 de febrero de 2021. https://www.vozpopuli.com/memesis/echenique-twitter-cuenta-suspendida_0_1416758617.html.
- We Are Social*. 2021. “The Digital 2021 Global Overview Report”. *We Are Social*. Accedido 3 de mayo de 2021. <https://wearesocial.com/digital-2021>.
- Wikström, Peter. 2014. “#srynotfunny: Communicative Functions of Hashtags on Twitter”. *SKY Journal of Linguistics* 27: 127-152.
- Zappavigna, Michele. 2011. “Ambient affiliation: A linguistic perspective on Twitter”. *New Media & Society* 13, n.º5: 788-806. <https://doi.org/10.1177/1461444810385097>.
- Zappavigna, Michele. 2015. “Searchable talk: the linguistic functions of hashtags”. *Social Semiotics* 25, n.º3: 274-291. <https://doi.org/10.1080/10350330.2014.996948>.

ANEXOS

Anexo 1: Las formas gráficas más frecuentes en los tuits de Podemos y Vox clasificadas por orden lexicométrico

Anexo 2: Las 110 etiquetas distintas utilizadas por Podemos y clasificadas por orden de frecuencia

Anexo 3: Las 108 etiquetas distintas utilizadas por Vox y clasificadas por orden de frecuencia

Anexo 4: Los 100 coocurrentes de *gobierno* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Podemos

Anexo 5: Los 100 coocurrentes de *gobierno* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Vox

Anexo 6: Los 100 coocurrentes de *medidas* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Podemos

Anexo 7: Los 85 coocurrentes de *medidas* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Vox

Anexo 8: Los 100 coocurrentes de *crisis* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Podemos

Anexo 9: Los 89 coocurrentes de *crisis* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Vox

Anexo 10: Los 100 coocurrentes de *trabajadores* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Podemos

Anexo 11: Los 93 coocurrentes de *trabajadores* identificados por la función *Tema* de Hyperbase Web como estadísticamente significativos en el subcorpus Vox

UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DE LOUVAIN

Faculté de philosophie, arts et lettres

Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11, 1348 Louvain-la-Neuve, Belgique | www.uclouvain.be/fial